

SuperProf 2015



Questo manuale fornisce delle informazioni sul corretto utilizzo e manutenzione della macchina. **Leggetelo attentamente e conservatelo con cura.**



Assieme a questo manuale conservate anche la **fattura di acquisto o la ricevuta attestante l'acquisto.**



Potete registrare la vostra macchina direttamente online sul sito **www.sabreitalia.com**

© **ELIET**

Copyright 2015 ELIET. Tutti i diritti sono riservati. Il materiale di testo, disegni, immagini, diagrammi, grafica ecc. inclusi in questo manuale ELIET sono protetti da diritto d'autore e da altri diritti di proprietà intellettuale. Nessuna di queste informazioni può essere copiata per finalità commerciali o distribuita e/o cambiata o riposta per altre finalità. Il contenuto è stato incluso in aree specifiche in questo manuale ELIET il cui diritto d'autore è di proprietà esclusiva dei rispettivi proprietari.

1. Introduzione



1.1 Leggete attentamente questo manuale di utilizzo

Le macchine ELIET sono designate per un utilizzo in piena sicurezza se le stesse vengono utilizzate rispettando accuratamente le istruzioni fornite. Leggete attentamente questo manuale di utilizzo prima di utilizzare la macchina. Il mancato rispetto di ciò potrebbe causare lesioni personali e danni alla macchina.

1.2 Dati identificativi - ELIET Super Prof

Annotate i dati identificativi della macchina nello spazio qui riservato:

Articolo Nr.

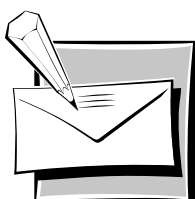
MA

Numero di Serie:

Anno di produzione:

Data di acquisto :

2. Garanzia



2.1 Modulo di garanzia

Per essere autorizzati ad ottenere il riconoscimento di una garanzia, dovete spedire il modulo di garanzia debitamente compilato entro un mese dall'acquisto a:

SABRE ITALIA SRL

Via Spinà, 9 - 36033 Isola Vicentina (VI)

Tel. 0444 977655 - Fax 0444 977200 info@sabreitalia.com

Potete registrare il vostro acquisto anche online sul sito www.sabreitalia.com

Leggete le condizioni della garanzia al Capitolo 16.5 di pag. 82.

3. Benvenuti



Benvenuti tra i clienti ELIET.

Vogliamo ringraziarvi per la fiducia che avete dato ad ELIET acquistando un suo prodotto e siamo convinti che sarete soddisfatti del vostro acquisto. La durata della vostra macchina ELIET dipenderà innanzitutto dalla cura che avrete nell'uso e nella manutenzione. Se osserverete attentamente le istruzioni e i suggerimenti forniti in questo manuale, la vostra macchina ELIET manterrà nel tempo la sua efficienza e le sue prestazioni.

Onde evitare qualsiasi uso non idoneo, leggete attentamente questo manuale d'uso prima di utilizzare la macchina. Per la vostra sicurezza, vi consigliamo di rispettare le precauzioni di sicurezza indicate nei relativi capitoli. Anche se avete familiarità con la macchina, è comunque bene leggere attentamente le pagine che seguono.

ELIET mira costantemente allo sviluppo tecnologico di tutte le sue macchine e attrezzature e si riserva pertanto il diritto di fornire attrezzature che possono risultare leggermente diverse sia nella forma che nella tecnologia e negli accessori. Le descrizioni e i dati tecnici di questo manuale si riferiscono al momento della stampa. Alcune illustrazioni e descrizioni potrebbero non riferirsi esattamente alla vostra specifica macchina, bensì ad una differente versione della stessa; pertanto variazioni delle macchine rispetto a quanto qui descritto ed illustrato non potranno essere oggetto di alcuna contestazione. Se vi sorgono dei dubbi dopo aver letto questo manuale, non esitate a contattare il vostro importatore SABRE ITALIA all'indirizzo www.sabreitalia.com

ELIET AL VOSTRO SERVIZIO

In orario d'ufficio il distributore ELIET è a vostra disposizione per rispondere alle vostre domande:

SABRE ITALIA SRL

Via Spinà, 9

36033 Isola Vicentina (VI) Italia

Tel: (+39) 0444-977655 - Fax (+39) 0444-977200

email: info@sabreitalia.com sito web: www.sabreitalia.com

UTILIZZO DI MACCHINE DA ESTERNO

In base alla normativa vigente in alcuni Stati, non è permesso utilizzare un motore a combustione interna di idrocarburi in zone boschive, in presenza di arbusti, su prati con erba o in prossimità di coltivazioni e raccolti infiammabili, senza un parascintille in buono stato di funzionamento.

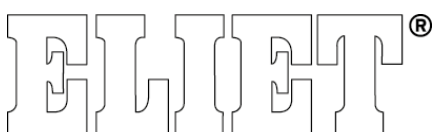
Il motore del vostro biomacinatore, come la maggior parte delle macchine da esterno, è a combustione interna di idrocarburi. Perciò il vostro biomacinatore deve essere fornito di un parascintille funzionante, se previsto dalla normativa locale.

Il parascintille va collegato al sistema di scarico del motore in modo che le eventuali particelle infiammabili possano essere trattenute per non causare incendi.

Il mancato rispetto di questa normativa vigente in alcuni Stati, come la California, da parte del proprietario/utilizzatore della macchina è considerata una violazione dei regolamenti, leggi, ordinanze o codice locale. Contattate quindi l'agenzia dei Vigili del Fuoco locale per informazioni sui regolamenti locali.

La marmitta standard montata sui motori ELIET non è fornita di parascintille. Dovrete quindi provvedere a montarne uno prima dell'utilizzo se intendete usare la macchina in un posto ove è previsto per legge. Contattate le autorità locali per dettagli sulle leggi in vigore e il vostro concessionario di zona per l'eventuale fornitura del parascintille.

ELIET E' A VOSTRO SERVIZIO

The logo for ELIET, featuring the brand name in a stylized, outlined font with a registered trademark symbol (®) to the upper right.

In orario d'ufficio il distributore ELIET è a vostra disposizione per rispondere alle vostre domande:

SABRE ITALIA SRL - Via Spinà 9 - 36033 Isola Vicentina (VI)

Tel. 0444 977655 Fax : 0444 977200

info@sabreitalia.com www.sabreitalia.com

4. Indice

| | |
|---|-----------|
| 1. Introduzione | 3 |
| 1.1 Leggete attentamente questo manuale di utilizzo | 3 |
| 1.2 Dati identificativi - ELIET Super Prof | 3 |
| 2. Garanzia | 3 |
| 2.1 Modulo di garanzia | 3 |
| 3. Benvenuti | 4 |
| 4. Indice | 6 |
| 5. Legenda dei Simboli di Sicurezza. | 9 |
| 5.1 Per tua informazione | 9 |
| 5.2 Attenzione | 9 |
| 5.3 Pericolo | 9 |
| 6. Componenti principali | 10 |
| 7. Norme per la sicurezza | 12 |
| 7.1 Messaggi per la sicurezza | 12 |
| 7.2 Dispositivi per la sicurezza | 16 |
| 7.3 Norme per la sicurezza | 18 |
| 7.3.1 Norme generali per la sicurezza | 18 |
| 7.3.2 Utilizzo sicuro e corretto | 18 |
| 7.3.3 Responsabilità dell'operatore | 19 |
| 7.3.4 Abbigliamento protettivo (PPE) | 20 |
| 7.3.5 Zona di pericolo | 20 |
| 7.3.6 Manutenzione periodica | 20 |
| 7.3.7 Rispetto dell'ambiente | 21 |
| 8. Compiti del concessionario. | 22 |
| 9. Istruzioni per l'uso | 23 |
| 9.1 Controlli preliminari | 23 |
| 9.2 Rabbocco Carburante | 24 |
| 9.3 Preparazione del posto di lavoro | 25 |
| 9.4 Avviamento del motore a benzina | 25 |
| 9.5 Spostare la macchina | 27 |
| 9.6 Utilizzo della macchina | 29 |
| 9.6.1 Prima di iniziare il lavoro | 29 |
| 9.6.2 Rotazione e posizionamento del camino e del deflettore di scarico | 30 |
| 9.6.3 Durante l'utilizzo | 30 |
| 9.7 Pulizia della macchina | 36 |
| 10. Trasporto della macchina | 38 |
| 11. Manutenzione | 40 |
| 11.1 Aspetti generali | 40 |
| 11.2 Operazioni generali | 41 |
| 11.2.1 Rimozione della protezione della cinghia | 41 |
| 11.2.2 Rimozione della protezione della catena | 42 |
| 11.2.3 Scollegare la batteria | 42 |

| | | |
|------------|---|-----------|
| 11.2.4 | Apertura della camera AxeleroTM | 42 |
| 11.2.5 | Apertura della camera di triturazione. | 43 |
| 11.2.6 | Posizionamento del camino di scarico per il lavoro o per il trasporto. | 46 |
| 11.3 | Manutenzione del motore. | 47 |
| 11.3.1 | Controllo del livello dell'olio nel motore + rabbocco dell'olio. | 47 |
| 11.3.2 | Cambio dell'olio nel motore (Olio motore) | 48 |
| 11.3.3 | Cambio del filtro dell'olio (Filtro olio) | 48 |
| 11.3.4 | Pulizia del filtro aria | 49 |
| 11.3.5 | Cambio del filtro aria | 49 |
| 11.3.6 | Cambio del filtro benzina | 50 |
| 11.3.7 | Cambio dell'olio idraulico | 50 |
| 11.3.8 | Cambio del filtro olio idraulico | 51 |
| 11.4 | Manutenzione della macchina. | 52 |
| 11.4.1 | Verifica delle lame | 52 |
| 11.4.2 | Affilatura delle lame | 53 |
| 11.4.3 | Rotazione e sostituzione delle lame di taglio | 55 |
| 11.4.4 | Controllo della tensione della cinghia di trasmissione | 60 |
| 11.4.5 | Tensionamento della cinghia a V | 61 |
| 11.4.6 | Sostituzione delle cinghie | 62 |
| 11.4.7 | Controllo della catena di trasmissione del rullo alimentatore. | 63 |
| 11.4.8 | Controllo e regolazione dei cingoli per una corretta tensione (modello Cross Country) | 63 |
| 11.4.9 | Lubrificazione generale | 64 |
| 11.5 | Schema di manutenzione | 68 |
| 11.5.1 | Schema di manutenzione straordinaria | 69 |
| 11.5.2 | Schema di manutenzione ordinaria. | 70 |
| 11.5.3 | Manutenzione dopo 5 ore di lavoro. | 70 |
| 11.5.4 | Manutenzione dopo 10 ore di lavoro | 70 |
| 11.5.5 | Manutenzione dopo 25 ore di lavoro | 71 |
| 11.5.6 | Manutenzione dopo 50 ore di lavoro. | 71 |
| 11.5.7 | Manutenzione dopo 100 ore di lavoro (o semestralmente) | 71 |
| 11.5.8 | Manutenzione dopo 200 ore di lavoro (o annualmente) | 72 |
| 12. | Rimessaggio della macchina. | 73 |
| 13. | Optional | 74 |
| 13.1 | Griglie | 74 |
| 14. | Scheda tecnica | 75 |
| 15. | Dichiarazione di Conformità CE. | 76 |
| 16. | Allegato | 77 |
| 16.1 | Dati tecnici dei lubrificanti e del carburante | 77 |
| 16.2 | Elenco dei valori di fissaggio | 78 |
| 16.3 | Malfunzionamenti - come risolverli | 79 |
| 16.3.1 | F00: Oil Press. Low (pressione olio: bassa) | 79 |
| 16.3.2 | F01: Safety Cover (carter di sicurezza) | 79 |
| 16.3.3 | F02: Oil Pr. sensor (sensore pressione olio). | 79 |
| 16.3.4 | F03: Short Clutch (corto circuito) | 80 |
| 16.3.5 | F04: Wiring Clutch (cavo frizione). | 80 |

| | |
|---|----|
| 16.3.6 F05: Short FEED FWD (mancata alimentazione in avanti)..... | 80 |
| 16.3.7 F06: Wiring FEED FWD (cablaggio alimentazione in avanti) | 80 |
| 16.3.8 F07: Short FEED REV (mancata alimentazione indietro)..... | 80 |
| 16.3.9 F08: Wiring FEED REV (cablaggio alimentazione indietro)..... | 80 |
| 16.3.10 F09: Short THROTTLE (mancata accelerazione)..... | 80 |
| 16.3.11 F10: Wiring THROTTLE (cablaggio acceleratore).... | 80 |
| 16.4 Avvertimenti sul cruscotto. | 81 |
| 16.4.1 W00: Safety Bar (leva di arresto di emergenza)..... | 81 |
| 16.4.2 W01: AntiBlock Motor (anti-blocco motore)..... | 81 |
| 16.4.3 W02: Speed up Engine (accelerazione motore)..... | 81 |
| 16.4.4 W03: Activate blades (attivazione lame)..... | 81 |
| 16.4.5 W04: Load Too High (sovraccarico)..... | 81 |
| 16.4.6 W05: Start failed (mancato avviamento) | 81 |
| 16.5 Condizioni per la garanzia. | 82 |

5. Legenda dei Simboli di Sicurezza



In questo manuale sono stati utilizzati alcuni simboli per fornire informazioni supplementari e per attirare la vostra attenzione su possibili rischi.

5.1 Per tua informazione



Per tua informazione

Questo simbolo è stato utilizzato per attirare l'attenzione sulle informazioni e/o operazioni specifiche, oppure per segnalare dove si trovano le informazioni supplementari relative all'argomento trattato.

5.2 Attenzione



Attenzione :

Questo simbolo mette in evidenza le operazioni da compiere per un uso corretto della macchina in sicurezza e in questo modo evitare qualsiasi operazione errata che potrebbe causare lesioni alle persone o danni alla macchina.

5.3 Pericolo

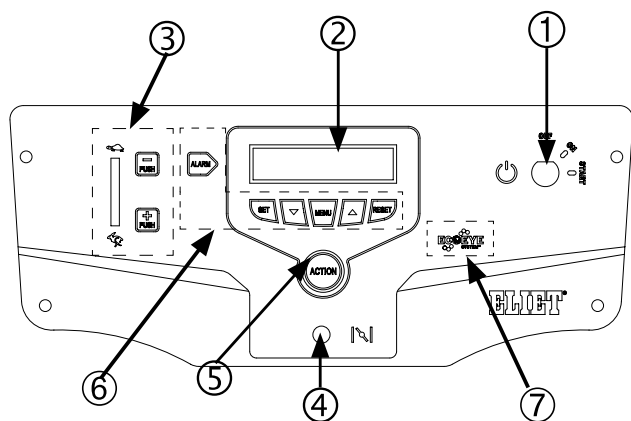
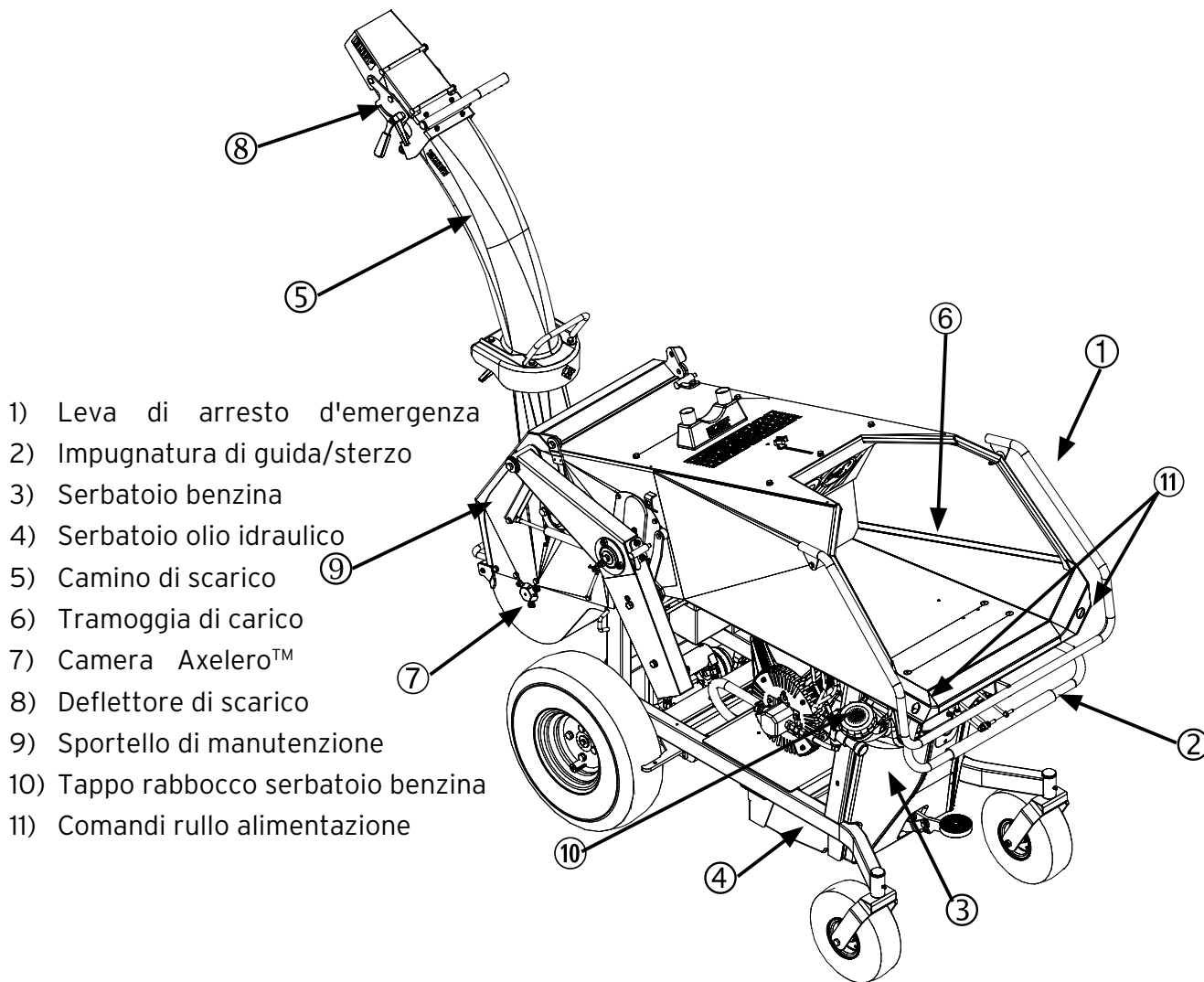


Pericolo :

Questo simbolo è stato utilizzato per segnalare un pericolo da evitare in circostanze specifiche. In questo caso, dunque, si consiglia di prestare la massima attenzione per garantire l'incolumità dell'operatore.

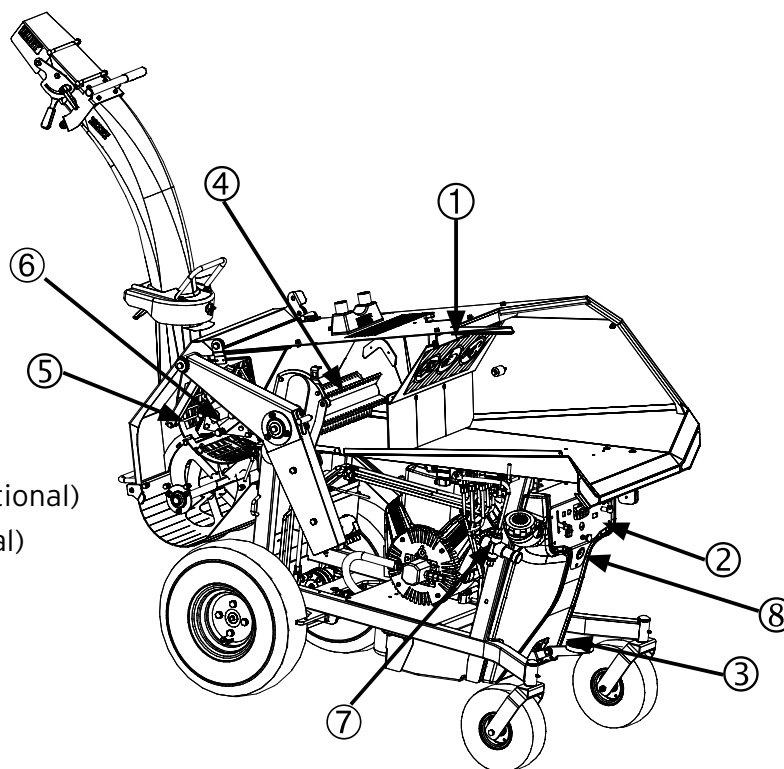
6. Componenti principali

Per capire bene il contenuto di questo manuale, è importante abituarsi alla terminologia usata nella descrizione. Questo capitolo presenta alcune componenti e indica il loro nome. E' consigliabile innanzitutto guardare attentamente la macchina per capire meglio le descrizioni contenute in questo manuale.



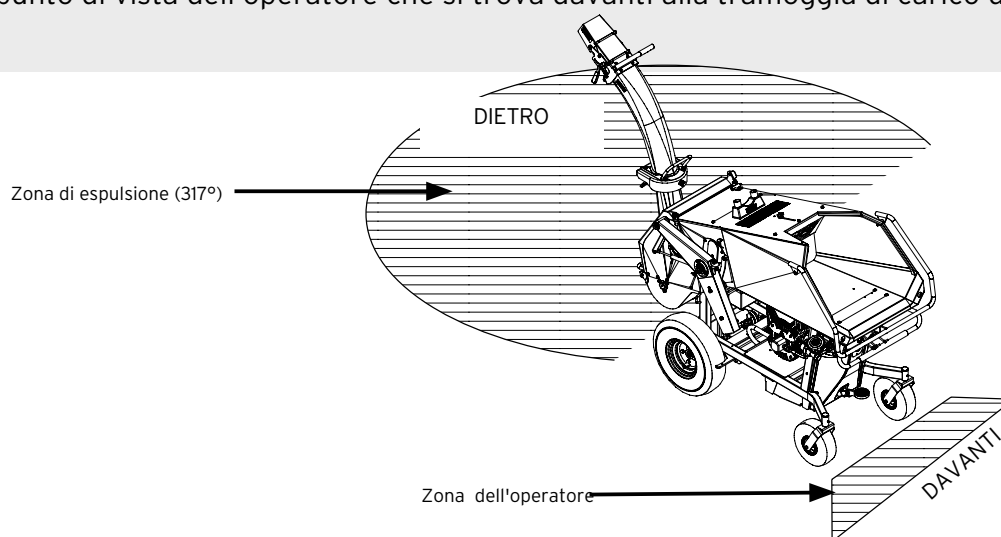
- 1) Chiave di accensione
- 2) Display di controllo LCD
- 3) Acceleratore
- 4) Valvola dell'aria
- 5) Pulsante di attivazione
- 6) Pulsanti di comando display
- 7) Dispositivo Eco Eye (optional)

- 1) Schermo di protezione
- 2) Pannello dei comandi
- 3) Freno a pedale
- 4) Rullo alimentatore
- 5) Griglia
- 6) Albero portalame
- 7) Regolatore di velocità (optional)
- 8) Sensore Eco Eye (optional)



Per tua informazione :

Quando il manuale usa i termini davanti, dietro, sinistra e destra, è sempre dal punto di vista dell'operatore che si trova davanti alla tramoggia di carico della



Il vostro concessionario ELIET è sempre al vostro servizio per consigliarvi e procedere alla manutenzione della vostra macchina ELIET per garantirne sempre le prestazioni ottimali. Rivolgetevi a lui per ottenere i pezzi di ricambio ELIET originali e i lubrificanti. Questi pezzi sono stati eseguiti con la stessa precisione e la stessa professionalità dei pezzi originali.



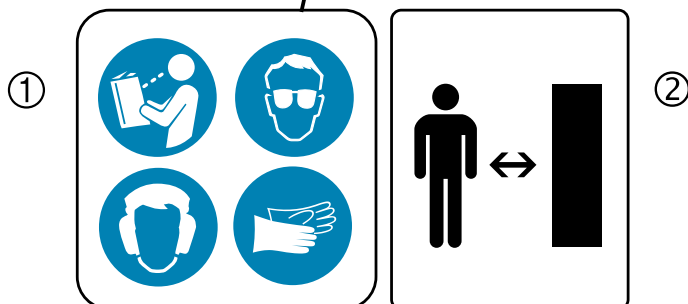
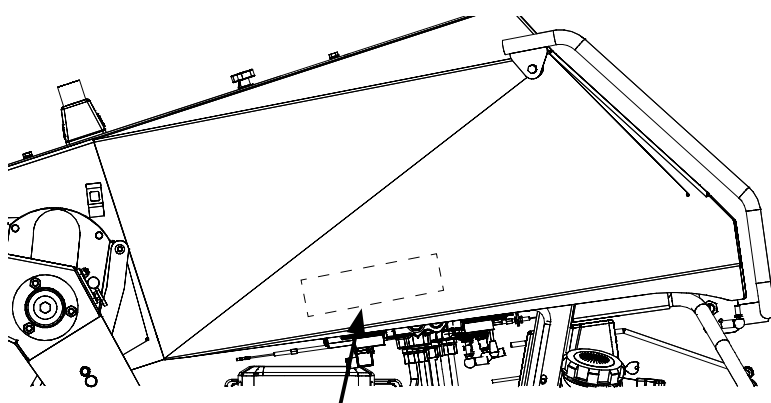
Attenzione:

Per la vostra sicurezza, si devono montare solo i pezzi originali sulle macchine ELIET.

7. Norme per la Sicurezza



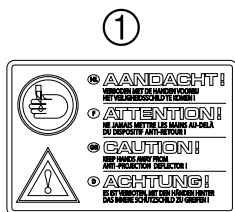
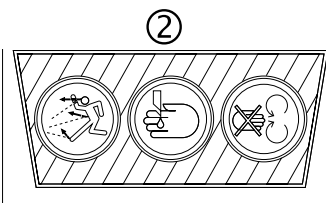
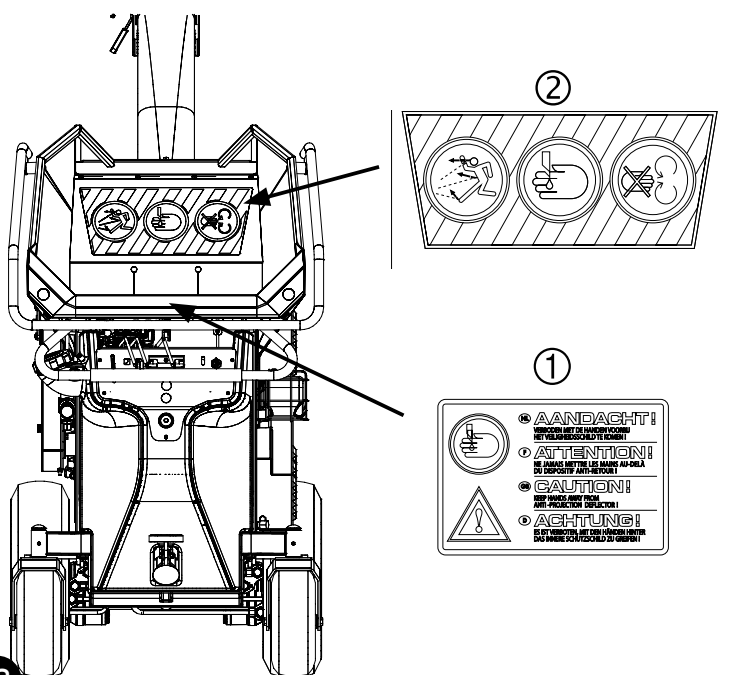
7.1 Messaggi per la Sicurezza :



Gli adesivi (1 e 2) sono applicati sul lato sinistro del Super Prof. L'adesivo (1) riassume le norme di sicurezza generali tramite delle icone.

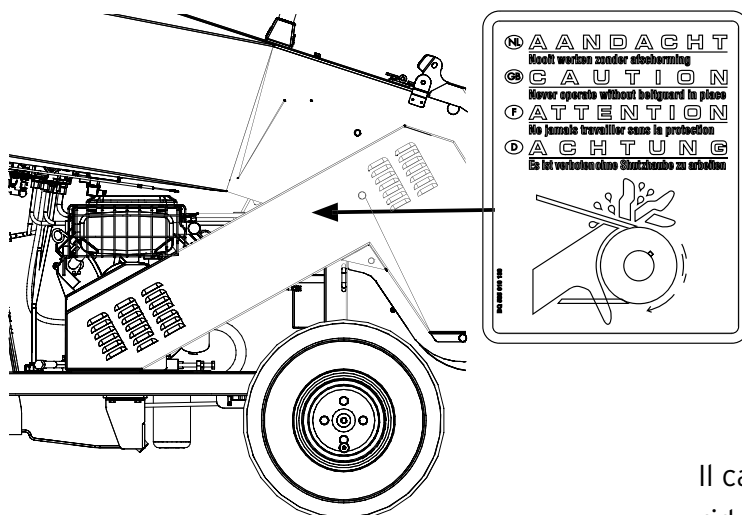
Bisogna aver letto e capito il manuale prima di usare la macchina. Bisogna indossare degli indumenti di protezione idonei quando si utilizza la macchina (occhiali protettivi, guanti, protezioni acustiche).

L'adesivo (2) ricorda all'operatore di tenere a distanza di sicurezza (10m) terze persone durante il funzionamento della macchina. (Codice Art. : BQ 501 070 130)

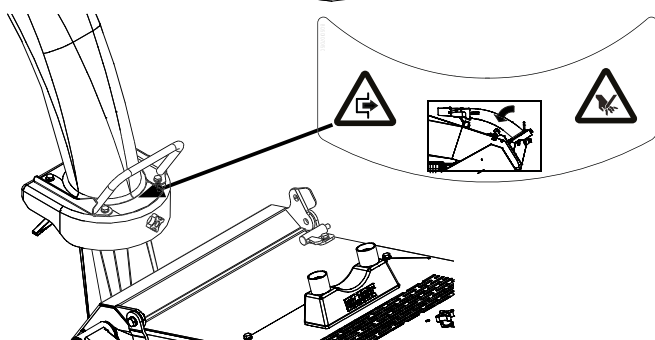


L'adesivo (1) applicato nell'apertura di carico indica che è severamente vietato sporgere le mani al di là dello schermo di protezione. (Codice Art. : BQ 505 010 110)

Mentre l'adesivo (2) sullo schermo di sicurezza indica chiaramente il rischio di ferite da taglio alle mani e dalle schegge che possono essere espulse. E' proprio lo schermo di sicurezza che protegge contro questi due rischi inerenti alla maciatura del legno. (Codice Art. : BQ 505 010 100)

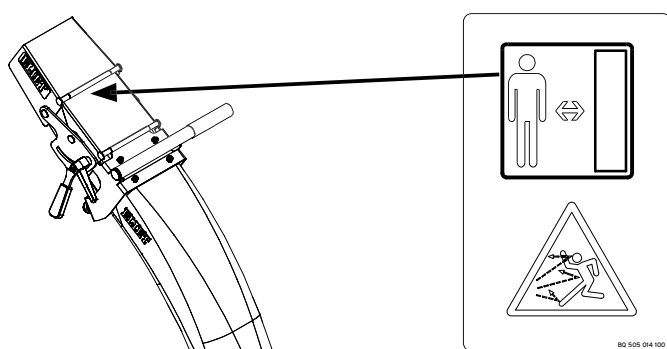


Questi adesivi, posti sui coperchi protettivi della cinghia a V e della catena, indicano che dietro alla protezione si trova una cinghia e una catena. E' severamente vietato utilizzare la macchina senza i coperchi protettivi.
(Codice Art. : BQ 505 010 130)



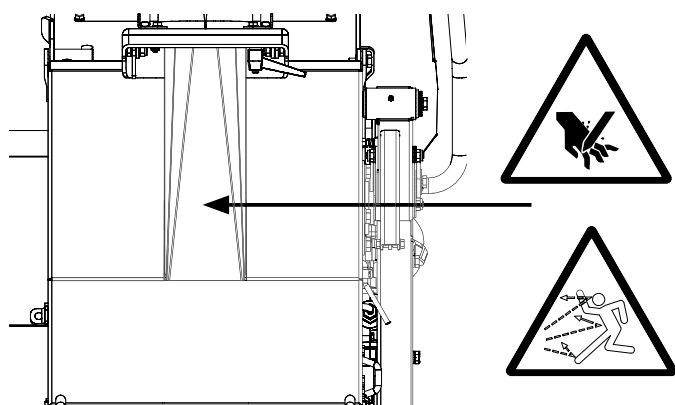
Il camino di scarico può essere piegato in modo da ridurre l'ingombro durante il trasporto. Questo adesivo, posto sul camino di scarico, informa l'utilizzatore sui possibili rischi di schiacciamento o di ferite alle dita connessi alla piegatura del camino. Il medesimo adesivo evidenzia la necessità di disinnestare il sistema di taglio nella camera Axelero prima di piegare il camino. Non introduce mai le mani nel camino di scarico ripiegato.

(Codice Art. : BQ 501 070 150)



L'adesivo posto sul deflettore del camino di scarico avvisa del rischio di schegge in movimento. Mantenete una distanza di sicurezza dalla zona di espulsione del camino quando la macchina è in funzione.

(Codice Art. : BQ 505 014 100)



Questo adesivo, posto sopra la camera di triturazione, avvisa del rischio di schegge in movimento e del pericolo di ferirsi sulle lame quando si apre lo sportello di manutenzione per accedere al sistema di taglio Axelero.

(Codice Art. : BQ 501 070 140)



Questa etichetta, posta sul lato della tramoggia di carico, riporta il livello di potenza sonora misurato garantito, espresso in Lw(A), emesso dalla macchina in specifiche condizioni di utilizzo.



Questo adesivo è sul lato della tramoggia di carico e riporta tutti i dati identificativi della macchina:

Modello, codice modello, numero di serie, anno di produzione, motore, potenza, peso, livello di potenza sonora misurato garantito Lw(A).

Questa etichetta indica anche i dettagli del produttore. Il marchio CE indica che la macchina è conforme alla direttiva macchine Europea.



Attenzione :

Quando le etichette di sicurezza si rovinano, divengono illeggibili o vengono danneggiate pulendo la macchina, bisogna sostituirle subito. Le etichette sono disponibili presso il concessionario ELIET.

Le seguenti etichette riguardano esclusivamente le macchine per il mercato Americano:

CAUTION

- 1/ Become familiar with the Owners Manual before attempting to operate this equipment.
- 2/ Before starting the machine, check that all screws, nuts, bolts and other fasteners are properly secured; make certain that the cutting chamber is empty. Do not operate without guards or screens in place.
- 3/ Do not transport this machine while the engine is running
- 4/ Before inspecting or servicing any part of the machine, shut off power source, disconnect the spark plug wire from the spark plug and make sure all moving parts have come to a complete stop
- 5/ Never operate this machine indoors
- 6/ Operate the machine only on a level surface. Keep proper balance and footing at all times. Do not operate machine on a paved or gravel surface.
- 7/ Carbon Monoxide can be extremely dangerous in enclosed areas: do not run the machine in an enclosed area since the exhaust from the engine contains carbon monoxide.
- 8/ Do not allow children to operate this equipment. Do not operate this equipment in the vicinity of bystanders.
- 9/ Obtain and wear safety glasses at all times while operating machine.
- 10/ Do not allow hands or any other part of the body or clothing inside the feeding chamber, discharge chute, or near any moving part.
- 11/ Obtain and wear safety glasses, gloves and hearing protectors at all times while operating the machine.
- 12/ Avoid wearing loose-fitting clothing.
- 13/ Always stand clear of the discharge area when operating this machine. Keep face and body back from the feed opening.
- 14/ When feeding shreddable material into the equipment be extremely careful that pieces of metal, rocks, bottles, cans or other foreign objects are not included.
- 15/ If the cutting mechanism strikes any foreign object, or if the machine should start making any unusual noise or vibration, immediately shut off the engine and allow the machine to stop. Disconnect the spark plug wire from the spark plug and take the following steps:
 - 1/ Inspect for damage
 - 2/ Replace or repair any damaged parts
 - 3/ Check for and tighten any loose parts
- 16/ Do not allow processed material to build up in the feeding opening.
- 17/ If the machine becomes clogged, shut off the engine (or motor), disconnect the spark plug wire and allow machine to come to a complete stop before cleaning debris.
- 18/ Keep the engine clean of debris and other accumulations. Do not tamper with engine governor settings.

WARNING

| | | | |
|--|---|--|---|
| | | | |
| SHIELD EYES EXPLOSIVE GASES CAN CAUSE BLIND- NESS OR INJURY | NO - SPARKS - FLAMES - SMOKING | SULTONIC ACID CAN CAUSE BLINDNESS OR SEVERE BURNS | FLUSH EYES IMMEDIATELY WITH WATER, GET MEDI- CAL HELP FAST |

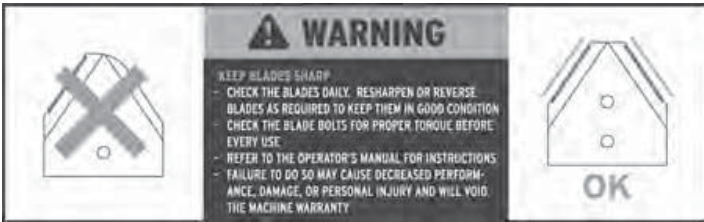
KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN. DO NOT TIP. KEEP VENT CAPS TIGHT AND LEVEL.

CAUTION

NEVER EXCEED THE MAXIMUM CAPACITY OF THIS SHREDDER.

MACHINE DAMAGE AND PERSONAL INJURY MAY OCCUR.

READ THE MANUAL FOR OPERATION INSTRUCTIONS AND RECOMMENDATIONS.

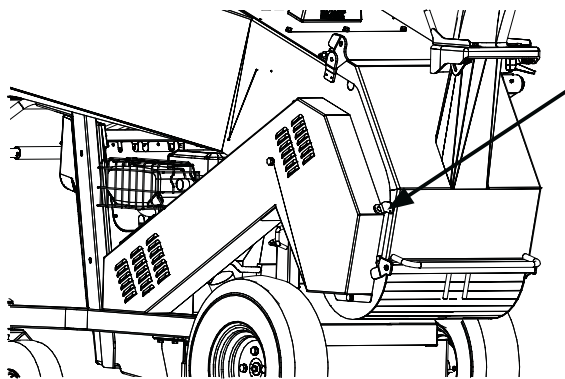


BQ 505 010 250



BQ 505 010 240

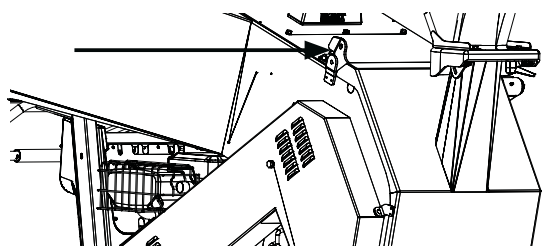
7.2 Dispositivi per la Sicurezza



Interruttore di sicurezza:

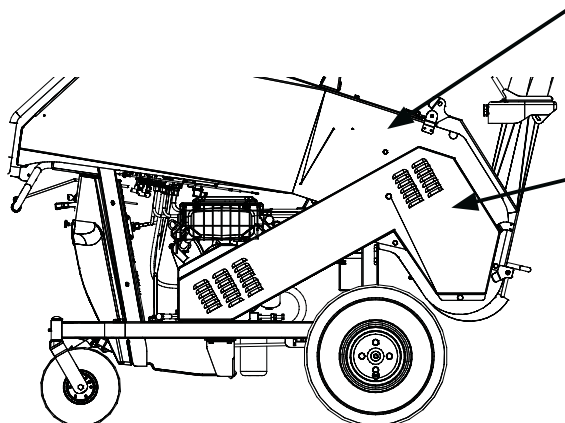
Vi è un contatto di sicurezza tra lo sportello per la manutenzione dell'assale portalame e la camera Axelero™ al fine di impedire il contatto con le parti in movimento.

Non servono attrezzi per aprire lo sportello. Quando aprite lo sportello, l'interruttore arresterà il motore e la macchina. Il motore potrà essere riavviato solo dopo aver richiuso lo sportello.



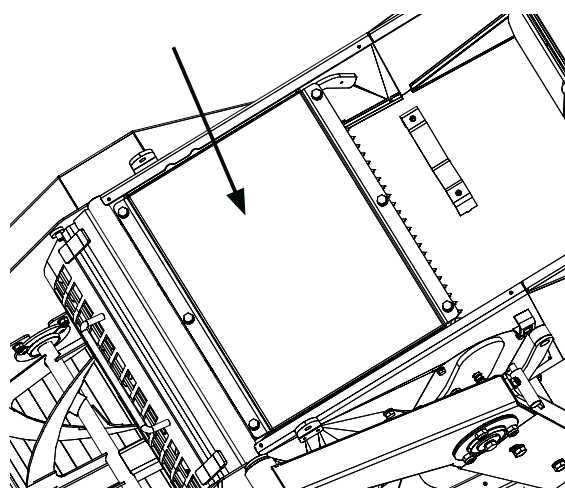
Fermo di sicurezza:

Una volta aperto, lo sportello per la manutenzione va bloccato in posizione tramite l'apposito fermo in modo che non cada ferendo l'operatore mentre sta eseguendo la manutenzione.



Protezione della cinghia:

Questo carter in metallo serve a proteggere dalle cinghie in movimento e può essere rimosso solo con gli appositi utensili. Il motore deve essere spento prima di rimuovere il carter. Se la protezione non è montata o non è correttamente posizionata, è severamente proibito avviare la macchina perchè potreste ferirvi.

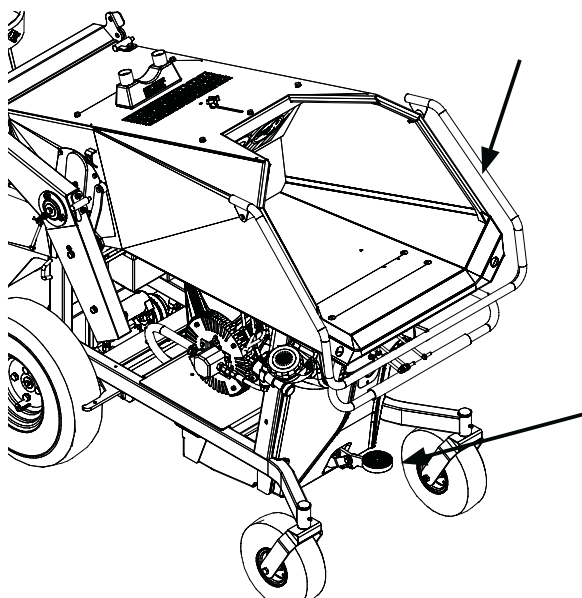


Fonoassorbimento:

La scatola fonoassorbente intorno all'albero portalame assorbe il rumore della macinazione riducendo così il fastidio provocato sia per l'operatore sia per l'ambiente .

Costruzione resistente:

La costruzione solida garantisce la durata delle macchine e offre inoltre una garanzia per la sicurezza dell'operatore in qualunque condizione.

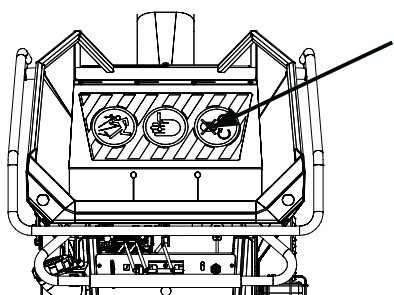


Leva di arresto d'emergenza

Premendo questa leva, il rullo alimentatore si blocca immediatamente. Il rullo alimentatore funziona solo quando questa leva non è attivata.

Freno di parcheggio:

Il freno di parcheggio blocca la macchina in posizione mentre si lavora o ci si allontana dalla macchina. Grazie a tale freno si evitano movimenti involontari della macchina.



Deflettore anti-proiezione:

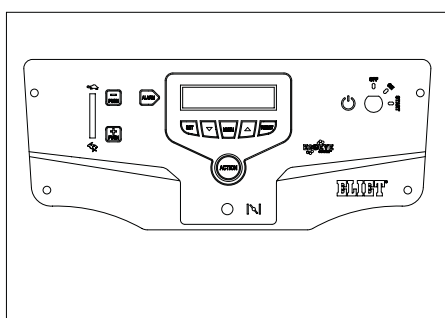
Il deflettore anti-proiezione in acciaio all'interno della tramoggia protegge l'operatore da possibili espulsioni di schegge di legno. E' severamente proibito inserire le mani oltre il deflettore in metallo.

L'operatore deve tenere ben presente che sollevare il deflettore equivale a rimuovere la protezione, con conseguente aumento dei rischi.



Set di protezione (PPE) :

Per garantire la vostra sicurezza, ELIET raccomanda vivamente l'uso del set di protezione, fornito con la macchina, che contiene gli occhiali di sicurezza, le protezioni acustiche e un paio di guanti da lavoro.



Cruscotto :

Il software del cruscotto fornisce informazioni aggiuntive sui processi non corretti.

7.3 Dispositivi per la Sicurezza

7.3.1 Norme generali per la Sicurezza

- Il proprietario dovrà aver cura di conservare il manuale per tutta la durata della vita della macchina, in quanto servirà come riferimento per l'operatore in modo da poterla usare e mantenere in modo corretto in qualsiasi momento. Fate sempre riferimento a questo manuale di istruzioni se avete dei dubbi sul modo di procedere.
- Se le istruzioni riportate nel presente manuale non sono chiare, non esitate a contattare il vostro concessionario Eliet per ottenere ulteriori spiegazioni. Anche l'importatore ELIET è a vostra disposizione per rispondere alle vostre domande (SABRE ITALIA SRL - tel. 0444 977655).
- Leggete il capitolo n. 8 "Compiti del Concessionario" a pag. 22 e controllate subito se la macchina che vi è stata consegnata è a norme.
- Osservate attentamente tutte le istruzioni di sicurezza quando usate le macchine ELIET e leggete attentamente tutte le istruzioni che ne riguardano l'utilizzo, al fine di salvaguardare la vostra incolumità.
- Dopo aver acquistato la macchina, fatevi dare ulteriori istruzioni dal concessionario o da un professionista in merito all'utilizzo corretto.
- Rispettate sempre le regole previste dall'Ispettorato del Lavoro per evitare incidenti.
- Leggete e rispettate i messaggi di sicurezza riportati dagli adesivi posti sulla macchina stessa.
- Leggete e rispettate i messaggi di sicurezza posti sul motore.
- La costruzione originale della macchina non dovrà essere modificata in nessun caso, salvo consenso scritto rilasciato dal produttore ELIET EUROPE NV (Belgio).
- In nessun caso i sistemi di sicurezza vanno scollegati, smontati o spenti.
- La triturazione richiede un notevole sforzo fisico. Quindi prendetevi delle pause regolari per mangiare, bere e riposarvi.
- Non è consigliato usare il biomacinatore se si soffre di problemi al cuore e/o disturbi di equilibrio.
- Evitate di inalare i fumi emessi dalla macchina. I gas di scarico contengono particelle tossiche che potrebbero risultare fatali. Non avviate mai il motore in un ambiente chiuso.

7.3.2 Per un utilizzo sicuro e corretto

- Questa macchina ha la sola ed unica funzione di macinare rami, potature, foglie e altri rifiuti organici del giardino. Un utilizzo diverso da quanto previsto sarà a rischio dell'utilizzatore.
- Non tentate di tagliare rami gelati.
- Quando utilizzate la macchina, concentratevi su quello che state facendo. Non lasciate che diventi un monotono lavoro di routine e non intervenite mai d'impulso o di riflesso.
- Nonostante i numerosi dispositivi di sicurezza della macchina, evitate le situazioni di pericolo.
- Assicuratevi che non cadano oggetti estranei nella tramoggia di carico.
- Non inserite mai materiali estranei (cavi, pietre, metallo, plastica, tessuti ecc.)
- Questa macchina è stata progettata per tagliare rami fino a 130 mm di diametro.

Per l'incolumità dell'operatore, non vanno mai inseriti rami di diametro superiore.

- La macchina non è designata per essere sottoposta allo sforzo massimo in modo continuativo. Come regola generale, non introducete più del 10% dei materiali verdi con diametro superiore a 90 mm.
- Non salite mai sui gradini quando inserite il materiale da tritare.
- Non utilizzate mai strumenti di metallo per spingere i rifiuti organici nella tramoggia.
- Non utilizzate mai i piedi per spingere i materiali verdi all'interno della tramoggia.
- Non lavorate mai quando l'intensità della luce è inferiore a 500 Lux.
- Ricordatevi di bloccare sempre le ruote affinché la macchina non si possa muovere.
- Per motivi deontologici, ELIET non si assume alcuna responsabilità per danni a persone o animali causati dal biomacinatore.

7.3.3 Responsabilità dell'Operatore

- Si suppone che tutte le persone che usano la macchina siano a completa conoscenza delle istruzioni di sicurezza.
- L'operatore è pienamente responsabile dell'uso della macchina sia nei confronti di sé stesso che di terzi.
- Si suppone che l'operatore abbia una certa maturità, il che gli permette di prendere delle decisioni basate sul buon senso.
- I minorenni non possono utilizzare la macchina, fatta eccezione per i giovani sopra i 16 anni che possono imparare a servirsi della macchina sotto la supervisione di un operatore esperto.
- Una persona disabile può utilizzare la macchina solo sotto la supervisione di un operatore esperto.
- Minorenni e animali devono essere tenuti a debita distanza dalla macchina.
- ELIET raccomanda di non prestare la macchina ad altri. In caso contrario, datela in prestito solamente a persone che dimostrano una certa familiarità con la macchina.

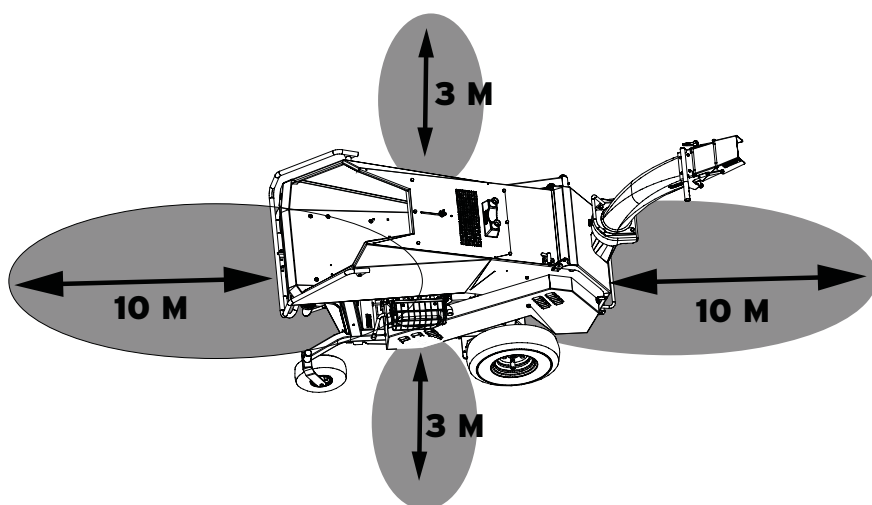
Indicate sempre all'operatore i possibili rischi ed accertatevi che legga il manuale prima di utilizzare la macchina.

- Questa macchina può essere utilizzata solamente da persone in buone condizioni fisiche. Se vi stancate durante l'utilizzo, prendetevi una pausa. E' severamente vietato l'utilizzo della macchina alle persone che hanno fatto uso di alcol o droghe.

7.3.4 Abbigliamento protettivo (PPE)

- L'operatore deve indossare un abbigliamento idoneo all'utilizzo della macchina, cioè abiti aderenti che coprono tutto il corpo, guanti protettivi pesanti e scarpe chiuse antiscivolo.
- Evitate di indossare abiti svolazzanti (come ad esempio sciarpe) e, in caso di capelli lunghi, ricordatevi di raccogliervi con un berretto, una fascia o legateli a coda di cavallo.
- Per la protezione degli occhi e delle orecchie, ELIET raccomanda l'uso della protezione acustica e degli occhiali da lavoro.
- La triturazione può produrre polveri. Se tali polveri vi irritano l'apparato respiratorio, vi raccomandiamo di indossare una mascherina a norme CE (direttiva 9/686/EC).

7.3.5 Zona di pericolo



**Rappresentazione
della zona di pericolo**

- Durante il lavoro, non consentite mai la presenza di terzi in una zona di 10 m di raggio intorno alla macchina. Non correte mai nessun rischio: se qualcuno entra nella zona di pericolo, spegnete subito il motore.
- Se vi allontanate dalla macchina, spegnete il motore.
Una volta che il motore è in funzione, focalizzate la vostra attenzione sul lavoro che state facendo.

7.3.6 Manutenzione periodica

- Una manutenzione periodica è essenziale. Perciò seguite strettamente il programma delle manutenzioni previste da questo manuale (vedi Cap. 11 a pag. 40).
- Se alcuni pezzi usurati o rotti devono essere sostituiti, dovete sempre contattare il concessionario ELIET per avere i pezzi originali. Questo è di fondamentale importanza per la vostra sicurezza.
- Accertatevi sempre che il motore sia spento e che i cavi batteria siano scollegati prima di intervenire sulla macchina.



Per tua informazione

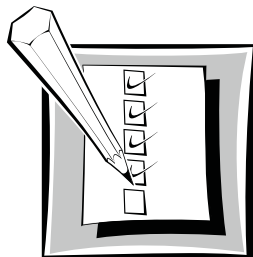
Leggete anche il manuale del motore fornito con la macchina.
Contiene le informazioni utili all'uso e alla manutenzione corretta del motore.

7.3.7 Rispetto dell'ambiente

Utilizzate la macchina rispettando sempre l'ambiente:

- Evitate di accendere la macchina se non è previsto un utilizzo effettivo.
- Evitate di spandere della benzina durante il rifornimento del carburante.
- Procedete ad una regolare manutenzione del motore per assicurare un'ottima combustione.
- Evitate che l'acido della batteria fuoriesca.
- Quando cambiate l'olio, smaltite l'olio esausto nel modo corretto, cioè consegnandolo ai centri di raccolta che si occupano del riciclaggio.

8. Compiti del Concessionario



- Il concessionario ELIET ha il **dovere di spiegare il funzionamento della macchina ai clienti utilizzatori e di indicare i possibili rischi connessi all'uso della macchina.**

Al nuovo proprietario verranno indicati i punti di manutenzione della macchina e verranno ripertute le istruzioni finché il nuovo proprietario avrà compreso perfettamente tutto.



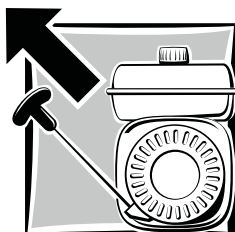
Per tua informazione:

In quanto serio costruttore, ELIET insiste nuovamente nel raccomandare al concessionario che è tenuto ad avvertire i clienti di fissare bene tutti i bulloni delle lame **entro le prime 5 ore di lavoro.**

PER MOTIVI DI SICUREZZA, TUTTI I BULLONI DELLE LAME DEVONO ESSERE ATTENTAMENTE FISSATI ENTRO LE PRIME 5 ORE DI UTILIZZO.

- Verificate anche il corretto tensionamento della cinghia dopo le prime 10 ore di utilizzo.
- Ogni macchina che viene spedita contiene delle tracce di olio e benzina. Il concessionario dovrà controllare e rabboccare i livelli di olio e benzina come previsto da questo manuale (e dal manuale motore).
- Il regime motore è fissato a 3200 giri/minuto.
- Il concessionario provvederà a collaudare la macchina e a verificare che tutto funzioni al meglio (per esempio: griglia di sicurezza, arresto d'emergenza ecc.).
- Il concessionario controllerà che i bulloni di tenuta delle lame siano ben serrati.
- Il concessionario deve controllare la corretta tensione dei due ganci di bloccaggio della griglia.
- Il concessionario farà compilare e firmare la scheda di garanzia per evitare controversie in merito alla garanzia. La registrazione può avvenire anche online sul sito www.sabreitalia.com. Per ulteriori dettagli, leggete attentamente il cap. 16.5 "Condizioni per la garanzia" a pag. 82).

9. Istruzioni per l'uso



9.1 Controlli preliminari



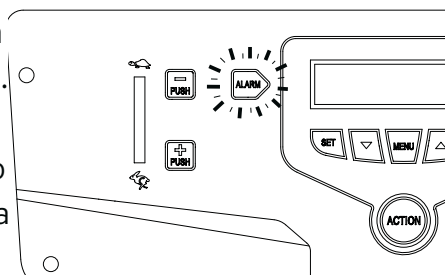
Attenzione :

Prima di cominciare il lavoro, vi raccomandiamo di abituarvi ad eseguire i seguenti controlli.

Lista dei controlli

1. Controllate il livello dell'olio della macchina. ("11.3.1 Controllo del livello dell'olio nel motore + rabbocco dell'olio" a pag. 47).
2. Controllate che il serbatoio benzina sia pieno. In caso contrario, eseguite il rabbocco. Considerate che il consumo medio è di 3l/h. ("9.2 Aggiungere la benzina" a pag. 24)
3. Controllate che il filtro dell'aria non sia eccessivamente sporco. ("11.3.4 Pulizia del filtro aria" a pag. 49)
4. Controllate che le lame siano in buono stato e ben fissate in posizione.
Se devono essere affilate, fatelo subito ("11.4.2 Affilatura delle lame" a pag. 53).
Se la lama presenta delle fessure o delle rotture, sostituirla subito.
(vedi Cap. "11.4.3.2 Sostituzione delle lame di taglio" a pag. 59 per procedere con la sostituzione delle lame).
Per la propria sicurezza e incolumità, serrate i bulloni delle lame.
5. Controllate che la tensione della cinghia sia corretta (leggete il capitolo "11.4.5 Tensione della cinghia a V" a pag. 61)
6. Controllate se l'allarme di manutenzione si è attivato.
7. Controllate che tutti i dispositivi di sicurezza della macchina siano funzionanti ("7.2 Dispositivi per la Sicurezza" a pag. 16).

Una volta eseguiti questi controlli e vi siete accertati che tutto è a posto, potete preparare il posto di lavoro (vedi Cap. "9.3" a pag. 25) e trasferirvi poi la macchina.



9.2 Rabbocco Carburante



Per tua informazione:

Dietro al serbatoio carburante, vi è un contenitore in vetro graduato. Se il livello di carburante scende sotto la tacca di livello, dovete provvedere al rabbocco.

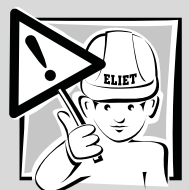


Per tua informazione:

Il serbatoio carburante ha una capacità di 18 litri.

Eseguite il rabbocco quando il carburante comincia a scarseggiare. E' bene usare sempre benzina fresca ("16.1 Dati tecnici dei lubrificanti e del carburante" a pag. 77).

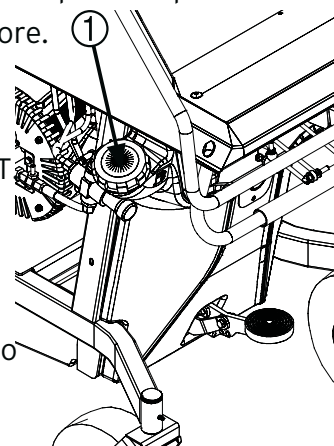
Usate benzina senza piombo con un indice minimo di 85 ottani, preferibilmente 98 o 99 ottani. Qualsiasi altro carburante è vietato (leggete il manuale motore).



Attenzione:

In certe circostanze, la benzina può essere molto infiammabile e di conseguenza esplosiva. Un incendio o un'esplosione di benzina possono causare gravi ustioni e danni.

- Non aggiungete mai la benzina finché il motore è acceso. Fate sempre raffreddare il motore per qualche minuto prima di aggiungere il carburante.
- Utilizzate solo benzina fresca.
- Non aggiungete mai olio alla benzina.
- Data la breve durata della benzina, è bene comprare carburante in piccole quantità.
- Stoccate la benzina in una tanica omologata. Tenete fuori dalla portata dei bambini.
- Riponete il carburante in un ambiente ventilato, lontano da fiamme, scintille e fonti di calore.
- Non aggiungete mai la benzina sul posto dove sarà eseguito il lavoro. Dovete allontanarvi dall'area di lavoro scelta di almeno 10 m per evitare un eventuale pericolo d'incendio.
- Pulite l'area attorno al tappo del serbatoio (1) prima di rimuoverlo. Non riempite completamente il serbatoio. Aggiungete la benzina fino a circa 50 mm dal bordo superiore.
- Usate sempre un imbuto o un beccuccio per versare la benzina nel serbatoio. Potete trovare gli imbusti adatti presso il concessionario ELIET.
- Rimettete il tappo sul serbatoio prima possibile.
- Assicuratevi di non avvicinare troppo i vostri vestiti alla benzina. In caso contrario, cambiatevi subito.
- E' da irresponsabili e dunque severamente vietato riempire il serbatoio



vicino ad un fuoco acceso o se si sta fumando.

- Se il carburante venisse ingerito o se entrasse in contatto con gli occhi, rivolgetevi subito ad un medico.

9.3 Preparazione del posto di lavoro

- Innanzitutto pulite la zona dove si dovrà utilizzare la macchina.
Liberate da ogni oggetto i percorsi di approvvinamento del materiale da tritare per evitare che l'operatore inciampi. L'operatore deve anche provvedere alla sua sicurezza.
- Posizionate la macchina in modo tale che le schegge espulse dal camino non rechino danni a cose o persone.
- Innestate il freno di parcheggio una volta che la macchina è stata posizionata nel posto di lavoro.
- Non utilizzate la macchina sulle pendenze (nè in discesa, nè in salita, nè su pendenze laterali).
- Il materiale da macinare va prima selezionato in modo che l'operatore sarà sicuro di non introdurre alcun oggetto estraneo nella macchina insieme al materiale da macinare.
- Per oggetti estranei si intende: tutto ciò che non è organico (come metalli, pietre, plastica, PVC, funi ecc.) o materiale frondoso che supera la portata stabilita. Alcuni di questi oggetti possono danneggiare seriamente la macchina o essere proiettati contro l'operatore ferendolo gravemente.
- Posizionate sempre la macchina in modo che l'aria allontani dal motore la polvere prodotta.

9.4 Avviamento del Motore a Benzina



Pericolo:

Non avviate mai la macchina se le alette di raffreddamento del motore sono sporche, altrimenti il motore potrebbe surriscaldarsi e incendiarsi.



Per tua informazione:

Leggete anche il manuale del motore.



Pericolo:

Non avviate mai il motore in un ambiente chiuso. I gas di scarico contengono sostanze tossiche e possono generare intossicazioni o soffocamento.

Prima di avviare il motore, controllate che vi sia abbastanza olio e carburante nel motore stesso. Se necessario, leggete i seguenti capitoli:

“11.3.1 Controllo del livello dell'olio nel motore + rabbocco olio” a pag. 47

“9.2 Rabbocco Carburante” a pag. 24

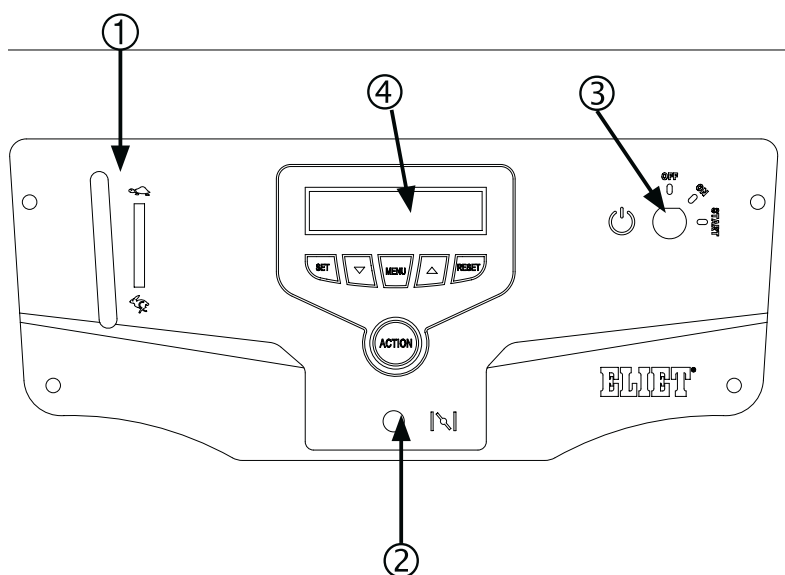


Pericolo:

Prima di avviare la macchina, indossate le protezioni acustiche fornite con la macchina stessa.

- Assicuratevi che la camera di triturazione e la camera Axelero™ siano vuoti, in modo da non sovraccaricare il dispositivo d'avviamento.
- Verificate che la tramoggia sia vuota (nessun attrezzo...).

Versione Standard

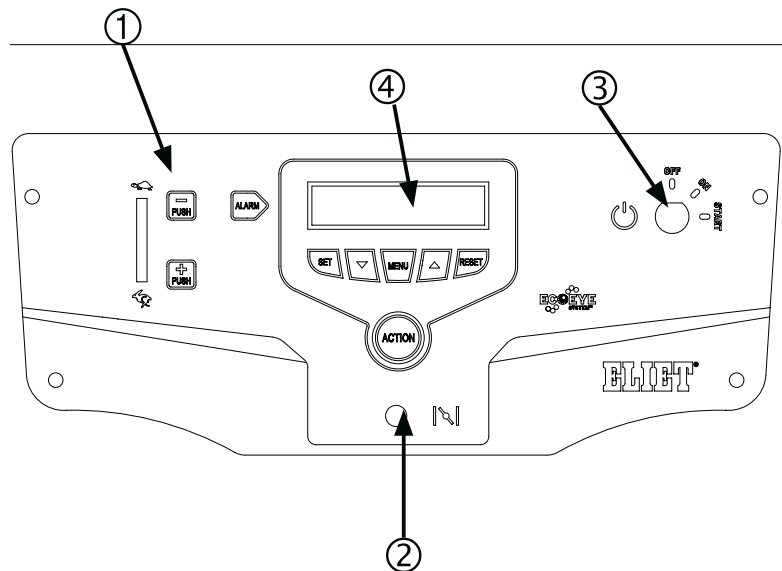


- Mettete la leva dell'acceleratore (1) alla massima potenza (lepre).
- Chiudete la valvola dell'aria (2) tirando il pomolo.
- Girate la chiave di accensione (3) su ON e controllate se il display di controllo LCD (4) si accende. In questo modo potrete controllare l'operatività del display LCD.
- Girate la chiave sulla posizione 2, il motorino d'avviamento avvia il motore.
- Rilasciate la chiave quando il motore si mette in moto.
- Dopo 3-4 secondi, spingete lentamente la valvola dell'aria (2).
- ELIET raccomanda di mantenere il regime motore a 3.200 giri/min. Controllate che il motore raggiunga tale soglia quando è a pieno regime. Non tentate mai di modificare il regime del motore.

Spegnimento del motore :

- Mettete la leva dell'acceleratore (1) alla minima potenza (tartaruga).
- Girate la chiave di accensione (3) su OFF e toglietela dal quadro.
- Riponete la chiave in un luogo sicuro lontano dalla portata di bambini e di persone non autorizzate.

Super Prof con Eco Eye optional



- Chiudete la valvola dell'aria (2) tirando il pomolo.
- Girate la chiave di accensione (3) su ON e controllate se il display di controllo LCD (4) si accende. In questo modo potrete controllare l'operatività del display LCD.
- Girate la chiave sulla posizione 2, il motorino d'avviamento avvia il motore.
- Rilasciate la chiave quando il motore si mette in moto.
- Dopo 3-4 secondi, spingete lentamente la valvola dell'aria (2).
- Premete il pulsante + Push (1) per aumentare la potenza.
- ELIET raccomanda di mantenere il regime motore a 3.200 giri/min. Controllate che il motore raggiunga tale soglia quando è a pieno regime. Non tentate mai di modificare il regime del motore.

Spegnimento del motore :

- Portate l'accelerazione (1) ad un livello inferiore (tartaruga) premendo il pulsante - Push.
- Girate la chiave di accensione (3) su OFF e toglietela dal quadro.
- Riponete la chiave in un luogo sicuro lontano dalla portata di bambini e di persone non autorizzate.

9.5 Spostare la macchina



Attenzione:

La macchina può essere spostata solo se il rotore portalamo è scollegato, in modo che non vengano espulse schegge di materiale. Spostare la macchina con le lame innestate potrebbe causare seri danni.

NOTE:

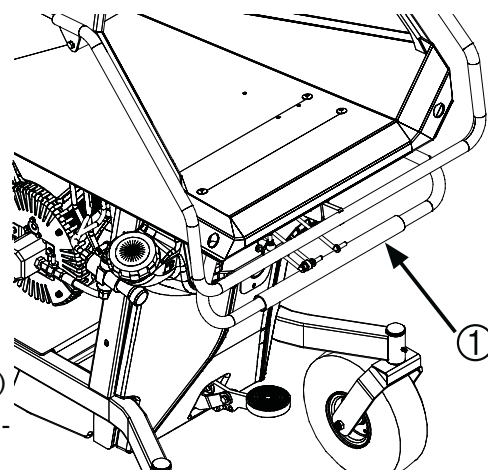
E' bene familiarizzare con una macchina semovente in un luogo spazioso, tranquillo e senza la presenza di altre persone.

A. Se avete una macchina semovente (tipo ZR)

- Avviate il motore ("9.4 Avviamento del Motore a benzina a pag. 25).
- Posizionate la leva acceleratore in modo che il motore sia a basso regime.
- Accertatevi che il rotore portalame sia disattivato in modo che non vengano proiettate delle schegge (9.6.3 Durante l'Utilizzo).
- Spostamento della macchina :

Ruotate in avanti l'impugnatura di avanzamento (1) per far avanzare la macchina. Più ruotate l'impugnatura, maggiore sarà la velocità di avanzamento.

Funziona anche al contrario: ruotando all'indietro l'impugnatura, la macchina procederà in retro marcia ad una velocità proporzionale alla rotazione dell'impugnatura.

**B. Se avete la versione Cross Country (versione con cingoli)**

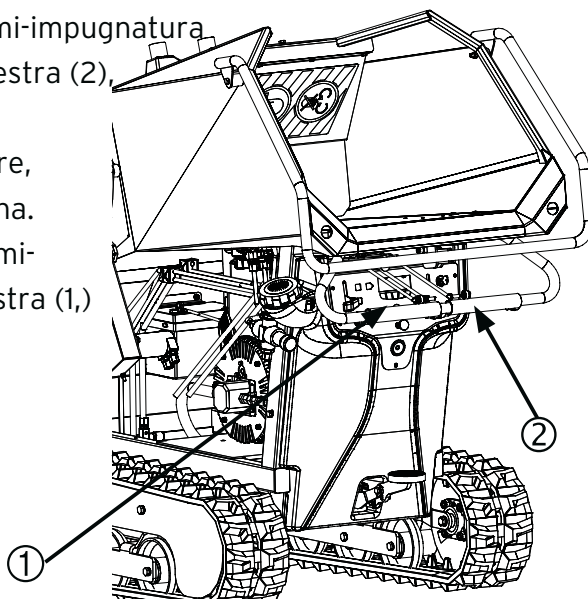
- Avviate il motore ("9.4 Avviamento del Motore a benzina a pag. 25).
- Spostate la leva acceleratore in modo che il motore sia a basso regime.
- Per spostare la macchina, procedete come segue:
L'impugnatura di avanzamento è composta da due parti: la parte di sinistra governa il cingolo di sinistra, e la parte di destra governa il cingolo di destra.
- Per muovere la macchina dritta (in avanti o indietro), ruotate contemporaneamente le due semi-impugnature. Se le ruotate entrambe in avanti, la macchina procederà dritta in avanti, se le ruotate entrambe all'indietro, la macchina procederà dritta in retromarcia.

**Attenzione:**

Se non ruotate contemporaneamente le due semi-impugnature in ugual misura, la macchina non procederà in linea dritta.

- Per girare a destra: ruotate maggiormente la semi-impugnatura di sinistra (1) rispetto alla semi-impugnatura di destra (2), così la macchina sterzerà a destra. Maggiore è la differenza di rotazione tra le due semi-impugnature, maggiore sarà la velocità di sterzata della macchina.
- Per girare a sinistra: ruotate maggiormente la semi-impugnatura di destra (2) rispetto a quella di sinistra (1), così la macchina sterzerà a sinistra.
- Per sterzare la macchina sul posto, ruotate le due semi-impugnature in direzioni opposte.

**ATTENZIONE
AI VOSTRI PIEDI !**



L'operatore deve essere vigile e deve agire sulle semi-impugnature con attenzione.

**Pericolo:**

Durante la fase di sterzo, la macchina può cambiare direzione bruscamente.

NOTE :

E' bene famigliarizzare con una macchina semovente in un luogo spazioso, tranquillo e senza la presenza di altre persone.

**Pericolo:**

Potete agire sulla leva dell'acceleratore per aumentare il regime del motore e quindi la velocità della macchina. (Leggete la nota precedente prima di utilizzare la macchina alla velocità di lavoro.)

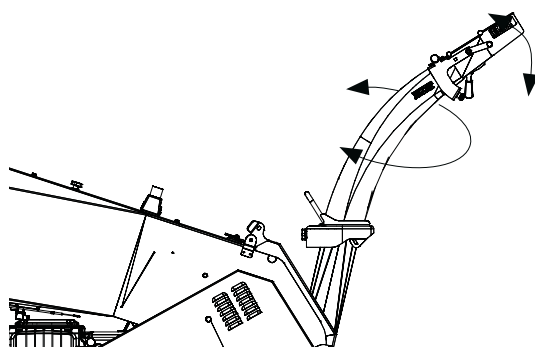
9.6 Utilizzo della macchina

9.6.1 Prima di iniziare il lavoro

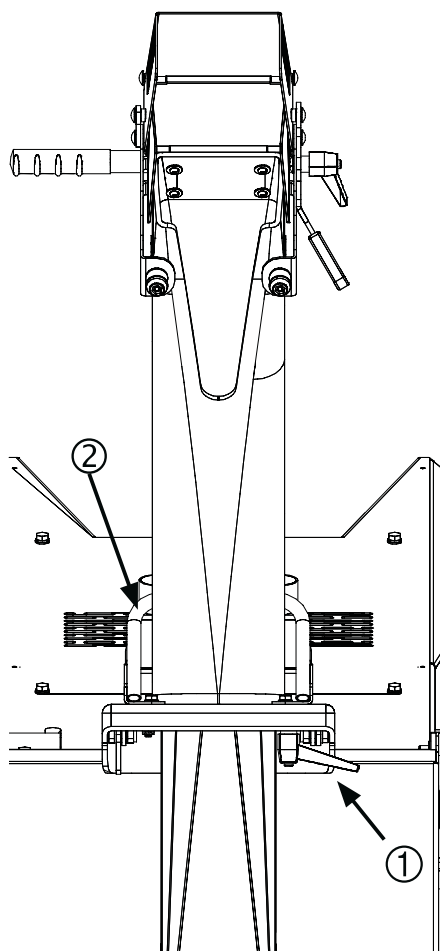
- Indossate un abbigliamento adeguato, guanti protettivi e un'attrezzatura di sicurezza come descritto in questo manuale ("7.3 Norme per la Sicurezza" a pag. 18).
- Un buon giardiniere stabilisce un'attenta pianificazione e procede con ordine per avere sempre una visione generale del lavoro e prevenire incidenti e manovre sbagliate della macchina.
- Prima di iniziare il lavoro, il legno dev'essere ammucchiato sistematicamente: rami spessi, rami sottili, foglie e prodotti umidi. Assicuratevi che fra il materiale non vi siano corpi estranei.
- Non azionate mai la macchina in un ambiente chiuso, in quanto si corre il rischio di intossicazione da monossido di carbonio.
- Eseguite la triturazione sempre con il motore a pieno regime. .
- Una volta posizionata la macchina nel posto di lavoro, inserite il freno di parcheggio. .

**Pericolo:**

Prima di attivare l'assale portalame, accertatevi che il camino di scarico sia verticale. Direzioneate il camino e il deflettore di scarico come desiderate.

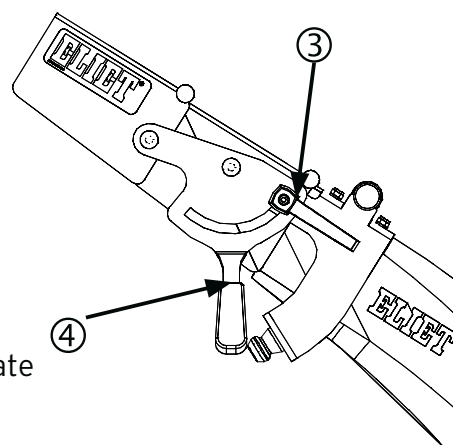


9.6.2 Rotazione e posizionamento del camino e del deflettore di scarico



Per posizionare il camino, allentate la leva (1) e utilizzate l'impugnatura (2) posta sul telaio per manovrare il camino nella posizione desiderata. Una volta che il camino è in posizione, fissate nuovamente la leva (1).

Per dirigere il deflettore di scarico nella posizione desiderata, allentate la leva (3) e utilizzate la leva (4) per manovrare il deflettore.
Per bloccare il deflettore di scarico in posizione, fissate nuovamente la leva (3).



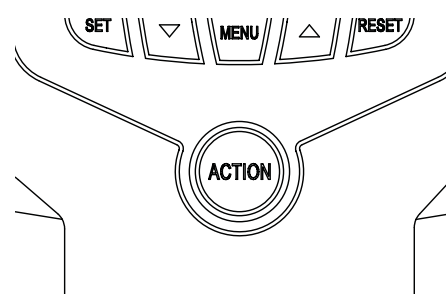
9.6.3 Durante l'Utilizzo

- Prestate attenzione quando lavorate. Quando utilizzate la macchina, concentratevi su quello che state facendo.
- Avviate il motore ("9.4 Avviamento del motore a benzina" a pag. 25).
- Lasciate girare a vuoto la macchina al minimo per circa 5 minuti.

9.6.3.1 Attivazione delle lame e del sistema di scarico

- Triturate sempre al massimo regime.
- Posizionate l'acceleratore al massimo o premete il pulsante PUSH per lavorare a pieno ritmo.

Per tritare, dovete avviare le lame e il sistema di scarico. Dovete attivarli entrambi. Sul cruscotto, vi è un pulsante luminoso con la scritta "ACTION". Premete tale pulsante per iniziare la triturazione.



**Pericolo:**

Una volta premuto il pulsante "Action", le lame cominciano a ruotare e la camera Axelero™ si attiva. will be driven. Ne consegue che eventuali residui di legn all'interno della camera Axelero™ verranno espulsi all'esterno.

**Per tua informazione:**

Quando tritate ad una temperatura esterna prossima allo 0, la dimensione massima dei rami macinabili è limitata a 70 mm.

**Per tua informazione:**

Triturate sempre a pieno regime in modo che il motore lavori alla massima potenza.

**Attenzione:**

Se i giri del motore sono troppo bassi, la macchina non inizierà a lavorare anche se avete premuto il pulsante "Action". Apparirà un messaggio sul display chiedendovi di aumentare il regime. Utilizzate la leva acceleratore.

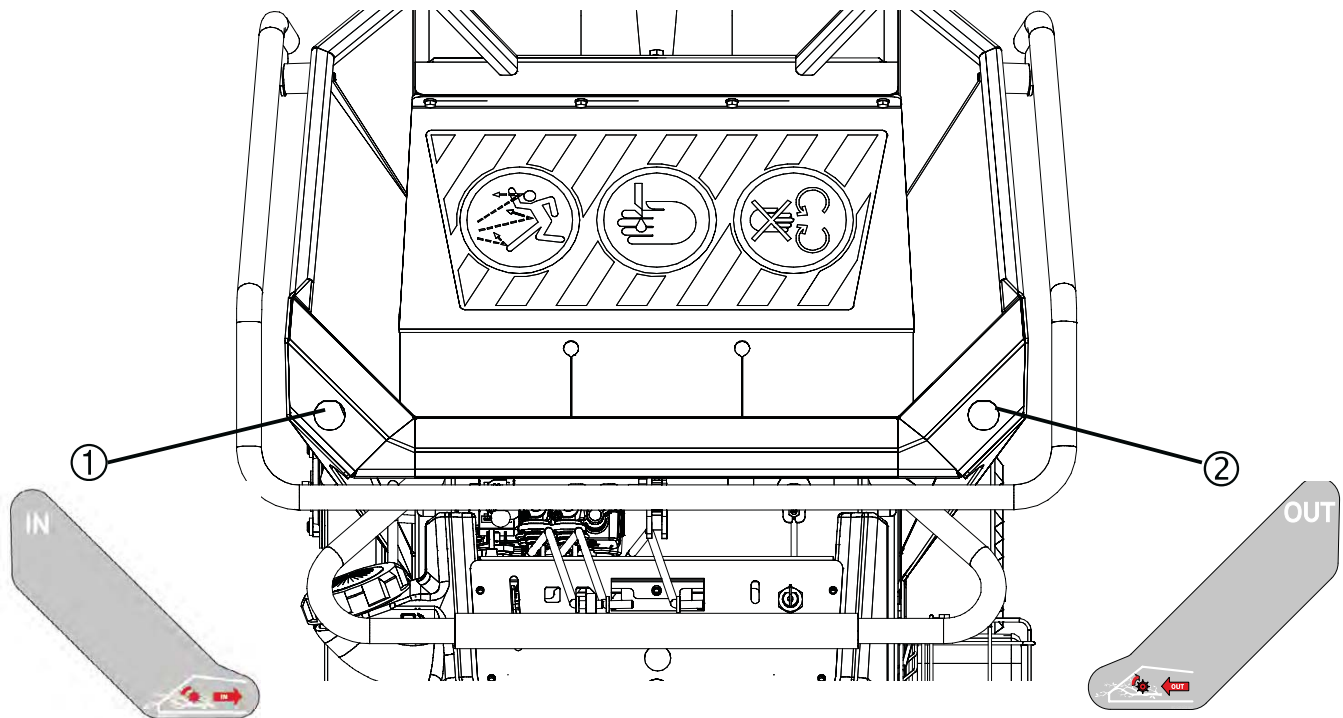
**Attenzione:**

Se il motore non è sufficientemente caldo, i giri del motore potrebbero calare drasticamente e improvvisamente ua volta innestato il sistema di taglio. Il sistema elettronico del Super Prof eviterà che il motore si spenga andando a disattivare automaticamente il sistema di taglio e, dopo una frazione di secondo, a riattivarlo per vincere l'inerzia del rotore portalam e del sistema di scarico.

9.6.3.2 Funzionamento del rullo alimentatore

Per semplificare il funzionamento del rullo alimentatore, è stato scelto un sistema semplice a pulsanti posti di fronte alla tramoggia.

Il pulsante di sinistra (1) è per inserire il materiale da tritare; il pulsante di destra (2) è per far retrocedere il materiale da tritare.



- Premendo il pulsante sinistro (1), il rullo alimentatore inizia a girare e a trascinare il materiale da tritare nella tramoggia ad una velocità costante. I pulsanti sono forniti di un dispositivo luminoso. I pulsanti diventano luminosi una volta attivati. Tali pulsanti indicano la direzione del rullo alimentatore.

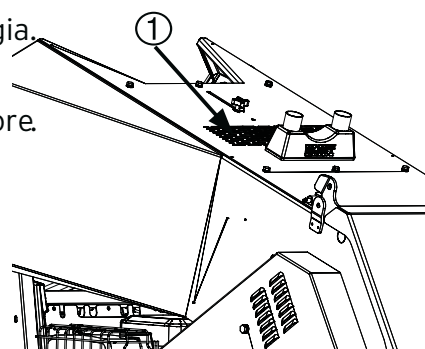


Pericolo:

Il rullo alimentatore può essere attivato solo se le lame sono in funzione. Altrimenti apparirà un messaggio nel display. Premete il pulsante "Action" per attivare il sistema di taglio.

- La posizione ideale per l'operatore è vicino alla tramoggia di carico nera per introdurre il materiale da tritare. In questo modo le schegge volanti che eventualmente fuoriescono da sotto lo schermo di protezione non potranno recare lesioni.
- Inserite i rifiuti verdi nella tramoggia di carico e accompagnateli verso il rullo alimentatore. Nel caso di residui non compatti (foglie, ecc.), usate un ramo per spingere il materiale verso il rullo. **NON USATE** vanche o forche per spingere il materiale all'interno del biomacinatore).
- Il sistema di scarico Axelero™ crea un effetto di aspirazione nella tramoggia davanti al rullo alimentatore. I rifiuti non compatti e le foglie in massa possono ostacolare tale effetto. Per far sì che l'aspirazione Axelero funzioni, potete bloccare il deflettore anti-proiezione nella tramoggia di alimentazione in posizione alzata.

- Allentate il pomolo a stella (1) in modo da sbloccare la tramoggia. Il deflettore anti-proiezione può ora essere ribaltato in modo che le foglie convogliino più facilmente verso il rullo alimentatore.



Pericolo:

Se il deflettore anti-proiezione è aperto, dovete prestare particolare attenzione al rinculo del materiale nella tramoggia di alimentazione. Indossate sempre un abbigliamento protettivo.

- In caso di ramaglia, inserite per prima nella tramoggia la terminazione più grossa.
- Non salite mai su degli scalini per inserire il materiale nella tramoggia.
- Non inserite mai le mani oltre lo schermo di protezione.
- Non spingete il materiale verde nella tramoggia con i piedi.



Pericolo:

Non sporgetevi in avanti per spingere ulteriormente il materiale nella tramoggia in modo che le vostre mani NON oltrepassino MAI lo schermo di protezione..

- Non esagerate nell'inserire quantità di materiale da tritare. Lavorerete più rapidamente se ne introdurrete in quantità minore.
- In caso di ramaglia, inserite per prima nella tramoggia la terminazione più grossa.



Attenzione:

Rami grossi, che sono stati tagliati da ambo le estremità, vanno inseriti dal lato sinistro della tramoggia in modo che vengano guidati dalla parete stessa. Assicuratevi che i ceppi non si posizionino diagonalmente nella tramoggia, altrimenti la macchina potrebbe bloccarsi.

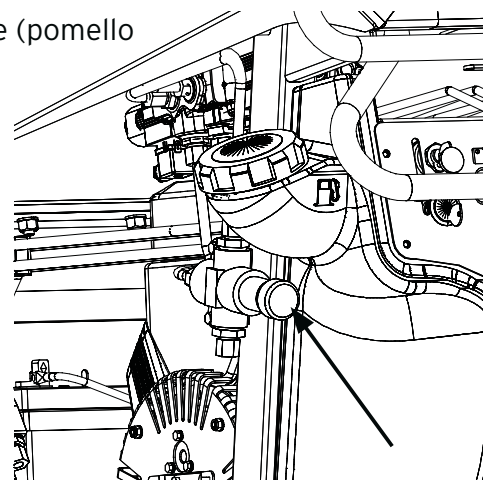
• Sistema anti-stress ABM

Per evitare che il biomacinatore si blocchi e per far sì che la macchina possa lavorare autonomamente, avete scelto il sistema anti-blocco-motore ABM. Quando i giri motore si riducono a seguito dell'inserimento del materiale e scendono sotto a 2750 giri al minuto, il rullo alimentatore si ferma automaticamente. Quando il regime sale sopra i 2750 giri al min., il rullo alimentatore riparte.

Per arrestare il rullo alimentatore:

- A. premete il pulsante 1 o 2 o
- B. premete the leva di arresto d'emergenza.

- **Con regolatore di velocità:** Se avete scelto questa opzione (pomello sotto alla tramoggia di carico), potete regolare la velocità del rullo alimentatore a seconda del materiale da tritare. Agendo sul pomello (con scatti da 1 a 10) , potete ottenere la massima efficienza e resa.



- Il senso di rotazione del rullo alimentatore può essere invertito premento il pulsante 'out' (2). E' particolarmente utile quando un pezzo di legno si blocca nel rullo alimentatore.



Attenzione:

Premendo il pulsante OUT, il rullo alimentatore si ferma. Premendolo una seconda volta, il rullo comincerà a girare nella direzione opposta, espellendo il materiale da tritare.

- Con i materiali umidi, è opportuno utilizzare una griglia specifica (art. MA 029 001 011). Questa griglia può essere combinata con altre griglie. Trovate i dettagli sulle varie griglie e le varie possibilità di combinazione su "13.1 Griglie" a pag. 74



Pericolo:

Per evitare serire lesioni personale e danni a cose, non utilizzate mai la macchina priva di griglia. Si ricorda che usare la macchina sprovvista di griglie fa decadere ogni tipo di garanzia.

- Se la camera di triturazione si intasa, spegnete la macchina per rimuovere l'ingorgo. Attendete che le lame si fermino completamente, prima di intervenire sulla macchina. Per maggior sicurezza, scollegate il cavo candela.
 - Arrestate il rullo alimentatore premendo la leva d'arresto di emergenza.
 - Premete il pulsante Action per arrestare il rotore portalame.
 - Portate la leva acceleratore al minimo.
 - Spegnete il motore con la chiave di accensione.
 - Aprite lo sportello per la manutenzione in modo da accedere al rotore portalame e al sistema di scarico(Axelero™) ("11.2.4 Apertura della Camera Axelero™" a pag. 42)
 - Controllate che la girante Axelero™ non presenti danni.
 - Aprite la griglia per poter accedere alla camera di triturazione. ("11.2.5 Apertura della camera di triturazione" a pag. 43)
 - Controllate che le lave e i supporti delle lame non siano danneggiati.
 - In caso di danno, procedete alla riparazione prima di ricominciare il lavoro.
- Se notate la presenza di un oggetto estraneo nei rifiuti verdi all'interno della tramoggia, seguite questa procedura:
 - Premete il pulsante OUT per arrestare il rullo alimentatore.
 - Premete nuovamente il pulsante OUT per espellere il materiale da tritare.
 - Premete il pulsante Action per arrestare il rotore portalame.
 - Spegnete il motore.
 - Ora potete raggiungere la tramoggia in sicurezza per rimuovere gli oggetti estranei presenti tra i materiali da tritare.
 - Rimuovete tutti gli oggetti estranei.
- Se sentite uno strano rumore durante il lavoro, bloccate immediatamente il lavoro. Spegnete il motore e controllate la causa. Prima di procedere, eseguite le opportune riparazioni.

9.7 Pulizia della Macchina

ELIET raccomanda di pulire la macchina dopo ogni utilizzo. Durante la pulizia, eseguite anche la "manutenzione giornaliera". Vedete "11.5.2 Schema di manutenzione ordinaria" a pag. 70. Svantaggi della NON pulizia:

- Usura accelerata di cuscinetti, guarnizioni e cinghie.
- Maggior pericolo di incendio.
- Minore raffreddamento del motore.
- Impossibilità di rilevare rotture o fessure.
- Deterioramento della verniciatura e delle etichette di sicurezza.



Pericolo:

Una macchina che non è più in buone condizioni potrebbe compromettere la sicurezza dell' utilizzatore.



Attenzione:

Indossate un abbigliamento idoneo alla pulizia.
Non dimenticate i guanti.



Attenzione:

Una volta aperto lo sportello per la manutenzione per accedere alla camera di triturazione, lo stesso va bloccato affinché non cada inaspettatamente durante la pulizia.

- Svuotate la camera di triturazione e la camera Axelero™ dopo ogni utilizzo della macchina.
- Rimuovete tutte le schegge e i residui verdi rimasti nella tramoggia.
- Rimuovete eventuali accumuli di schegge e residui di legno negli incavi della macchina.
- Rimuovete eventuali schegge che si sono accumulate nelle scanalature sul braccio del rullo alimentatore.
- Per eseguire la pulizia, usate un panno asciutto, una spazzola morbida ecc. Per togliere il grasso e i lubrificanti, usate olio penetrante a base di disolfuro di molibdeno. Questo spray è un lubrificante che dissolve anche la ruggine.
- E' utile avere a disposizione dell' aria compressa per poter pulire facilmente alcune parti della macchina.
- Prestate particolare attenzione quando pulite il motore. In particolare, le alette di raffreddamento e le prese d'aria devono essere ben pulite per garantire un ottimale raffreddamento del motore.
- Accertatevi che non rimangano schegge nel sistema di scarico perchè potrebbero essere causa di incendio anche dopo che la macchina è stata spenta.
- Potete utilizzare un'idropulitrice per la pulizia, purchè non puntiate eccessivamente il getto sui cuscinetti, sulle componenti elettriche, sul cruscotto e sui tappi di riempimento.

Fate particolarmente attenzione alla parte posteriore del pannello di controllo ove l'acqua pressurizzata potrebbe entrare nel circuito elettrico e causare un corto circuito. rn, faults in the electrical system. L'umidità può portare a erosione e, a guasti del sistema elettrico.

L'acqua è la causa principale di ruggine e deve, perciò, essere evitata.

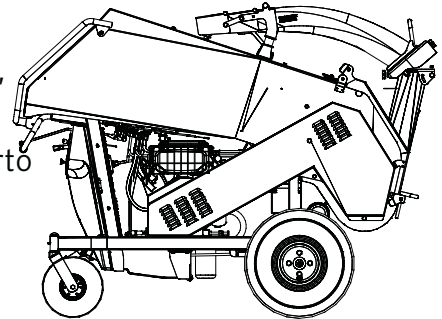
- Durante la pulizia è possibile che i lubrificanti vengano rimossi; perciò, dopo la pulizia, rimettete del lubrificante ove dovuto.
- Il produttore del motore non raccomanda lavaggi con acqua.

10. Trasporto della Macchina



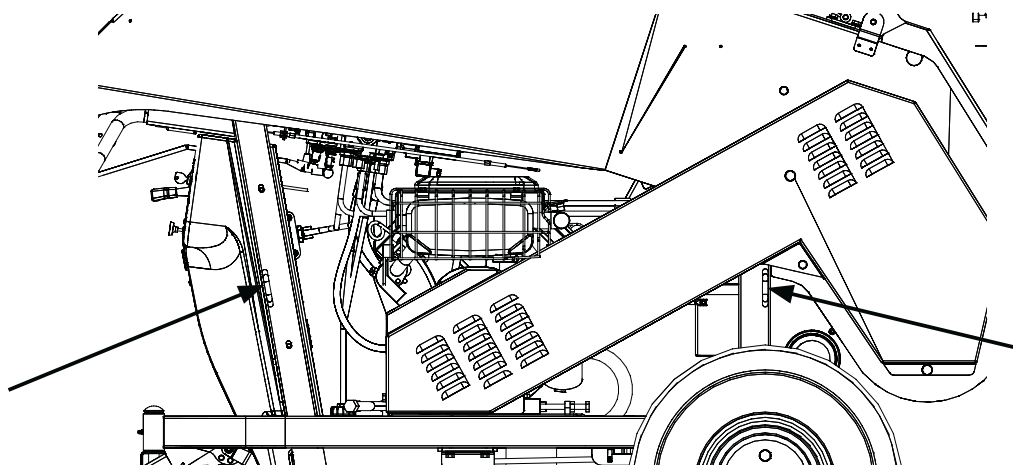
- Lasciate che la camera di triturazione si svuoti completamente. La camera di triturazione e Axelero™ devono essere vuoti prima di trasportare la macchina. Anche la bocca di alimentazione deve essere priva di rami.

- Prima di caricare il Super Prof su un carrello o un camioncino, il camino deve essere abbassato fino a poggiare sui punti di supporto del telaio. Questa è la posizione di trasporto per il camino. Trovate le istruzioni per l'abbassamento del camino al capitolo "11.2.6 Posizionamento del camino per il lavoro o per il trasporto" a pag. 46



- Usate delle robuste rampe antiscivolo per caricare la macchina sul camion sul carrello. Accertatevi che le stesse siano ben agganciate al veicolo o al carrello.
- L'inclinazione laterale massima consentita è del 10%.
- La pendenza della rampa non deve assolutamente superare il 20%.
- Procedete con cautela e con calma durante il carico e lo scarico del biomacinatore per non farlo ribaltare e per evitare di provocare un incidente .
- Quando scendete dalla rampa, dovete posizionarvi davanti alla macchina e scendere indietreggiando.
- Se la pendenza causa una accelerazione indesiderata della macchina, ruotate rapidamente l'impugnatura di guida nella direzione opposta. In questo modo potete frenare la macchina idraulicamente.

- Accertatevi di fissare bene il biomacinatore al veicolo durante il trasporto. Fissate i cavi di tenuta al telaio del veicolo. Sono stati predisposti due punti di ancoraggio sulla parte anteriore del biomacinatore per fissare i cavi di tenuta. Altri 4 punti sulla parte posteriore del telaio.



- Inserite sempre il freno di parcheggio del biomacinatore.
- Non dimenticate che la macchina ha un baricentro piuttosto alto. Usate quindi delle funi per fissare entrambi i lati del biomacinatore al veicolo. In questo modo il biomacinatore non si capovolgerà quando il veicolo affronterà le curve.
- Non sovraccaricate il veicolo. Leggete "14. Scheda Tecnica " a pag. 75 per conoscere il peso esatto della macchina .



Pericolo :

Non dovete assolutamente usare la macchina con il camino di carico abbassato in modalità trasporto. Le schegge potrebbero venire espulse in direzione dell'operatore e causare seri danni.

11. Manutenzione

11.1 Aspetti generali



Per tua informazione:

Il Concessionario ELIET è sempre a vostra disposizione. Il Concessionario ELIET può a sua volta fare affidamento su ELIET NV, per poter trovare insieme la soluzione a qualsiasi problema. Per la riparazione o la manutenzione del motore, potete sempre contattare il Concessionario ELIET o un Centro Assistenza Autorizzato dal produttore del motore. Quando contattate l'Assistenza, fornite sempre il modello e il nr. di serie della macchina e del motore e descrivete il problema in dettaglio.



Attenzione:

Per la riparazione usate solo pezzi originali ELIET prodotti con la massima precisione e professionalità. Potete consultare la lista delle parti di ricambio e i loro codici direttamente sul sito internet www.sabreitalia.com.

Per la vostra sicurezza, usate solo parti originali ELIET sulle macchine ELIET.

La manutenzione ca sempre effettuata in uno spazio idoneo con i seguenti requisiti:

- Ampio
- Ben illuminato
- Pulito e in ordine
- Facilmente accessibile
- Libero da polvere
- Tranquillo

Queste caratteristiche sono importanti per garantire lo svolgimento perfetto della manutenzione.



Attenzione:

Una manutenzione non eseguita correttamente può compromettere la sicurezza dell' operatore.

Prima di effettuare i lavori di manutenzione, scollegate i cavi della batteria. Scollegate il terminale +. Non scollegate la batteria per più di 1 giorno. Se viene scollegata troppo a lungo, alcune componenti potrebbero necessitare la riprogrammazione. Quando eseguite la manutenzione, indossate sempre i guanti e, per certi interventi, anche gli occhiali di sicurezza. Questi sono forniti di serie con la macchina.

NOTE:

Gli interventi di manutenzione descritti vanno eseguiti da persone con adeguate conoscenze tecniche. ELIET consiglia di portare la macchina annualmente dal Concessionario per una maggiore manutenzione, verifica e revisione.

Il Concessionario è sempre a vostro servizio per effettuare la manutenzione e per consigliarvi. Dispone inoltre de pezzi di ricambio originali ELIET e dei lubrificanti necessari. Il personale può avvalersi del servizio e dei consigli della casa costruttrice ELIET e di SABRE ITALIA SRL in modo da poter offrire un servizio ineccepibile di assistenza ai clienti.

11.2 Operazioni Generali

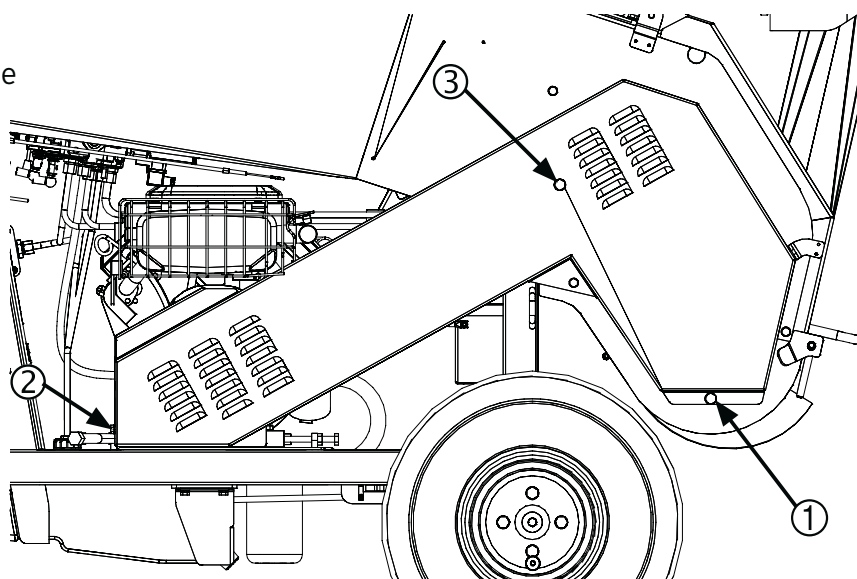
**Pericolo:**

Per la vostra sicurezza: dopo aver eseguito la manutenzione, riposizionate **TUTTE** le protezioni di sicurezza.

NON UTILIZZATE MAI LA MACCHINA PRIVA DEI RIPARI DI SICUREZZA !

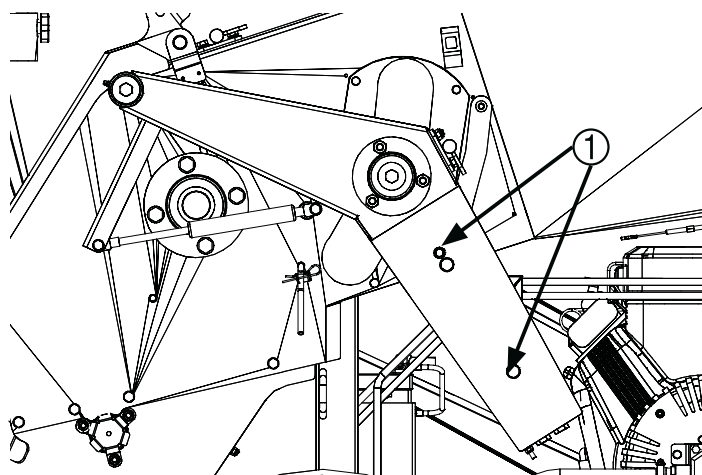
11.2.1 Rimozione della protezione della cinghia

- Spegnete la macchina e togliete la chiave dal quadro.
- Rimuovete i seguenti 3 bulloni:
 - 1 - (M 10). (Chiave da 17)
 - 2 - (M8). (Chiave da 13)
 - 3 - (M10) (Chiave da 17)
- Togliete il riparo copricinghia .



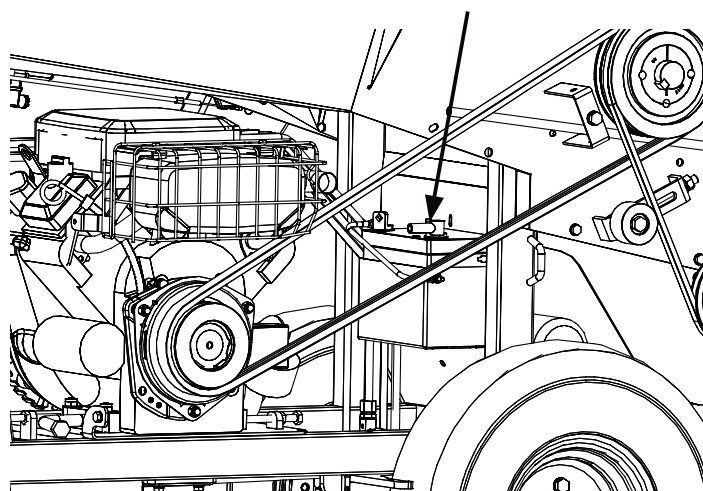
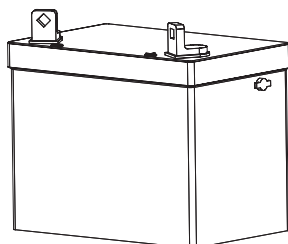
11.2.2 Rimozione della protezione della catena

- Spegnete la macchina e togliete la chiave dal quadro.
- Togliete i due bulloni (1) (M10 - chiave 17).
- Rimuovete il carter.



11.2.3 Scollegare la batteria

- Scollegate il terminale negativo (1) (nero M6 - chiave da 10).
- Scollegate il terminale positivo (2) (rosso M6 - chiave da 10).



Attenzione :

Per prima cosa, collegate il terminale positivo (2) (rosso M6, chiave da 10). Poi il cavo negativo (1) (nero M6, chiave da 10). Non scollegate mai la batteria per più di 1 giorno.

Attenzione :

Nel caso la batteria fosse scarica e non fosse possibile avviare il motore NON utilizzate mai un Booster ma procuratevi una seconda batteria di pari amperaggio e voltaggio di quella installata e collegatele assieme rispettando le polarità. Sostituite la batteria esausta quanto prima con una nuova di pari amperaggio e voltaggio.

11.2.4 Apertura della camera Axelero™



Attenzione :

Accertatevi che il sistema Axelero™ sia completamente fermo prima di aprire la camera Axelero. Spegnete il motore e togliete la chiave dal quadro.

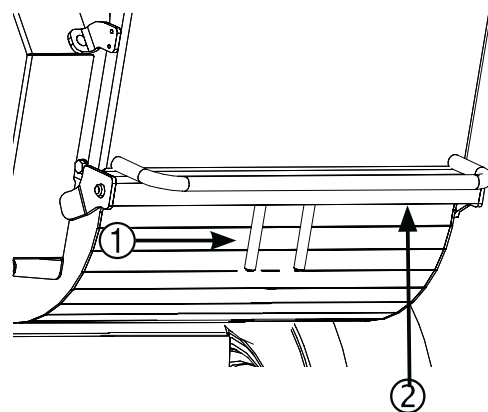
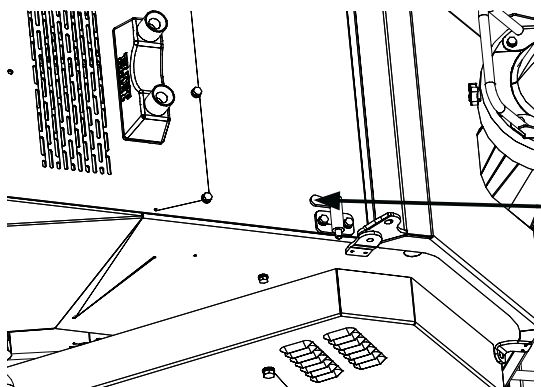
**Pericolo:**

Una volta spento il motore a benzina o aver fermato il rotore portalame, ci vogliono 7 secondi prima che il sistema Axelero™ si arresti completamente.

**Attenzione:**

Prima di aprire la camera Axelero™, il camino va messo nella posizione di lavoro. La camera Axelero non può essere aperta se il camino è in modalità trasporto. Per dettagli su come mettere il camino in posizione di lavoro, leggete "11.2.6 Posizionamento del camino di scarico per il lavoro o per il trasporto" pag.46)

- Avvicinate le due leve di bloccaggio (1) e tenetele unite con una mano.
- Con l'altra mano, tirate l'impugnatura (2) e spingete lo sportello per la manutenzione verso l'alto.



- Bloccate lo sportello per la manutenzione con il fermo (3); così si evita che lo sportello possa chiudersi inaspettatamente durante la manutenzione causando lesioni.

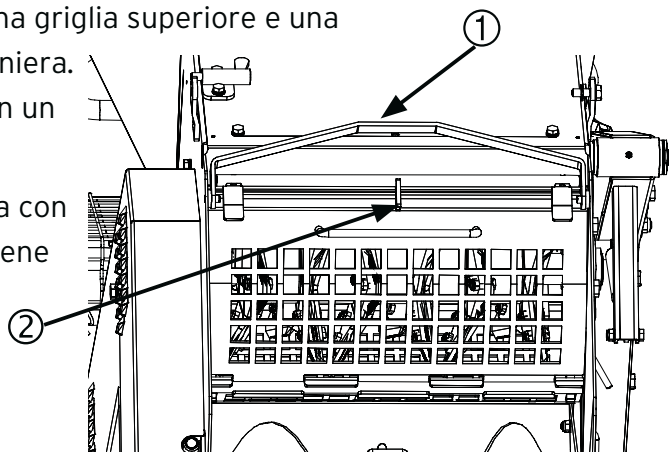
- Per chiudere lo sportello, dovete sbloccare il fermo mentre tenete con la mano l'impugnatura. Lo sportello va quindi abbassato e spinto contro il blocco in modo che il perno di bloccaggio lo mantenga in sede. Provate a tirare l'impugnatura per accertarvi che lo sportello sia ben chiuso.

11.2.5 Apertura della camera di triturazione

**Attenzione:**

Accertatevi che le lame siano completamente ferme prima di aprire la camera di triturazione. Spegnete il motore e togliete la chiave dal quadro.

- Aprite lo sportello per la manutenzione (Leggete "11.2.4 Apertura della camera Axelero™" pag. 42)
- La griglia per chiudere la camera di triturazione e per calibrare le dimensioni delle schegge di legno è composta da due parti : una griglia superiore e una inferiore. Sono collegate fra loro con una cerniera.
- La griglia inferiore è fissata alla macchina con un perno.
- La griglia superiore è bloccata nella macchina con dua ganci a tensione. La tensione sui ganci viene meno tirando la leva nera (1) verso di voi.



Attenzione:

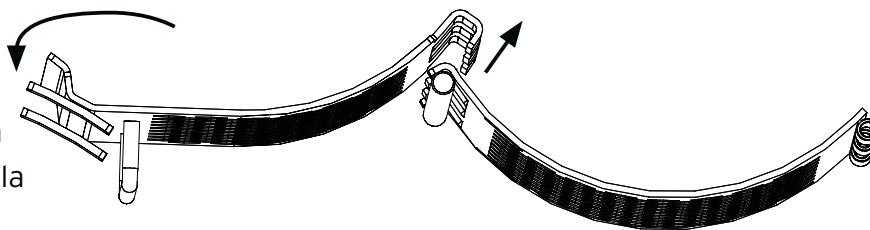
Una volta tolta la tensione sui ganci di fissaggio, la griglia superiore dovrebbe sganciarsi. Può capitare che la griglia superiore rimanga bloccata in posizione. Provate ad aprire la griglia usando l'impugnatura. Se la griglia risulta fissata troppo stretta, potete usare la leva nera per forzare. Quindi posizionate il piedino appositamente predisposto (2) sull'asse, contro l'impugnatura. Ora, spingendo in giù la leva nera, si genererà una pressione maggiore che permette di sbloccare la griglia superiore.



Attenzione:

Non tenete la griglia per l'impugnatura perchè potreste schiacciarvi le dita tra l'impugnatura stessa e il fermo.

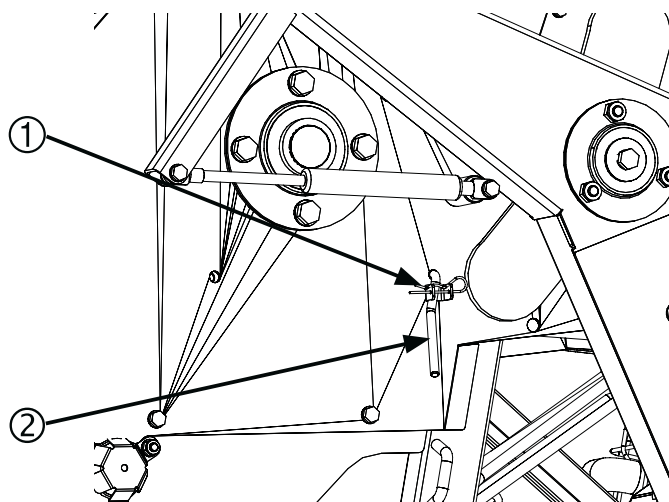
- La griglia superiore può essere rimossa dalla macchina sganciandola dalla cerniera che la tiene unita alla griglia inferiore.



Pericolo:

Le lame sono estremamente affilate. Evitate di entrare a contatto con le lame e indossate le opportune idonee protezioni, come i guanti.

Per smontare la griglia inferiore, dovete sfilare la spina (1) e rimuovere il perno (2) dalla griglia.



Attenzione :

Accertatevi che la griglia sia chiusa correttamente e che non possa aprirsi involontariamente. Se la griglia si aprisse durante il lavoro, la macchina potrebbe danneggiarsi e causare serie lesioni all'operatore e a terzi.

- Quando chiudete la griglia, dovete accertarvi che i ganci siano nella corretta posizione. Muovendo la leva nera, deve esserci una sufficiente opposizione esercitata dai ganci. In caso contrario, dovete regolare la tensione dei ganci.
- Usate una chiave da 13 per allentare il dado di bloccaggio sull'estremità filettata di entrambi i ganci.
- Allentate i dadi di alcuni giri (in senso orario), quindi ruotare entrambi i ganci di un giro per aumentare la tensione della leva. Se tale tensione è insufficiente, i ganci devono essere gradualmente avvitati finchè raggiungete una tensione adeguata. Quindi serrate bene i dadi di bloccaggio.
- Si ottiene la corretta regolazione della tensione dei ganci di chiusura della griglia quando la maniglia nera può essere sbloccata o bloccata agendo con la forza applicata con entrambe le mani. Si ricorda che una regolazione errata compromette la durata e tenuta dei ganci di chiusura e delle alette di aggancio della griglia invalidando la garanzia.
- Se, quando cambiate la griglia, sembra che ci sia troppa pressione sulla leva, i ganci devono essere regolati (allentati ruotandoli in senso antiorario).

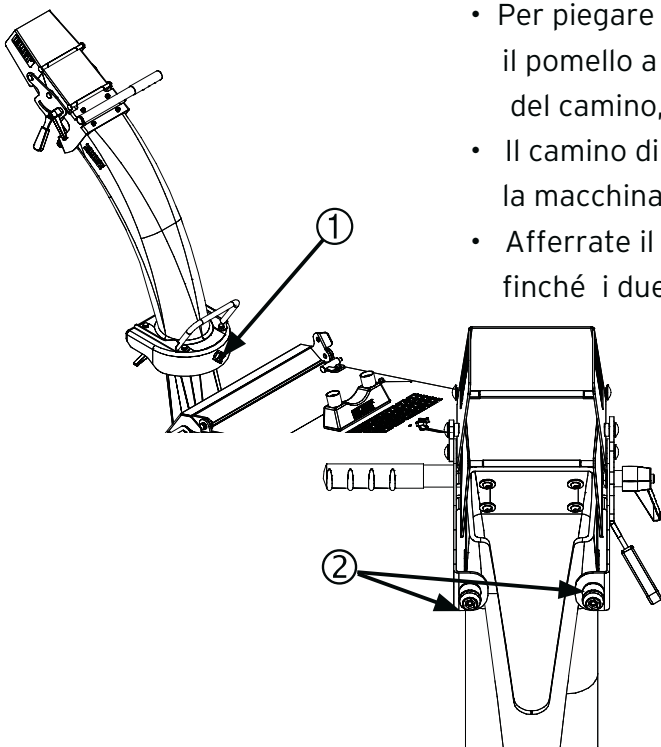
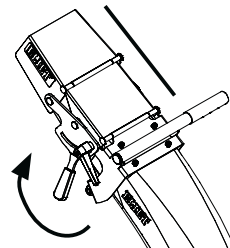
11.2.6 Posizionamento del camino di scarico per il lavoro e per il trasporto



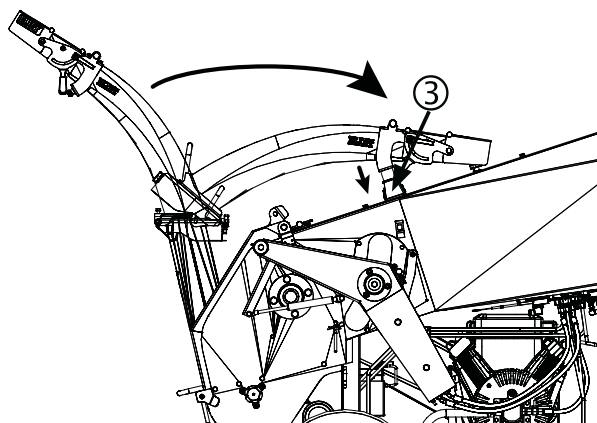
Attenzione :

La macchina può essere usata solo se il camino di scarico è in posizione di lavoro. La macchina non va mai avviata con il camino di scarico in posizione di trasporto.

- Prima di posizionare il camino di scarico in modalità trasporto, accertatevi che il deflettore di scarico sia completamente esteso (Vedete "9.6.2 Rotazione e posizionamento del camino e del deflettore di scarico" a pag. 30). Bloccateli in questa posizione:



- Per piegare all'indietro il camino, il pomello a stella (1) sulla parte anteriore del camino, va innanzitutto allentato.
- Il camino di scarico va poi ruotato verso la macchina.
- Afferrate il camino con la mano e piegatelo sulla macchina finché i due cilindri (2) entrano nel loro supporto (3).



- Avvitare il pomello a stella (1) affinché non vada perso.

11.3 Manutenzione del Motore



Pericolo :

Quando sono in funzione, i motori emettono il diossido di carbonio: un gas velenoso inodore e incolore.

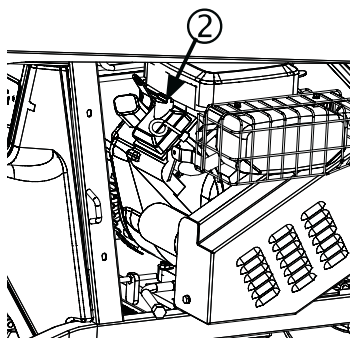
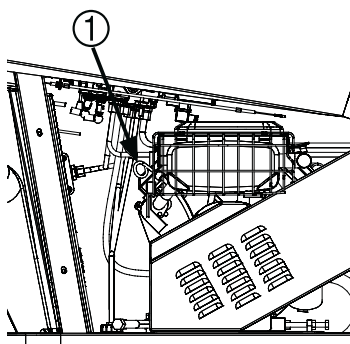
L'inalazione del diossido di carbonio può causare nausea, svenimento e morte.

Avviate il motore all'esterno.

NON avviate mai una macchina con motore a benzina in un ambiente chiuso, neanche se le finestre e le porte sono aperte .

11.3.1 Controllo del livello dell'olio nel motore + rabbocco dell'olio

L'utilizzo di un olio motore inadeguato causerà danni irrevocabili al motore. Quindi controllate regolarmente il livello di olio come segue:



- Posizionate la macchina su una superficie piana in modo che il motore sia perfettamente orizzontale.
- Spegnete il motore e rimuovete la chiave di accensione dal quadro.
- Prendete uno strofinaccio pulito.
- Estraiete l'indicatore di livello dell'olio (1) e pulitelo con lo strofinaccio (il livello di olio riportato nell'indicatore non è sempre corretto alla prima estrazione). Perciò reinserte l'indicatore ed estraetelo di nuovo. Il livello dell'olio deve raggiungere il segno "F"(Full) sull'indicatore. Altrimenti aggiungete olio (senza esagerare).
- Prima di aggiungere l'olio, pulite l'area intorno al tappo (2).
- Togliete il tappo e rimuovete l'indicatore di livello dell'olio in modo da permettere la ventilazione del carter.



Attenzione: !

Il rabbocco dell'olio è un lavoro meticoloso: non riempite troppo il serbatoio così il motore avrà una maggiore durata e le sue prestazioni saranno ottimali.

- Rabboccate il serbatoio dell'olio gradualmente. Controllate regolarmente il livello dell'olio con l'apposito indicatore (per vedere quando il livello desiderato viene raggiunto).
- Usate solo olio del tipo raccomandato (leggete "16.1 Dati tecnici dei lubrificanti" a pag. 77).
- Una volta che il carter motore è riempito di olio correttamente, riposizionate il tappo di controllo e fissate il tappo di riempimento olio.

- Ripulite immediatamente eventuali fuoriuscite di olio.



Attenzione :

Fate attenzione che non entri sporco nel carter attraverso il tappo di riempimento.

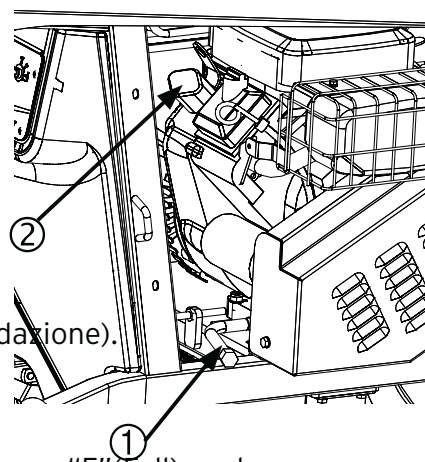
11.3.2 Cambio dell'olio motore



Pericolo:

Aggiungete l'olio in DUE fasi:
Leggete attentamente tutte le istruzini per l'uso!

- Posizionate la macchina su una superficie piana in modo che il motore sia orizzontale.
- Fate scaldare il motore finchè raggiunge la normale temperatura di lavoro e quindi peggnete il motore (e togliete la chiave dal quadro).
- Mettete un recipiente da 2 l sotto lo sarico dell'olio (1).
- Aprite il tappo di riempimento (2).
- Svitare il tappo di scarico (1) e lasciate fuoriuscire l'olio nel recipiente.
- Una volta che tutto l'olio è fuoriuscito dal carter, rimettete il tappo di scarico.
- Riempite parzialmente il motore con olio nuovo e chiudete il tappo di riempimento (Consultate il manuale motore per la gradazione).
- Avviate il motore e lasciatelo girare sul posto per 20 secondi.
- Arrestate il motore e attendete 30 secondi.
- Quindi riempite gradualmente il motore con altro olio fino al segno "F" (Full) posto sull'indicatore di livello.
- Pulite immediatamente eventuali fuoriuscite di olio.



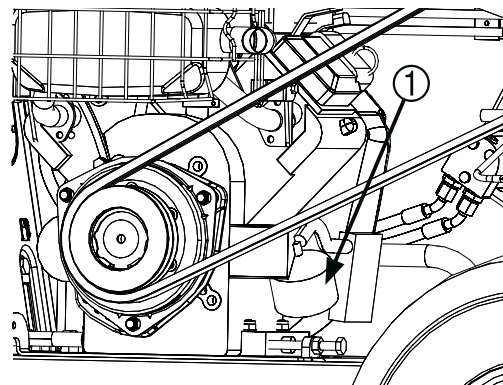
Pericolo:

La mancaza d'olio nel motore potrebbe causare danni irreversibili al motore.

11.3.3 Cambio del filtro dell'olio

- Questa procedura va eseguita quando si effettua il cambio dell'olio (leggete "11.3.2 Cambio dell'olio nel motore" a pag. 48)
- Rimuovete la protezione della cinghia per avere un più facile accesso al filtro (vedete "11.2.1 Rimozione della protezione della cinghia" a pag. 41).

- Collocate un recipiente sotto il filtro.
- Rimuovete il vecchio filtro (1) dopo aver drenato l'olio (se duro, servitevi di una chiave per filtri olio).
- Applicate uno strato di olio nuovo sulla guarnizione del nuovo filtro.
- Mettete il nuovo olio nella cartuccia del filtro olio.
- Avvitare il nuovo filtro sulla sua base finché tocca la guarnizione.
- Ora stringetelo bene avvitandolo ancora mezzo giro o tre quarti di giro.
- Pulite eventuali fuoriuscite di olio.
- Aggiungete la giusta quantità di olio come descritto precedentemente.



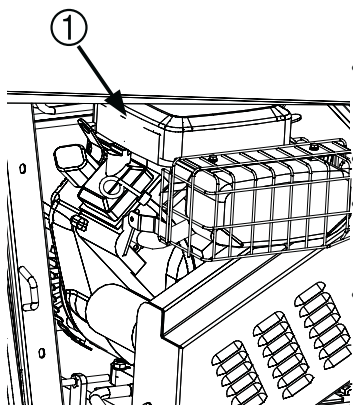
11.3.4 Pulizia del filtro aria

- Allentate i ganci di tenuta (1) del coperchio del filtro aria e togliete il coperchio.



Attenzione:

Se avete appena arrestato il motore, lo scarico sarà ancora molto caldo.



- Prima di rimuovere il filtro, utilizzate aria compressa per togliere lo sporco che si è depositato all'interno della scatola filtro aria.
- Rimuovete delicatamente il pre-filtro dalla cartuccia.
- Rimuovete il dado e la piastra del filtro intermedio per primo, e poi rimuovete la cartuccia. (Evitate di sporcare il carburatore).
- Pulite il re-filtro con del detergente liquido e acqua. Aciugate il filtro con uno strofinaccio pulito, immergetelo nell'olio e asciugatelo di nuovo con uno strofinaccio assorbente per togliere l'olio in eccesso.
- Pulite la cartuccia battendola leggermente contro una superficie piatta.
- Rimettete la cartuccia (con l'indicazione UP in alto) e avvitatela.
- Rimettete il pre-filtro sulla cartuccia.
- Rimettete il coperchio e fissatelo in posizione con i ganci di tenuta.

11.3.5 Cambio del filtro aria

Questa operazione si esegue quasi allo stesso modo della pulizia del filtro aria (leggete "11.3.4 Pulizia del filtro aria" a pag. 49). L'unica differenza è che qui si sostituisce la cartuccia. Un nuovo filtro aria del tipo idoneo è disponibile presso il Concessionario ELIET o un Centro Assistenza Autorizzato Briggs & Stratton.

11.3.6 Cambio del filtro benzina

- Spegnete il motore e rimuovete la chiave dal quadro.



Pericolo :

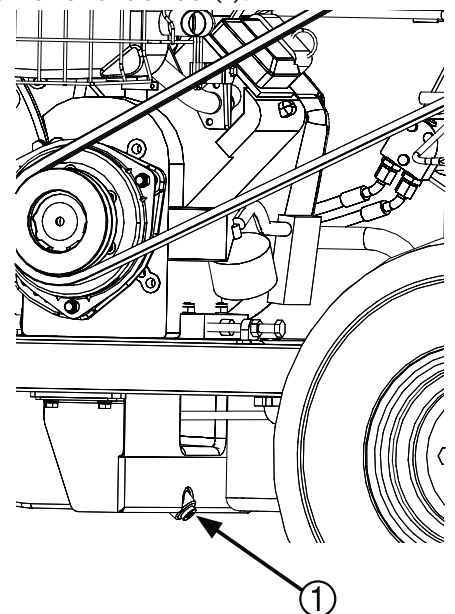
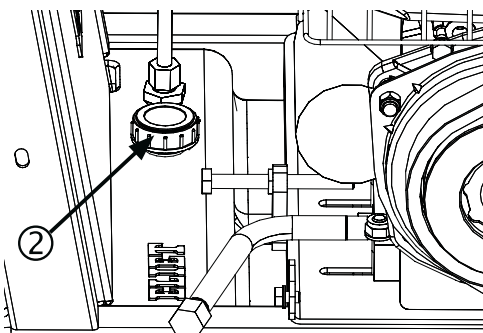
Lasciate raffreddare completamente il motore per evitare incendi o esplosioni.



- Allentate le fascette (2) usando un cacciavite a testa piatta.
- Sfilate il filtro dai tubi benzina.
- Inserite un nuovo filtro (tenendo conto della direzione della freccia sul filtro). Un nuovo filtro è disponibile presso il Concessionario ELIET o un Centro Assistenza Autorizzato B&S.
- Spostate le fascette nella parte dove i tubi benzina si accoppiano al filtro.
- Stringete le fascette.
- Pulite eventuali fuoriuscite di benzina.
- Avviate il motore e controllate se vi sono perdite.

11.3.7 Cambio dell'olio idraulico

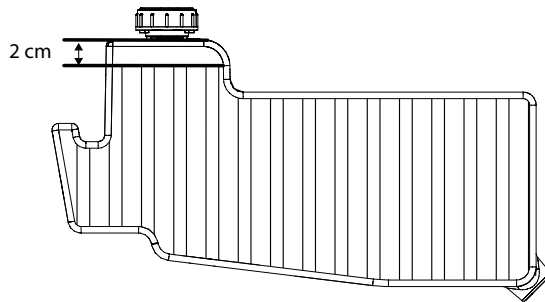
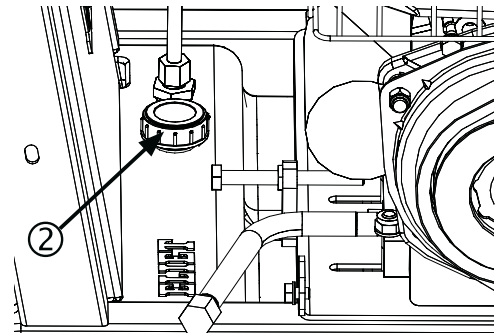
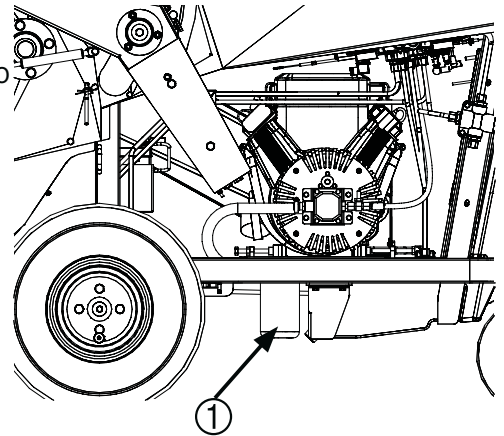
- Posizionate un recipiente di 15 l di capacità sotto lo scarico dell'olio idraulico (1).
- Aprite il tappo di riempimento (2).
- Svitare il tappo di scarico (1) (6mm) e lasciate fuoriuscire l'olio nel recipiente.
- Riposizionate il tappo di scarico.
- Riempite il motore con 12 l di olio nuovo (leggete "16.1 Dati tecnici dei lubrificanti e del carburante" a pag. 77) e chiudete il tappo di riempimento.
- Pulite eventuali fuoriuscite di olio.



11.3.8 Cambio del filtro olio idraulico

- Programmate la sostituzione della cartuccia del filtro in occasione del cambio dell'olio idraulico.
- Posizionate un recipiente da 15l di capienza sotto al filtro.

- Togliete il vecchio filtro (1) dopo aver lasciato drenare tutto l'olio (se risulta duro, servitevi di una chiave per filtri olio).
- Applicate un pò del nuovo olio sulla guarnizione del nuovo filtro.
- Avvitare il nuovo filtro sulla sua base finché tocca la guarnizione .
- Ora stringetelo bene avvitandolo ancora di mezzo giro o tre quarti di giro.
- Riempite il serbatoio idraulico attraverso l'apertura di riempimento (2) fino a 2 cm dal bordo.

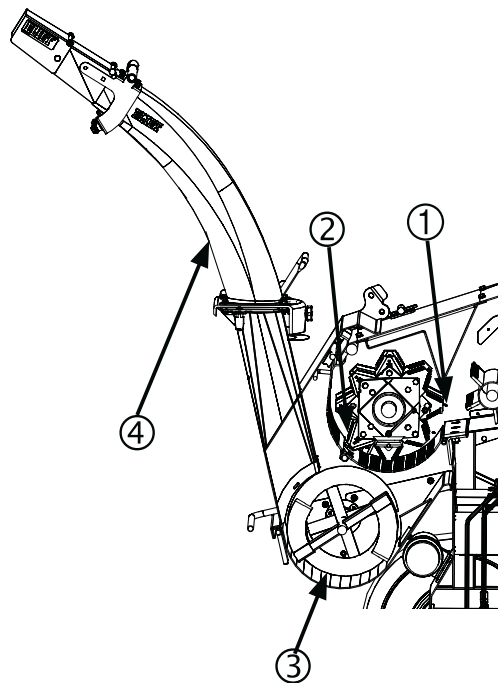


11.4 Manutenzione della macchina

11.4.1 Verifica della lame

Grazie ad una affilatura delle lame precisa e regolare, assicurerete alla macchina un miglior rendimento e una velocità di smaltimento più elevata. Potrete quindi migliorare le condizioni di lavoro dedicando il tempo necessario a controllare le lame e, se necessario, ad affilarle.

LAME AFFILATE = MASSIMO RENDIMENTO

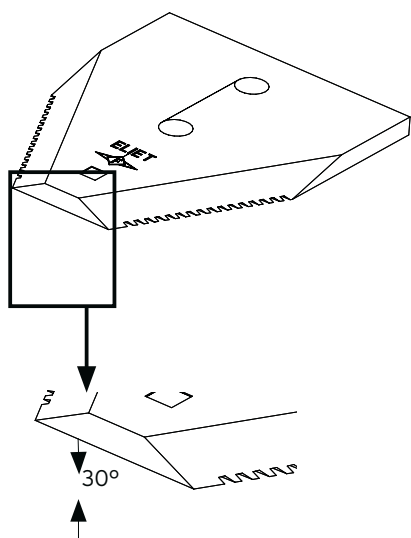


Prestate particolare attenzione a quanto segue:

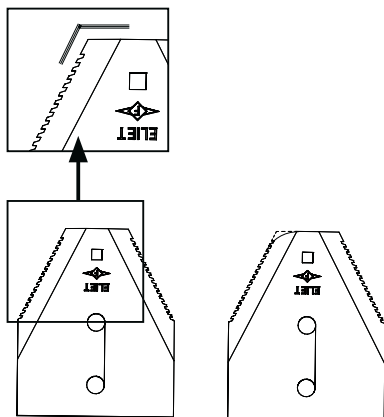
La triturazione dei materiali verdi con i Biomacinatori ELIET avviene in due fasi. Innanzitutto vi è il contatto delle lame con il materiale da tritare e l'inizio della fase del taglio una volta agganciato il prodotto. Il legno e i materiali verdi vengono grossolanamente tagliati in pezzi grossi e irregolari. Questa è la **prima triturazione (1)**. Questi grandi pezzi finiscono poi nella camera di triturazione dove vengono finemente triturati fino a diventare delle piccole schegge. La **seconda triturazione (2)** continuerà finché i pezzetti diventano così piccoli da riuscire a passare oltre i fori della griglia per poi essere espulsi dal camino di scarico.

Le schegge passano attraverso la griglia per cadere nella camera Axelero™ (3), da dove vengono poi espulse per effetto del sistema 'axeleration' attraverso il camino di scarico (4).

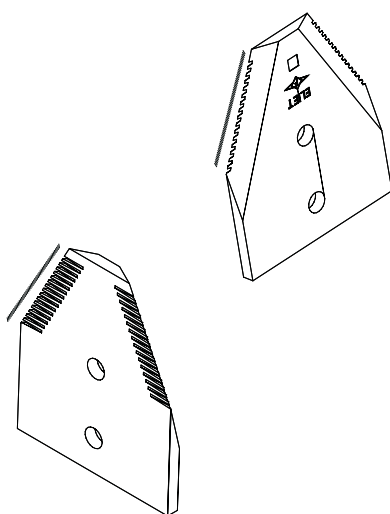
Ognuna di queste fasi di triturazione richiede delle caratteristiche precise per le lame per ottimizzare la resa:



La punta della lama, in particolare, è importante nella prima fase della triturazione. Dato che le lame agiscono da asce, l'angolo di taglio è essenziale perché rappresenta il punto di fenditura del legno. L'angolo di taglio ottimale della lama è di 30°. Più l'angolo è affilato, minore sarà la resistenza al taglio e l'impatto sulla struttura. In tal modo anche le vibrazioni e la rumorosità saranno sensibilmente ridotte al minimo. Ne trarranno vantaggio anche l'albero portalamo e i cuscinetti, in quanto meno soggetti a sforzo. Affilate regolarmente le vostre lame per ottimizzarne l'efficienza (leggete "11.4.2 Affilatura delle lame" a pag. 53)



D'altro canto, anche la forma della punta della lama è di essenziale importanza per il rendimento e la velocità nella prima fase della triturazione. L'angolo della punta della lama determina l'angolazione di entrata del legno nella camera di triturazione. Se tale angolo è arrotondato per via dell'usura, ruotate le lame o sostituitele (leggete "11.4.3 Rotazione e sostituzione delle lame di taglio" a pag. 55)



Lo scopo è far sì che le schegge lascino la camera di triturazione prima possibile nella seconda fase di triturazione. Le schegge, perciò, devono essere tritate il più velocemente possibile affinché diventino sufficientemente piccole da fuoriuscire dai fori della griglia. Ogni contatto con la punta della lama deve tradursi in una riduzione della scheggia. Più è affilata la parte tagliente della lama, più efficiente sarà la triturazione. L'affilatura regolare dell'angolo di taglio è essenziale.

I dentini del profilo di taglio conferiscono alla lama una maggiore potenza di taglio e assicurano una maggiore durata di affilatura dell'angolo di taglio. E' estremamente importante non rimuovere tali dentini durante la manutenzione delle lame. (leggete "11.4.2 Affilatura delle lame" a pag. 53)

La posizione delle lame nell'albero rotore è stata studiata appositamente per ottenere una ben specifica fenditura durante la prima fase di triturazione e una corretta migrazione delle schegge nella camera di triturazione per quanto riguarda la seconda fase di triturazione. Osservate sempre come sono montate in origine prima di procedere con la rotazione o la sostituzione (vedi "11.4.3.1 Metodo di lavoro per la rotazione delle lame" a pag. 56)

11.4.2 Affilatura delle lame

Una corretta e regolare affilatura delle lame consentirà di prolungare la durata delle lame stesse (noi la raccomandiamo almeno ogni 10 ore di lavoro).

Avvertenze preparatorie

- Indossate sempre gli occhiali di sicurezza e la protezione acustica per affilare le lame. E' inoltre obbligatorio indossare i guanti quando eseguite gli interventi di manutenzione.
- NON girate mai l'albero portalame afferrando le lame. Usate AXELERO per girare il rotore portalame.
- La lama ha due profili di taglio (lame reversibili). Tenete bene a mente che la lama è affilata e tagliente da ambo i lati: fate attenzione durante l'affilatura.
- Rimuovete la polvere, i trucioli e i residui dalla camera di triturazione, dal rotore portalame,

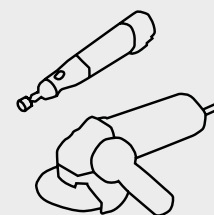
e dalla camera Axelero™. Questo per scongiurare pericoli di incendio per effetto delle scintille della smerigliatrice.

- Togliete la chiave di accensione dal quadro per la vostra sicurezza.
- Aprite la camera di triturazione (leggete "11.2.5 Apertura della camera di triturazione" a pag. 43).



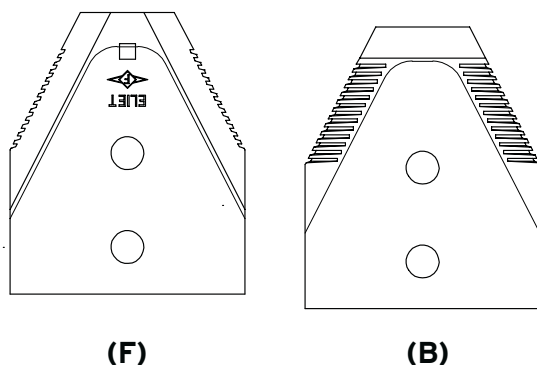
Per tua informazione

Non è necessario smontare le lame per affilarle.
Usate una piccola smerigliatrice angolare con mola a disco adatta per l'acciaio.



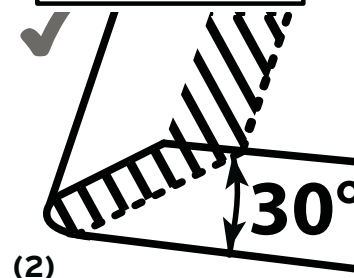
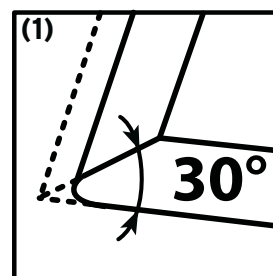
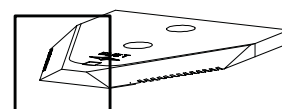
La lama ha due lati:

- Il lato anteriore della lama ha due profili di taglio smussati. **(F)**
- Il lato posteriore della lama ha un profilo dentato ben visibile. **(B)**



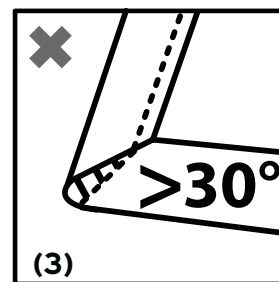
Come riportato nel capitolo "11.4.1 Verifica delle lame" a pag. 52, un profilo affilato ed un corretto angolo di taglio sono essenziali per una triturazione efficiente. Dovete affilare correttamente le lame proprio per ottimizzare queste due caratteristiche.

- Se le lame sono smussate, il profilo tagliente affilato si usura e si inclinerà. **(1)**
- Affilando e togliendo un pò di metallo dal profilo tagliente, otterrete di nuovo la giusta angolazione. **(2)**
- L'affilatura si effettua spostando il disco della mola lungo il bordo smussato.
- **Nota:** con una affilatura regolare, otterrete una lama ben affilata solo rimuovendo una piccola quantità di metallo. In tal modo impiegherete meno tempo e assicurerete sempre un profilo dalle massime prestazioni di taglio.
(ELIET raccomanda di affilare le lame ogni 10 ore di utilizzo.)
- Evitate di affilare eccessivamente lo stesso punto.

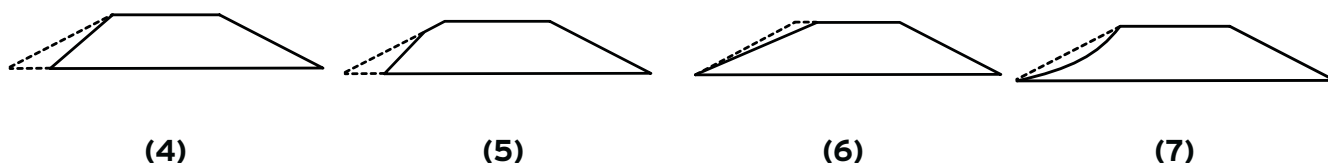


Evitate che la lama cambi colore; questo denoterebbe un surriscaldamento della lama con conseguente indebolimento della sua struttura.

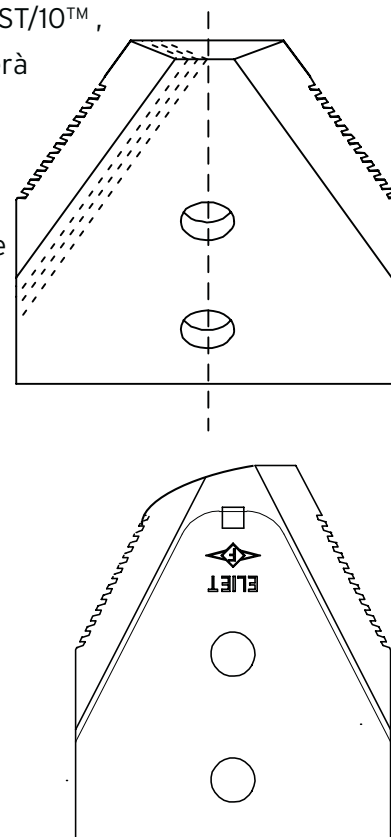
- E' estremamente importante che rispettiate sempre l'angolo di affilatura originale della lama. **(3: lama affilata erroneamente)**



- Se non rispettate l'angolo di affilatura, le lame si bloccheranno nel legno a causa dell'angolo smussato **(4)** o di un angolo di taglio irregolare **(5)** e si avrà una elevata perdita di potenza. Un angolo di taglio troppo affilato **(6,7)** indebolirà la struttura e la durata della lama si ridurrà drasticamente **(vedete figure 4,5,6 e 7)**.



- Non affilate mai la parte posteriore della lama. Nel caso di lame RESIST/10™, il profilo dentato è sul retro. Se i denti vengono affilati, la lama perderà buona parte della sua robustezza.
- La punta della lama è sottoposta ad un carico pesante durante la triturazione. Perciò affilatela il meno possibile per non indebolirla.
- Ad ogni affilatura si esporta sempre una piccola quantità di materiale con la conseguente riduzione del profilo tagliente. Potete affilare la lama finchè l'estremità tagliente si riduce della metà (vedi immagine). Non oltrepassate questo limite, altrimenti compromettereste la durata della lama stessa. Arrivati a questo punto, ELIET raccomanda di ruotare le lame (leggete "11.4.3 Rotazione e sostituzione della lame di taglio" a pag. 55).
- Se l'estremità tagliente della lama è arrotondata, l'efficienza di taglio si riduce. In questo caso, un'ulteriore affilatura della lama risulterebbe inutile. Sarà invece necessario ruotare o sostituire le lame (vedete "11.4.3 Rotazione e sostituzione della lame di taglio" a pag. 55).
- Chiudete bene la camera di triturazione e l' Axelero™ dopo l'affilatura.



11.4.3 Rotazione e sostituzione delle lame di taglio

Un'affilatura regolare delle lame garantisce una tenuta superiore a 100 ore di lavoro per ciascun spigolo di taglio. Quando uno spigolo di taglio si usura, si può ruotare le lame per assicurare altre 100 ore di lavoro.

Se entrambi i lati di taglio sono usurati, l'operatore deve provvedere alla sostituzione.

11.4.3.1 Metodo di lavoro per la rotazione delle lame

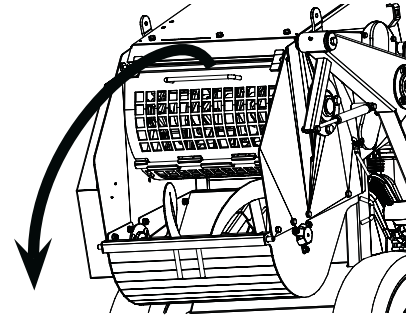


Pericolo:

Indossate sempre i guanti perchè le lame sono molto affilate e taglienti !

Togliete la chiave di accensione dal quadro.

- Aprite la camera di triturazione:
 - non sono necessari attrezzi per aprire la griglia. La stessa dispone di un meccanismo di sblocco semplificato.
 - leggete "11.2.5 Apertura della camera di triturazione" a pag. 43 e seguite la procedura.



Pericolo :

Una volta aperta la camera di triturazione, le lame sono esposte. Accertatevi che la macchina sia completamente spenta e rimuovete la chiave dal quadro.



Per tua informazione:

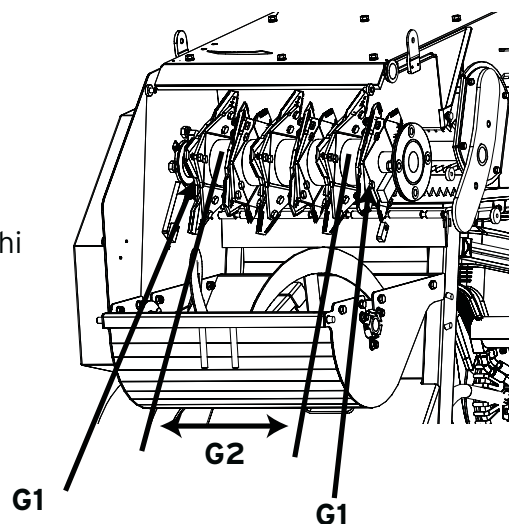
Le lame sono estremamente affilate. Evitate di entrare in contatto con le lame e indossate sempre i guanti protettivi.

- Ogni lama è fissata con due bulloni M8. (bulloni M10 sul Super Prof Max.) Evitate ferite alle mani usando sempre due chiavi a manico lungo per svitare i bulloni.
- Sostituite subito eventuali bulloni danneggiati.
- Non estraete le lame con le mani, ma usate sempre una pinza.
- Se utile, mettete uno spessore (un cacciavite) tra i dischi portalama per poter estrarre la lama più facilmente.

Ci sono poche regole da rispettare per la rotazione o la sostituzione delle lame. Il rotore portalama è stato diviso in due gruppi per rendere più intuitive queste regole.

Gruppo di lame 1 : Appartengono a questo gruppo i 2 dischi portalame alle due estremità. **(G1)**

Gruppo di lame 2: Questo gruppo comprende 4 dischi portalame compresi tra i due dischi esterni . **(G2)**

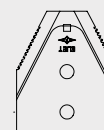


Per tua informazione

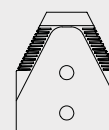
Ogni lama ha due lati affilati (vedi immagine)

Lato anteriore (F) : lato con due profili di taglio smussati.

Lato posteriore (B) : lato con profilo dentato ben visibile.



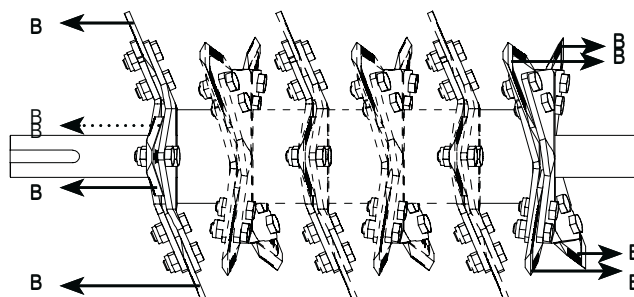
(F)



(B)

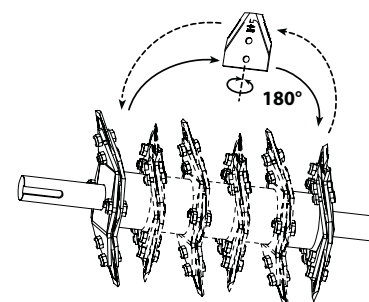
A Rotazione delle lame del gruppo 1

Regola: Accertatevi che le lame del gruppo 1 abbiano sempre il lato posteriore (B) rivolto verso le pareti della camera di triturazione.

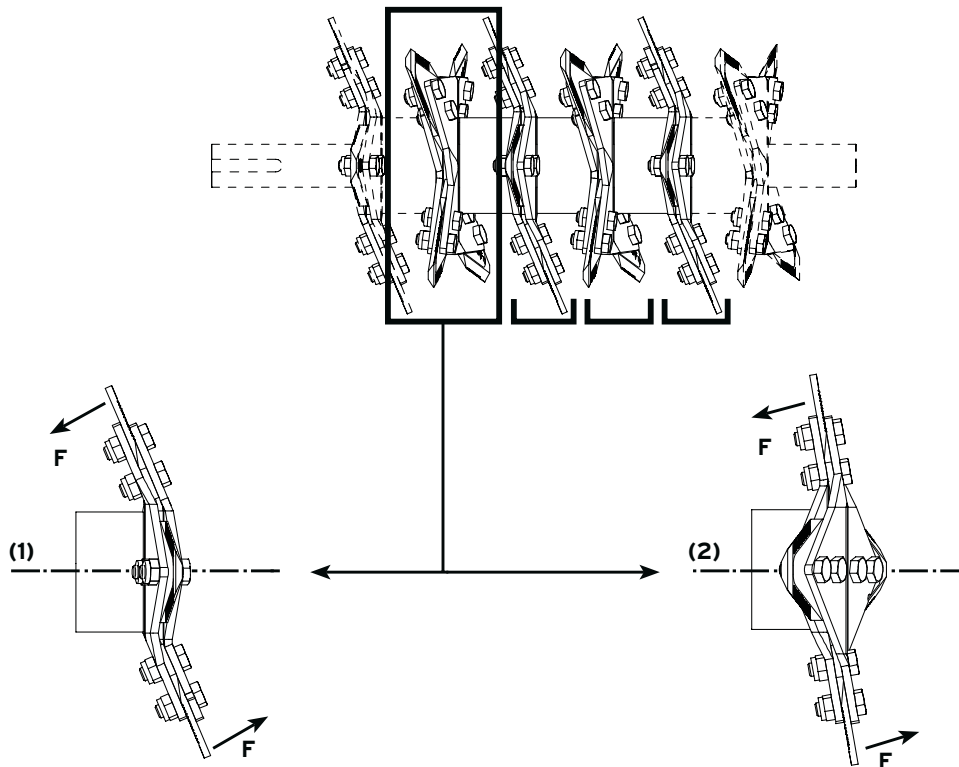


Seguite questa procedura per rispettare le regole :

- Rimuovete una lama dal lato sinistro, ruotatela di 180° e rimontatela allo stesso posto ma nel disco di destra. Ruotate di 180° la lama rimossa dal disco di destra e posizionatela nel posto libero del disco di sinistra. Ripetete questa procedura per tutte le 8 lame del gruppo 1.
- Pulite sempre le lame e i supporti portalame prima di rimontare le lame.



B Rotazione delle lame del gruppo 2

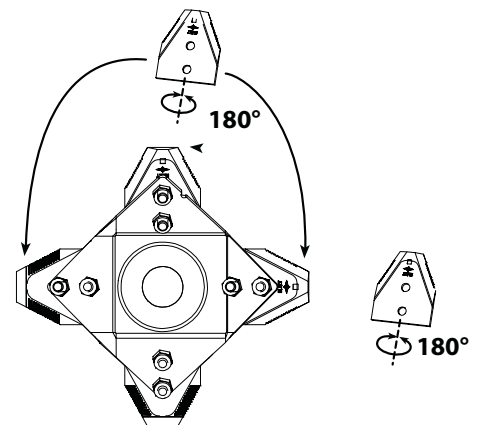


Regola: Ogni disco portalame ha 4 posti per le lame. Le lame sono posizionate inclinate in due posti **(1)** e quasi diritte negli altri due posti **(2)**. Il lato anteriore **(F)** della lama deve sempre essere rivolto verso l'assale del rotore, per le lame inclinate.

Una lama avrà il lato anteriore **(F)** rivolto verso destra e l'altra verso sinistra per le lame diritte.

Seguite questa procedura per rispettare le regole:

- Rimuovete due lame diametralmente opposte e invertitele. Ruotatele di 180° e montatele. Fate lo stesso con le altre due lame. Ripetete la stessa operazione per gli altri tre dischi portalame del gruppo 2.
- Pulite sempre le lame e i supporti portalame prima di rimontare le lame.

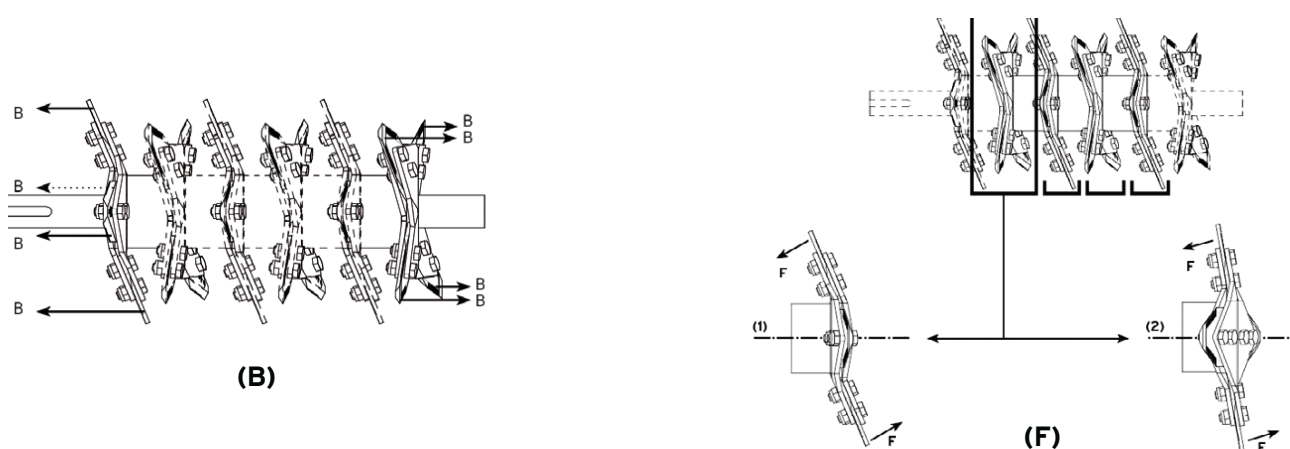


Attenzione:

Quando montate le lame, posizionate sempre i dadi nel lato sinistro della piastra portalama. In questo modo, i dadi si manterranno automaticamente serrati durante la tritatura per effetto della direzione di rotazione dell'assale. Come regola: "Posizionate sempre i dadi nel lato della puleggia cinghia."

11.4.3.2 Metodo di sostituzione delle lame

- Il nuovo set di lame, tipo RESIST/8 (RESIST/10 per il Super Prof MAX) sono disponibili presso il vostro Concessionario ELIET con il seguente codice articolo: BU 401 300 202 / Super Prof Max: BU 401 301 000.
- Togliete tutti i bulloni (M8) (Super Prof MAX M10) che fissano le lame. Usate sempre due chiavi con manico lungo per allentare questi bulloni.
- Non estraete le lame con le mani, ma usate sempre una pinza.
- Se utile, mettete uno spessore (un cacciavite) tra i dischi portalama per poter estrarre la lama più facilmente
- Prima di inserire le nuove lame, rimuovete lo sporco accumulato tra le piastre portadisco. Servitevi di un raschietto.
- Ora seguite la setta procedura adottata per la rotazione delle lame (Leggete "11.4.3.1 Metodo di lavoro per ruotare le lame" a pag. 56)



Gruppo 1: Verificate che il lato posteriore di ogni lama **(B)** sia rivolto verso le pareti della camera di triturazione.

Gruppo 2: Ogni lama montata sui 4 dischi portalama centrali devono avere il lato anteriore **(F)** rivolto verso l'assale del rotore portalama.

- Quando sostituite le lame, cambiate anche i bulloni e i dadi.
- Quando rimontate le lame, controllate che tutti i bulloni siano ben serrati (leggete "16.2 Elenco dei valori di fissaggio" a pag. 78).
- Quando riposizionate i bulloni nei dischi, accertatevi sempre che i dadi siano posizionati nel lato sinistro del disco. Come regola: "Tutti i dadi dell'albero portalama devono essere posizionati nel lato della puleggia".
- Dopo aver ruotato o sostituito le lame, controllate sempre il serraggio dei bulloni delle lame dopo le prime 5 ore di utilizzo e serrateli, se necessario.



Attenzione:

Controllate il serraggio dei bulloni delle lame dopo le prime 5 ore di utilizzo !



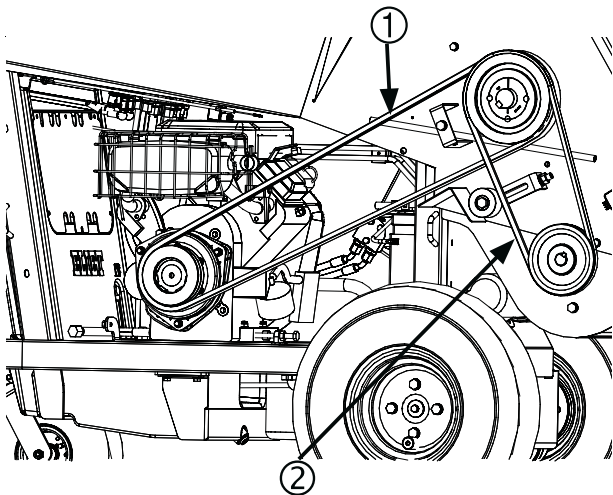
Attenzione :

- Un montaggio errato o improprio delle lame potrebbe portare alla rottura o al danneggiamento della macchina, con conseguente pericolo per l'operatore e i presenti.
- Il mancato seraggio delle lame dopo le prime 5 ore di utilizzo dalla rotazione o sostituzione potrebbe causare la rottura o il danneggiamento della macchina.
- I danni e i danni consequenziali derivanti da una scarsa manutenzione delle lame faranno decadere la garanzia.

11.4.4 Controllo della tensione della cinghia di trasmissione

Ci sono due cinghie sul Super Prof, entrambe sono nascoste dietro alle protezioni di sicurezza. Per controllare la tensione delle cinghie, procedete come segue:

Cinghia 1: Motore - Rotore portalame
Cinghia 2: Rotore portalame - Axelero™

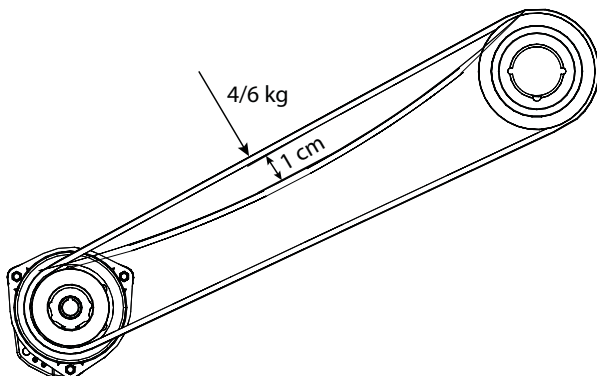


Cinghia 1: Motore - Rotore portalame

- Rimuovete il riparo di sicurezza (leggete "11.2.1 Rimozione della protezione della cinghia" a pag. 41).
- Posizionate un peso di 6 kg sulla cinghia, a metà tra le due pulegge.
- Se la cinghia si flette di 1 cm, significa che la è tesa correttamente.

Cinghia 2: Rotore portalame - Axelero™

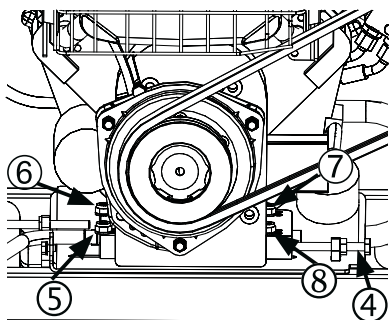
- Posizionate un peso di 4 kg sulla cinghia, a metà tra le due pulegge.
- Se la cinghia si flette di 1 cm, significa che è tesa correttamente.



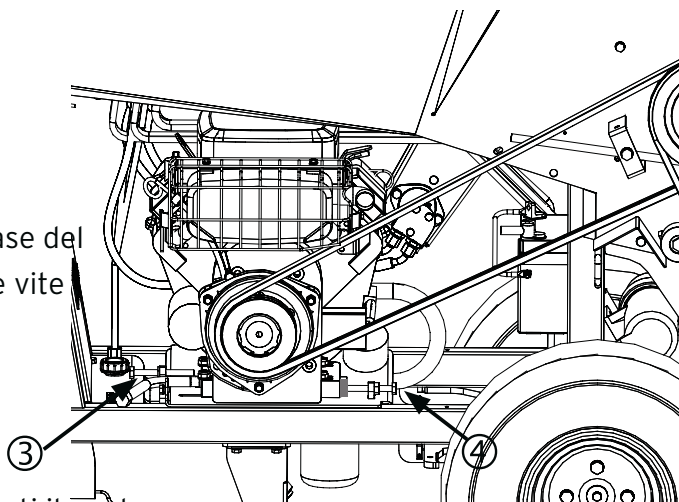
11.4.5 Tensionamento della cinghia a V

Cinghia 1: Motore - Rotore portalame

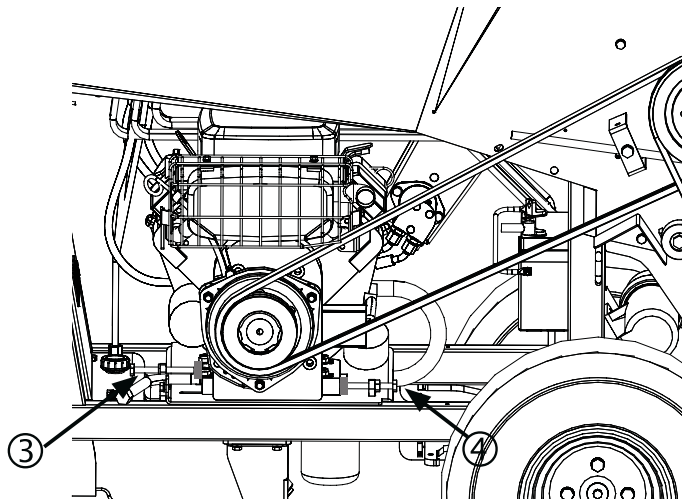
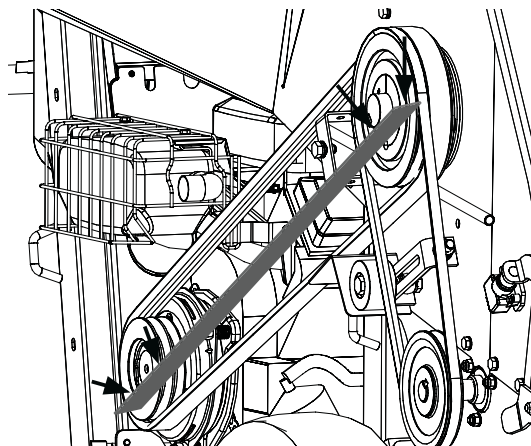
- Allentate le viti guida (3 & 4) e svitatele di 2 cm.
- Posizionate uno spessore in metallo tra la base del motore e la vite (4), poi serrate di nuovo tale vite
- Svitare parzialmente le 4 viti di tenuta del motore (5, 6, 7, 8) (M10 - chiave da 17).



- Spingete in avanti il motore tramite la vite di tensionamento (4). Accertatevi che la cinghia sia tesa bene.



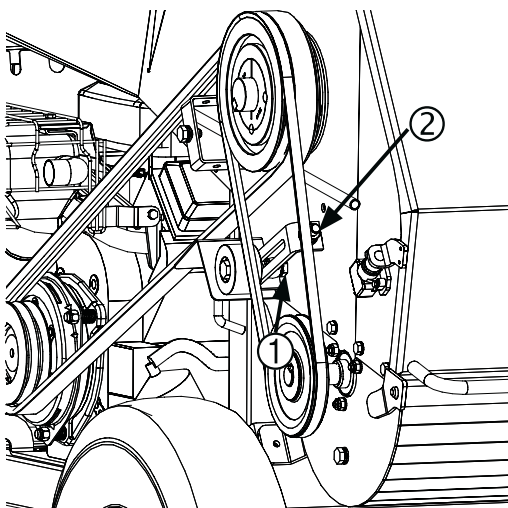
- Allineate le pulegge. Per far ciò, usate una barra rigida (lunga circa 1200 mm) e tenetela contro entrambe le pulegge. Quando l'allineamento è corretto, la barra toccherà le pulegge in 4 punti.



- Posizionate uno spessore in metallo tra la base del motore e la vite guida (3).
- Avvitare ulteriormente la vite guida (3) per regolare l'allineamento della cinghia.
- Quando la cinghia è perfettamente allineata, fissate i 4 dadi di tensionamento.

- Una volta tensionato il motore, togliete lo spessore in metallo tra il blocco motore e le viti guida (3 & 4) e avvitate le viti guida finchè toccano il blocco motore. Fissate le viti guida usando i dadi di fissaggio.

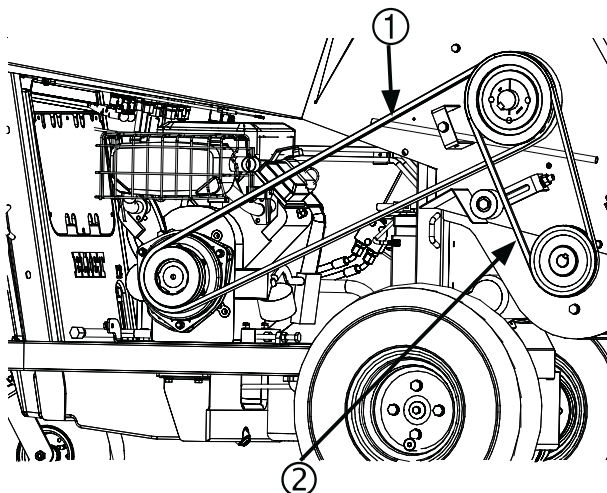
Cinghia 2: Rotore portalame - Axelero™



- Allentate il dado dietro al rullo di tensione (1) ma non completamente.
- Ruotate la vite di tensionamento (2) per posizionare il rullo di tensione in modo che la cinghia sia correttamente tesa.
- Se la tensione è corretta, serrate nuovamente il dado dietro al rullo di tensione (1) .

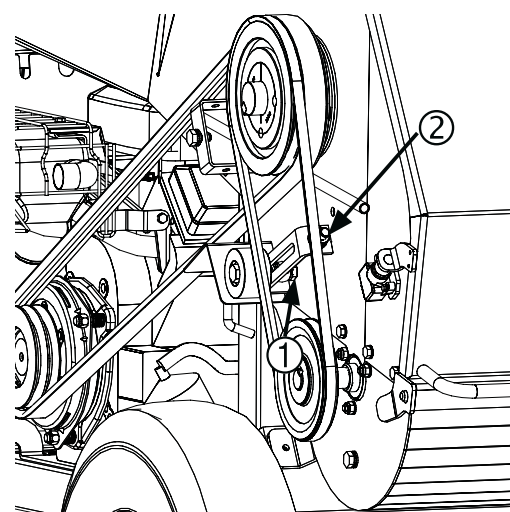
11.4.6 Sostituzione delle cinghie

Per sostituire la cinghia che muove l'assale portalame (1), dovete prima smontare la cinghia più piccola (2) tra assale e Axelero.



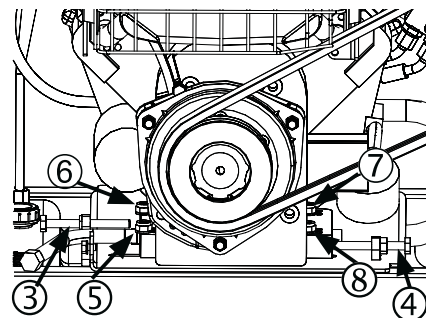
Cinghia 2: Rotore portalame - Axelero™

- Rimuovete il riparo copricinghia (vedete "11.2.1 Rimozione della protezione della cinghia" a pag. 41).
- Allentate il dado dietro al rullo di tensione (1) ma non completamente.
- Rimuovete la vite di tensione (2) in modo che il rullo di tensione della cinghia possa essere spostato a lato.
- Rimuovete la cinghia.
- Codice Articolo cinghia nuova: BA 521 212 070
- Se dovete sostituire solo questa cinghia, leggete "11.4.5 "Tensionamento della cinghia a V " a pag. 61 per tendere la cinghia.

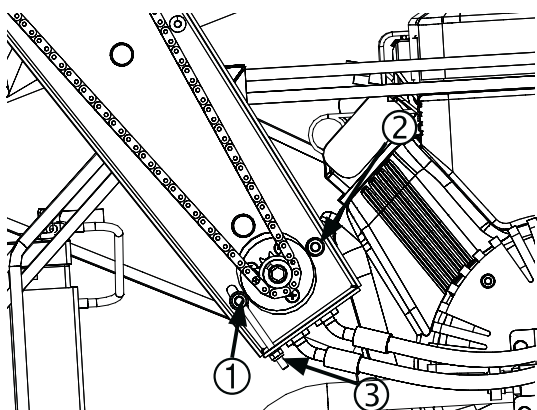


Cinghia 1: Motore - Rotore portalame

- Rimuovete la cinghia piccola (rotore-Axelero™)
- Allentate le viti guida (3 & 4).
- Rimuovete le 4 viti sul motore (5, 6, 7, 8) (M10 -chiave da 17).
- Spostate il blocco motore per allentare la tensione sulla cinghia e togiete la cinghia dalla puleggia.
- Montate la nuova cinghia (codice art. BA 552 221 200) e tensionatela correttamente. Fate attenzione all'allineamento del blocco motore! Leggete "11.4.5 Tensionamento della cinghia a V" a pag. 61



11.4.7 Controllo della catena di trasmissione del rullo alimentatore



- Rimuovete il riparo copricatena. (leggete "11.2.2 Rimozione della protezione della catena" a pag. 42)
- Controllate la tensione della catena.
- Se la catena è allentata, svitate le viti (1 & 2) (M8 - chiave da 13).
- Tensionate la catena serrando il dado (3) sulla asta filettata (M6 - chiave da 10)



Attenzione :

La tensione della catena non deve essere eccessiva.

- Una volta che la tensione della catena è stata correttamente regolata, avvitate le viti (1 & 2) (M8 -chiave 13).
- Riposizionate il riparo copricatena (leggete "11.2.2 Rimozione della protezione della catena" a pag. 42)

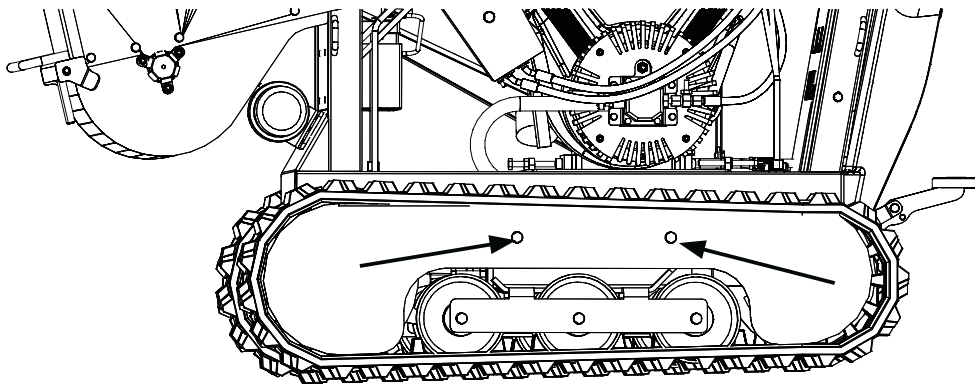
11.4.8 Controllo e regolazione dei cingoli per una corretta tensione (modello Cross Country)

A.Controllo della tensione corretta :

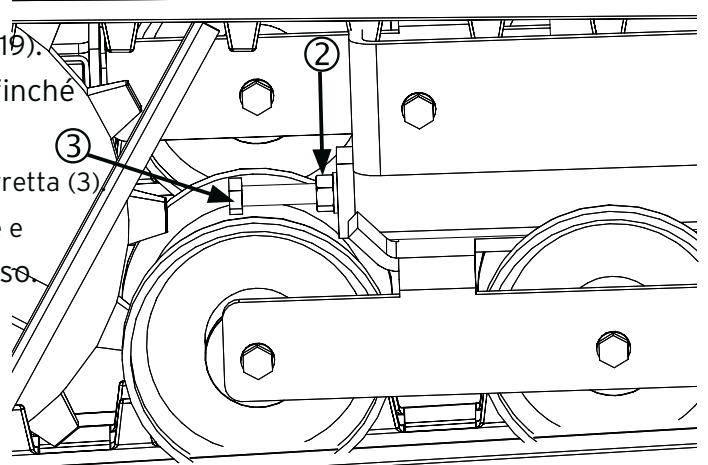
- Sollevate il cingolo nel mezzo tra il rullo guida e il tendicingolo.
- Se si solleva per circa 1 cm dal tendicingolo, la tensione del cingolo va bene.
- Altrimenti, il cingolo deve essere tensionato.

B. Regolazione della tensione

- Innanzitutto allentate le due viti (M10, chiave da 17) e rimuovete la protezione dei guida cingoli.



- Svitare il dado di fissaggio (2) (M12 - chiave da 19).
- Avvitare la vite centrale di regolazione (3) finché non c'è più gioco. (M12 - chiave da 19)
- Controllare che i cingoli abbiano una tensione corretta (3). Avvitare ancora la vite per aumentare la tensione e svitarla per ridurla se il cingolo è troppo teso.
- Ricordare di fissare il dado di fissaggio (2) per bloccare la vite (3).
- Pulire e lubrificare completamente il supporto cingolo.
- Rimontare il riparo usando le 2 viti e seguendo al contrario la sequenza per la rimozione.



11.4.9 Lubrificazione generale

Poiché i biomacinatori lavorano spesso in condizioni estreme, ELIET reputa importante usare materiali di alta qualità. ELIET quindi raccomanda di usare lubrificanti speciali (dalla fase di montaggio in poi).

Le seguenti parti richiedono una lubrificazione regolare:

- Perni e superfici di contatto (vedi "11.4.9.1 Lubrificazione dei perni e delle superfici di contatto" a pag.65).
- Punti di ingrassaggio (vedi "11.4.9.2 Lubrificazione dei punti di ingrassaggio" a pag. 66).
- Cuscinetti (vedi "11.4.9.3 Lubrificazione dei cuscinetti" a pag. 67).
- Catene e ingranaggi (vedi "11.4.9.4 Lubrificazione delle catene e degli ingranaggi" a pag. 67).



Attenzione:

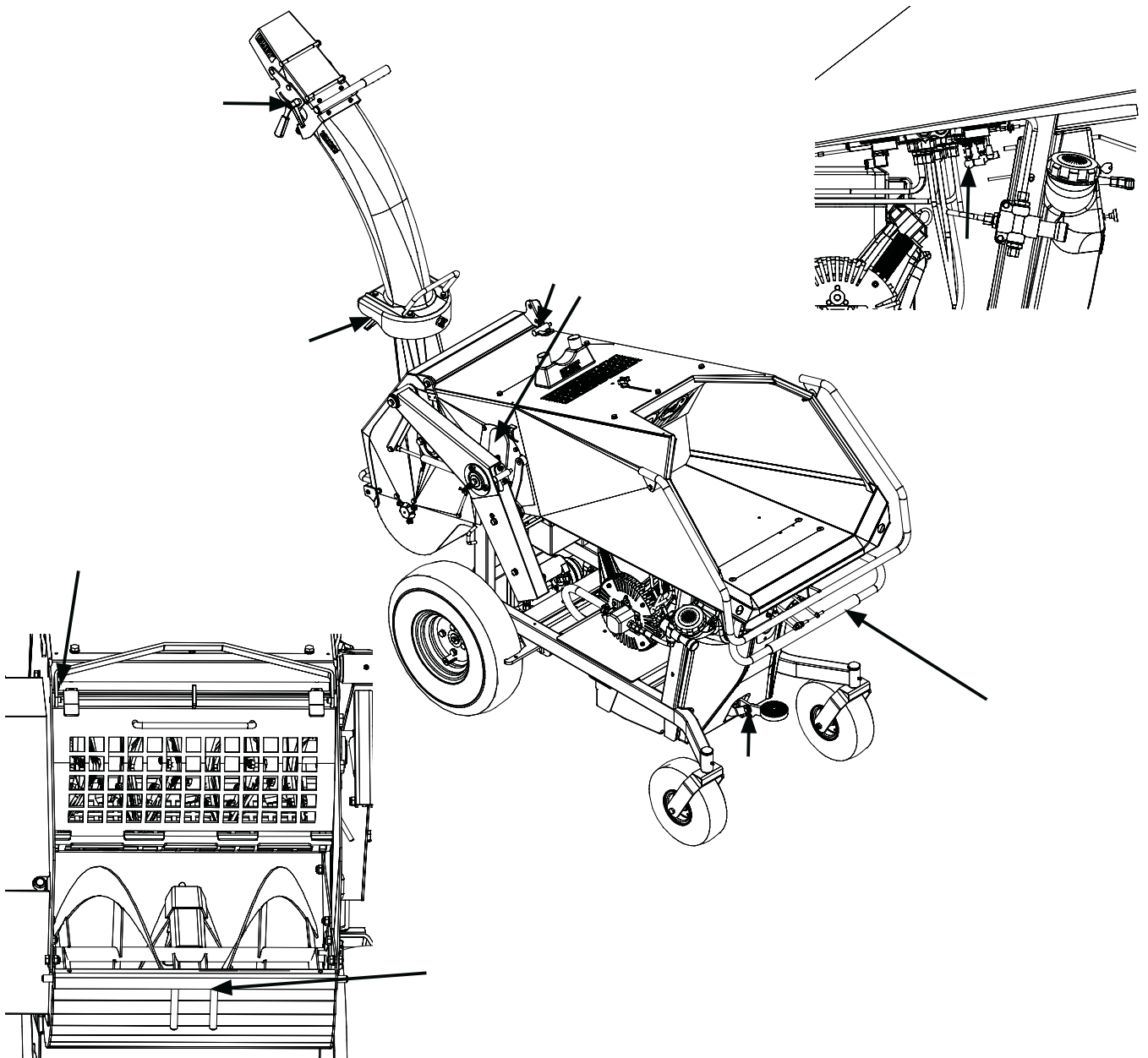
Prima di eseguire la lubrificazione, spegnete il motore e rimuovete la chiave dal quadro.

Indossate sempre dei guanti per eseguire la manutenzione.

11.4.9.1 Lubrificazione dei perni e delle superfici di contatto

Questo gruppo include i seguenti particolari della macchina:

- Perni del comando di avanzamento a terra
- Giunti sferici delle valvole idrauliche
- Piastre in nylon del guida rullo alimentatore
- Perno della leva acceleratore
- Perno della valvola acceleratore del motore
- Sistema rapido di chiusura della griglia
- Impugnature dello sportello di manutenzione
- Perni del riparo di sicurezza
- Guida freno delle ruote motrici
- Pedale innesto freno di parcheggio
- Perni del camino di scarico
- Giunti del deflettore di scarico
- Leva di bloccaggio dello sportello di manutenzione



Procedete come segue:

- Quando possibile, smontate il perno o il giunto.
- Spruzzate dell'olio penetrante con disolfato di molibdeno sulle superfici di contatto e lasciate che penetri.
- Rimuovete eventuali residui del vecchio lubrificante e di sporco
- Se alcune parti non sono accessibili, usate dell'aria compressa per togliere i residui del vecchio lubrificante e di sporco (per es. nei giunti dei fulcri).
- Quando i giunti sono puliti, applicate del nuovo lubrificante.
- ELIET raccomanda Novatio Clearlube come lubrificante per perni e giunti sferici e Novatio PFT per le superfici di contatto.
- Togliete eventuali eccessi di lubrificante.

11.4.9.2 Lubrificazione dei punti di ingrassaggio

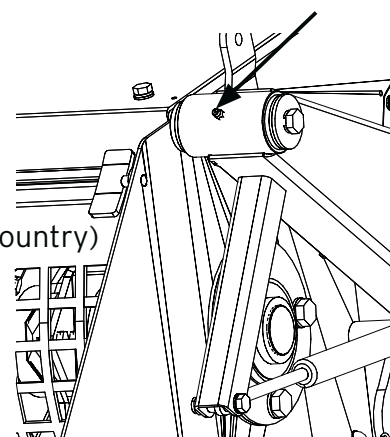
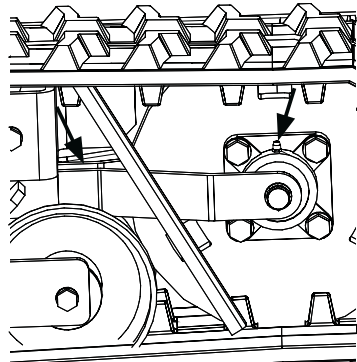
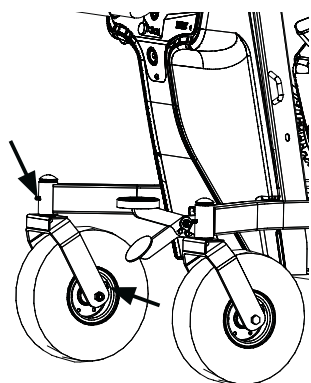
Questo gruppo include i seguenti particolari della macchina:

Punti di ingrassaggio nei giunti del rullo alimentatore (1)

Punti di ingrassaggio nei giunti delle ruote anteriori (2)

Punti di ingrassaggio nei cuscinetti delle ruote anteriori (3)

Punti di ingrassaggio dei cuscinetti dei cingoli (modello Cross Country)



Procedete come segue:

- Pulite i punti di ingrassaggio.
- Con un ingrassatore idoneo applicate il grasso.
- ELIET raccomanda il grasso Multiuso Sunoco.
- E' sufficiente premere una o due volte sull'ingrassatore per distribuire il grasso.
- Togliete eventuali eccessi di grasso che fuoriescono dai giunti.

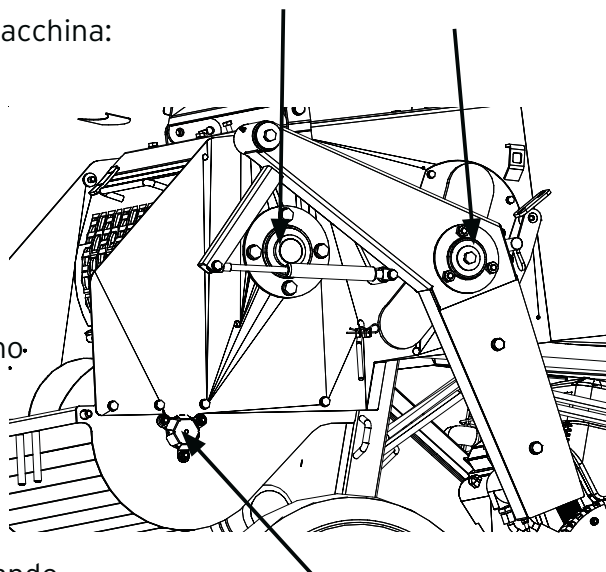
11.4.9.3 Lubrificazione dei cuscinetti

Questo gruppo include i seguenti particolari della macchina:

- Cuscinetti del rullo alimentatore
- Cuscinetti del rotore di taglio
- Cuscinetti del sistema Axelero™

Procedete come segue:

- Spruzzate dell'olio penetrante con disolfuro di molibdeno (MoS₂) nei cuscinetti e nell'area intorno e lasciate che penetri.
- Rimuovete lo sporco esterno.
- Spruzzate dell'altro olio penetrante nei giunti dei cuscinetti
- Lasciate che il cuscinetto giri (possibilmente avviando l'avanzamento che muove il cuscinetto) (ATTENZIONE : Accertatevi che tutte le zone di pericolo siano adeguatamente coperte dai carter di protezione).
- Togliete ancora una volta l'eventuale sporco che si è smosso applicando l'olio penetrante.
- Utilizzate dell'aria compressa per rimuovere le tracce di olio dal cuscinetto e dai giunti del cuscinetto.
- Applicate del nuovo olio lubrificante. ELIET raccomanda Novatio ClearLube come lubrificante
- Togliete eventuali eccessi di lubrificante.

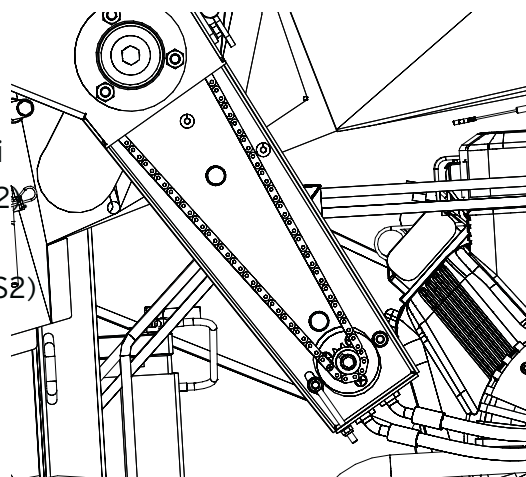


11.4.9.4 Lubrificazione delle catene e delle ruote ingranaggio

Questo gruppo include i seguenti particolari della macchina: Catena del rullo alimentatore.

Procedete come segue:

- Togliete le protezioni per avere accesso alla catena (vedi "11. 2.2 Rimozione della protezione della cinghia" pag. 42)
- Rimuovete le tracce di grasso presente.
- Usate dell'olio penetrante al disolfuro di molibdeno (MoS₂) per dissolvere il lubrificante
- Quando la catena è pulita e tutti i residui di grasso e sporco sono stati tolti, applicate il nuovo lubrificante
- Usate un piccolo pennello per applicare il lubrificante a pignoni e ingranaggi. Usate Grasso Multiuso Sunoco o un prodotto di pari qualità.
- E' preferibile usare un lubrificante liquido fine che possa penetrare nelle catene. Per questo ELIET raccomanda lo spray lubrificante Clear Lube da Novatio.
- Dopo aver applicato il lubrificante, riposizionate accuratamente le protezioni in modo da evitare che polveri e sporco possano penetrare.



Tutti questi lubrificanti sono disponibili presso il concessionario ELIET.

11.5 Schema di Manutenzione

Il display sul cruscotto riporta (in alto a destra) quante ore la macchina può lavorare prima di dover eseguire un certo intervento.

(Next Service: ...h) = (Prossimo intervento: ... ore) Potete scorrere il menù delle manutenzioni usando il tasto con la freccia sul cruscotto. Questa lista è ordinata in modo crescente in base all'intervallo di manutenzione. Se oltrepastate le tempistiche previste per la manutenzione, il software vi avviserà tramite una spia luminosa e il menù delle manutenzioni indicherà "Service Now" (Eseguite la Manutenzione ora) .

| | Ore triturazione | Ore motore |
|---------------------|--|--|
| Giornalmente | "11.5.2 Manutenzione giornaliera" a pag. 70 | |
| 5 | | Pulite il filtro aria "11.3.4 Pulizia del Filtro Aria" a pag. 49 |
| 10 | Controllate le lame "11.4.1 Verifica delle lame" a pag. 52 | |
| 25 | | Olio motore "11.3.2 Cambio dell'olio nel motore " a pag. 48 |
| 50 | Controllate la tensione della cinghia "11.4.4 Controllo della tensione della cinghia di trasmissione" a pag. 60 | Filtro olio "11.3.3 Cambio del filtro dell'olio" a pag. 48 |
| 100 | Ruotate le lame "11.4.3 Rotazione e sostituzione delle lame di taglio " a pag. 55 | Lubrificate "11.4.9 Lubrificazione generale" a pag. 64 |
| 200 | Sostituite le lame "11.4.3 Rotazione e sostituzione delle lame di taglio " a pag. 55 Sostituite le cinghie "11.4.6 Sostituzione delle cinghie" a pag. 62 | Cambio del filtro aria "11.3.5 Cambio del filtro aria" a pag. 49 |
| 500 | | Filtro idraulico "11.3.8 Cambio del filtro olio idraulico" a pag. 51 Olio idraulico "11.3.7 Cambio dell'olio idraulico" a pag. 50 |

11.5.1 Schema di manutenzione straordinaria

A. Manutenzione straordinaria delle lame (controllo bulloni lama)

Le lame si assesteranno solo dopo essere state montate sul rotore e dopo un breve periodo di rodaggio. Di conseguenza, il fissaggio dei bulloni potrebbe cambiare assetto, tanto che le lame potrebbero muoversi all'interno della loro sede. Il rotore di supporto lame si potrebbe inevitabilmente rompere per eccesso di sforzo. Evitate che si verifichi questa situazione prevedendo una manutenzione extra come segue:

Quando: Entro le prime cinque ore di utilizzo della macchina nuova.
Entro le prime 5 ore dalla rotazione delle lame esistenti.
Entro le prime 5 ore dalla sostituzione delle lame .

Che cosa fare: Controllate che i bulloni di fissaggio delle lame siano serrati. Se necessario, serrateli. (vedi "16.2 Elenco dei valori di fissaggio" loading read " a pag. 78)



Pericolo:

Se non eseguite questo tipo di manutenzione straordinaria, le lame potrebbero fuoriuscire dalla loro sede durante il lavoro con conseguenti seri danni alla macchina e pericolo di lesioni permanenti all'utilizzatore o ad eventuali persone presenti.

B. Manutenzione straordinaria alla cinghia trasmissione (tensionamento cinghia)

La cinghia che trasferisce la potenza dal motore al rotore portalamme è lunga. Durante il rodaggio, la cinghia tenderà ad allungarsi naturalmente, riducendo così la tensione della cinghia stessa. Se usate la macchina con la cinghia non correttamente tensionata, la cinghia facilmente slitterà, si torcerà o si userà, il che è deleterio per una cinghia nuova.

Quando: Entro le prime 10 ore di utilizzo della macchina nuova
Entro le prime 10 ore dalla sostituzione della cinghia

Che cosa fare: Controllate la tensione della cinghia (vedi "11.4.4 Controllo della tensione della cinghia di trasmissione" a pag. 60)

C. Manutenzione straordinaria in occasione del cambio dell'olio motore

Le particelle di usura e i residui di produzione creati o ancora presenti nel motore vengono bloccati dal filtro olio. Le particelle più piccole, che permangono nell'olio, vanno rimosse grazie a questa manutenzione straordinaria.

Quando: Entro le prime 5 ore di funzionamento del motore della macchina nuova

Che cosa fare: Cambiate l'olio motore (vedi "11.3.2 Cambio dell'olio nel motore)" a pag. 48

11.5.2 Schema di manutenzione ordinaria



Attenzione:

Eseguite sempre la riparazione a motore spento. Rimuovete la chiave di accensione dal quadro. Indossate un abbigliamento idoneo

- Controllate che non ci siano perdite
- Pulite la camera di triturazione (vedi "11.2.5 Apertura della camera di triturazione" a pag. 43).
- Pulite la macchina (vedi "9.7 Pulizia della macchina" a pag. 36).
- Controllate le lame e, se necessario, affilatele (vedi "11.4.1 Verifica della lame" a pag. 52).
- Controllate l'integrità della macchina e che non presenti un'usura anomala o rotture.
- Controllate che il sistema Axelero™ non presenti segni di usura anomala o rotture.
- Controllate che i bulloni siano ben serrati (lame, ruote, cuscinetti, motore ecc.)
- Controllate il livello di olio motore (vedi "11.3.1 Controllo del livello dell'olio nel motore + rabbocco dell'olio" a pag. 47).

11.5.3 Manutenzione dopo 5 ore di lavoro



Attenzione:

Eseguite sempre la riparazione a motore spento. Rimuovete la chiave di accensione dal quadro. Indossate un abbigliamento idoneo.

- Eseguite la manutenzione giornaliera (vedi "11.5.2 Schema di manutenzione ordinaria" a pag. 70).
- Pulite il filtro aria (vedi "11.3.4 Pulizia del filtro aria" a pag. 49).

11.5.4 Manutenzione dopo 10 ore di lavoro



Attenzione:

Eseguite sempre la riparazione a motore spento. Rimuovete la chiave di accensione dal quadro. Indossate un abbigliamento idoneo.

- Eseguite la manutenzione giornaliera (vedi "11.5.2 Schema di manutenzione ordinaria" a pag. 70).
- Controllate le lame e, se necessario, affilatele (vedi "11.4.1 Verifica della lame" a pag. 52).

11.5.5 Manutenzione dopo 25 ore di lavoro



Attenzione:

Eseguite sempre la riparazione a motore spento. Rimuovete la chiave di accensione dal quadro. Indossate un abbigliamento idoneo.

- Eseguite la manutenzione giornaliera (vedi "11.5.2 Schema di manutenzione ordinaria" a pag.70.)
- Cambiate l'olio motore (vedi "11.3.2 Cambio dell'olio nel motore" a pag. 48).

11.5.6 Manutenzione dopo 50 ore di lavoro



Attenzione:

Eseguite sempre la riparazione a motore spento. Rimuovete la chiave di accensione dal quadro. Indossate un abbigliamento idoneo.

- Eseguite la manutenzione giornaliera (vedi "11.5.2 Schema di manutenzione ordinaria" a pag.70).
- Controllate la tensione della cinghia (vedi "11.4.4 Controllo della tensione della cinghia di trasmissione" a pag. 60).
- Ruotate le lame (vedi "11.4.3 Rotazione e sostituzione delle lame di taglio" a pag. 55).
- Controllate la tensione della catena e, se necessario, regolatela. (vedi "11.4.7 Controllo della catena di trasmissioni del rullo alimentatore" a pag. 63).
- Eseguite la lubrificazione generale (vedi "11.4.9 Lubrificazione generale" a pag. 64).

11.5.7 Manutenzione dopo 100 ore di lavoro (o semestralmente)



Attenzione:

Eseguite sempre la riparazione a motore spento. Rimuovete la chiave di accensione dal quadro. Indossate un abbigliamento idoneo.

- Eseguite la manutenzione giornaliera (vedi "11.5.2 Schema di manutenzione ordinaria" a pag.70).
- Eseguite la manutenzione prevista dopo le 50 ore di lavoro (vedi "11.5.6 " a pag. 71).
- Ruotate le lame RESIST™ (vedi "11.4.3 Rotazione e sostituzione delle lame di taglio" a pag. 55).
- Sostituite il filtro olio (vedi "11.3.3 Cambio del filtro olio" a pag. 48).

11.5.8 Manutenzione dopo 200 ore di lavoro (o annualmente)



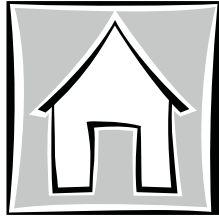
Attenzione:

Eseguite sempre la riparazione a motore spento. Rimuovete la chiave di accensione dal quadro. Indossate un abbigliamento idoneo.

- Eseguite la manutenzione prevista dopo le 100 ore di lavoro (vedi "11.5.7 Manutenzione dopo le 100 ore (o semestralmente)" a pag. 71).
- Cambiate il filtro dell'aria (vedi "11.3.5 Cambio del filtro aria" a pag. 49).
- Sostituite le lame RESIST™ (vedi "11.4.3 Rotazione e sostituzione delle lame di taglio" a pag. 55).
- Sostituite l'olio idraulico e il filtro olio (vedi "11.3.7 Cambio dell'olio idraulico" a pag. 50 e "11.3.8 Cambio del filtro olio idraulico" a pag. 51).
- Sostituite il filtro benzina (vedi "11.3.6 Cambio del filtro" a pag. 50).
- Cambiate le candele accensione (leggi il manuale motore).
- Controllate i cingoli (vedi "11.4.8 Controllo e regolazione dei cingoli per una corretta tensione (modello Cross Country)" a pag. 63).

Dopo la manutenzione o la riparazione, riposizionate correttamente TUTTE le protezioni di sicurezza.

12. Rimessaggio della macchina



- Pulite la macchina (leggi "11.5.2 Schema di manutenzione ordinaria" a pag. 70).
- La macchina va riposta in un luogo asciutto, al riparo dalle intemperie.
Se necessario, copritela con un telo.
- Lasciate che il motore si raffreddi prima di immagazzinare la macchina.
- Se la macchina viene riposta all'esterno, copritela adeguatamente con un telo. Accertatevi che non venga bagnata dalla pioggia. ELIET raccomanda di custodirla in un luogo ben protetto dalle intemperie
- Prima di immagazzinare la macchina per un periodo più o meno lungo, procedete come segue:
 - Eseguite la manutenzione prevista dopo 50 ore di lavoro (vedi "11.5.6" a pag. 71).
 - Controllate tutti i dadi e le viti e serrateli se necessario.
 - Applicate una mano di vernice o di grasso dove la vernice è assente per evitare la formazione di ruggine. Potete acquistare la vernice originale presso il concessionario ELIET (cod. articolo: BX 043.200.400).

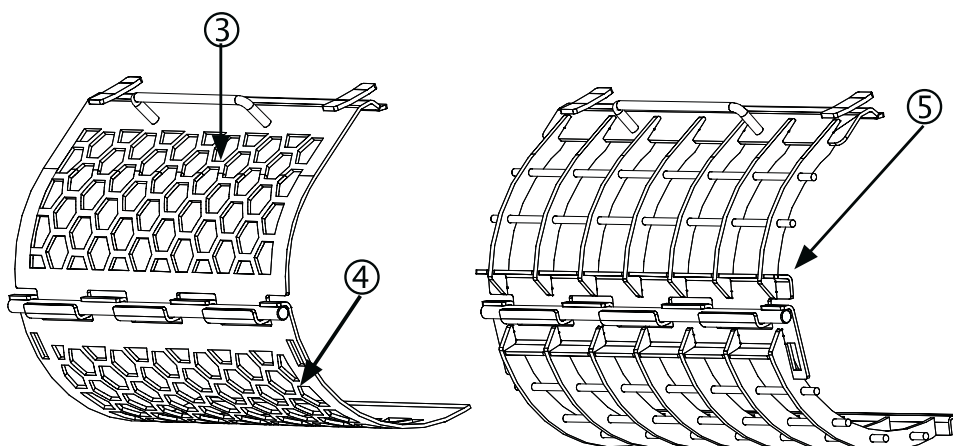
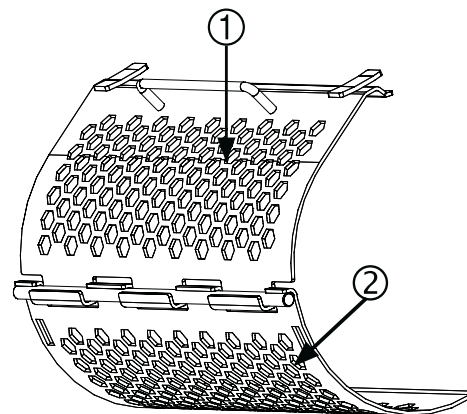
13. Optional

13.1 Griglie

Avete la possibilità di scegliere tra diversi tipi di griglie che sono facili da montare.

I vari modelli sono:

1. MA 029 001 007 : Griglia inferiore a nido d'ape 30mm
2. MA 029 001 008 : Griglia superiore a nido d'ape 30mm
3. MA 029 001 009 : Griglia inferiore a nido d'ape 35mm
4. MA 029 001 010 : Griglia superiore a nido d'ape 35mm
5. MA 029 001 011 : Griglia per materiali umidi
6. MA 029 001 013 : Griglia per palme



Montaggio della griglia

- Aprite la camera Axelero™ (leggi "11.2.4 Apertura della camera Axelero™" a pag. 42.
- Aprite la camera di triturazione (leggi "11.2.5 Apertura della camera di triturazione " a pag. 43

Potete abbinare le griglie superiori e inferiori tra loro in vario modo a seconda della dimensione delle schegge che desiderate.

14. Scheda tecnica

| | SUPER PROF | SUPER PROF CROSS COUNTRY | SUPER PROF ON ROAD |
|---|---|---|-----------------------|
| Motore | | B&S Vanguard | |
| Avviamento | | elettrico | |
| Tipo | | a benzina | |
| Nr. cilindri | | 2 | |
| Cilindrata (cc) | | 570 | |
| Potenza kW/Pk DIN (r/min) | | 13,4 / 18 (3400) | |
| Raffreddamento motore | | ad aria | |
| Capienza serbatoio carburante | | 18 L | |
| Diametro macinabile | | 130 mm | |
| Produzione teorica (m3 di schegge/ora) | | 6 | |
| Rotore portalamme | 6 dischi, 24 lame Eliet Resist™/ 8 (10 per Super Prof Max) | | |
| Velocità di taglio | | 5000 colpi/min | |
| Trasmissione | | doppia cinghia XPA 2120 | |
| Frizione | | elettromagnetica | |
| Assistenza alimentazione | | idraulica a rullo Ø 156 mm | |
| Capienza serbatoio olio idraulico | | 13 L | |
| Batteria | | 12V | |
| Sistema antibloccaggio motore | | Eliet ABM (sistema anti-stress) | |
| Canale di alimentazione ergonomico e sicuro | | altezza da terra 1000mm / altezza x larghezza bocca 500mm x 700mm | |
| Scarico | | griglia di calibrazione 25x25mm / sistema Axelero™ Ø 300mm | |
| | | altezza 2000mm / distanza 0,5m<>15m | |
| | | camino pieghevole durante il trasporto (H: 1450mm) | |
| Dimensioni compatte (LxIxa) | 2000x835x1450mm baricentro basso | 2000x890x1450 mm | 3000x1500x1450 mm |
| Rumorosità | 116 dB(A) | 116 dB(A) | 116 dB(A) |
| Trazione ruote | 2 motori idraulici (100cc) | 2 motori idraulici (250cc) | |
| Ruote | ruote piroettanti pneumatiche: 4.00 - 4 cingoli ruote motrici pneumatiche: 6.00 x 9 180 x 72 x 37 cm | | |
| Peso | 437 kg | 502 kg | 495 kg |
| Dispositivo di presenza operatore Eco-Eye™ | optional | optional | optional |
| Regolatore di velocità per rullo alimentatore | optional | optional | optional |
| Pneumatico artigliato | optional | - | - |
| Griglia di calibrazione 35 x 35 mm | optional | optional | optional |
| Griglia per materiali umidi | optional | optional | optional |

15. Dichiarazione di Conformità CE



Macchine Super Prof

| | | |
|-----------|----------------|------------------------------|
| modello: | MA 029 040 113 | SUPER PROF + ABM + ZR |
| modello: | MA 029 040 117 | SUPER PROF MAX + ABM+ZR |
| modello: | MA 029 050 113 | SUPER PROF Cross Country |
| modello: | MA 029 050 117 | SUPER PROF MAX Cross Country |
| modello: | MA 029 070 113 | SUPER PROF On Road |
| modellor: | MA 029 070 117 | SUPER PROF MAX On Road |

Le macchine sopra citate sono state progettate e costruite in conformità con le seguenti Direttive Europee CE:

EN 13525: Macchine forestali: biomacinatori - Sicurezza

ELIET mfg. cy. con la presente dichiara che, dopo aver eseguito le analisi sui rischi, è perfettamente consapevole dei potenziali rischi e pericoli associati alla macchina. In questa ottica, sono state prese le misure necessarie in conformità con la Direttiva Macchine 2006/42/EC per garantire la sicurezza dell'operatore, quando la macchina è utilizzata correttamente.

La rilevazione del livello di potenza sonora misurato e il livello di potenza sonora garantito è stato eseguito nel rispetto delle disposizioni della Direttiva Europea 2000/14/EG Allegato III/B clausola 50, come previsto dalla Direttiva EN13525.

Livello di potenza sonora misurato LwA : 115 dB(A)

Livello di potenza sonora garantito: : 116 dB(A)

Data: 01/01/2015

Firma:

Frederic LIETAER
CEO ELIET EUROPE NV

ELIET EUROPE NV

Diesveldstraat 2

B - 8553 Otegem (Belgique)

T. +32 56 77 70 88 - F. +32 56 77 52 13

E. info@eliet.eu - W. www.eliet.eu

16. Allegato

16.1 Dati tecnici dei lubrificanti e del carburante

| | |
|-----------------------------|-------------------------------|
| Olio motore | Olio sintetico SF, SG, SH, SJ |
| Viscosità | SAE 5 W 30 / SAE 10 W-30 |
| Capienza dell'albero motore | 1.7 L |

| | |
|----------------------------|----------------------|
| Carburante | Benzina senza piombo |
| Ottani | 85 |
| Capienza serbatoio benzina | 18 L |

| | |
|----------------------------------|-------------------------------|
| Olio idraulico | Come da DIN 51524 Part 3 HVLP |
| Viscosità | ISO VG 46 cSt |
| Capienza del serbatoio idraulico | 13 L |

Marchi

| | |
|---------|------------------|
| SUNOCO | Sunvis 846 WR HV |
| ELF | Hydrelf DS 46 |
| SHELL | Tellus TD 46 |
| TOTAL | Equivis ZS 46 |
| CASTROL | Anvol WG 46 |
| TEXACO | Rando HDZ 46 |
| MOBIL | DTE 15 M |
| ESSO | Univis N 46 |

| | |
|----------------------------------|-----------------------------|
| Grasso per cuscinetti | NOVATIO CLEAR LUBE |
| Grasso per giunti | NOVATIO CLEAR LUBE |
| Grasso per superfici di contatto | NOVATIO PTFE OIL |
| Grasso per catena trasmissione | NOVATIO CLEAR LUBE |
| Grasso per ingrassatori | SUNOCO MULTI PURPOSE LR EP2 |

16.2 Elenco dei valori di fissaggio

| Testa della vite secondo DIN 931,912 ecc. | | 8.8 | Serraggio 10.9 |
|---|------------|------|-------------------|
| | Filetto | | |
| Tipo filetto normale | M4 | 3,0 | 4,4 |
| | M5 | 5,9 | 8,7 |
| | M6 | 10 | 15 |
| | M8 | 25 | 36 |
| | M10 | 49 | 72 |
| | M12 | 85 | 125 |
| | M14 | 135 | 200 |
| | M16 | 210 | 310 |
| | M18 | 300 | 430 |
| | M20 | 425 | 610 |
| | M22 | 580 | 820 |
| | M24 | 730 | 1050 |
| | M27 | 1100 | 1550 |
| | M30 | 1450 | 2100 |
| Tipo filetto sottile | M8 x 1 | 27 | 39 |
| | M10 x 1,25 | 52 | 76 |
| | M12 x 1,5 | 89 | 130 |
| | M14 x 1,5 | 145 | 215 |
| | M16 x 1,5 | 225 | 330 |
| | M18 x 1,5 | 340 | 485 |
| | M20 x 1,5 | 475 | 680 |
| | M22 x 1,5 | 630 | 900 |
| | M24 x 2 | 800 | 1150 |
| | M27 x 2 | 1150 | 1650 |
| M30 x 2 | 1650 | 2350 | |

(Coefficiente di attrito $\leftrightarrow = 0.14$)

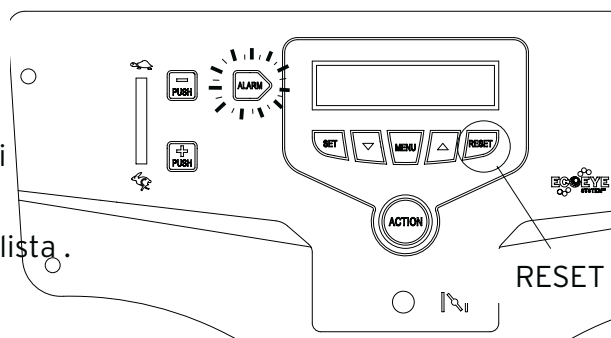
16.3 Malfunzionamenti - come risolverli

La sezione dei malfunzionamenti nel display riporta sia i problemi elettrici che meccanici che potrebbero generare rischi sia all'operatore che alla macchina.

Se c'è un problema, la spia LED si accenderà, il display si illuminerà e apparirà il messaggio di errore.

Premendo il pulsante 'Alarm' apparirà la sezione dei malfunzionamenti; se ci sono problemi multipli, il pulsante con la freccia vi permetterà di scorrere la lista.

Potrebbero verificarsi i seguenti problemi:



16.3.1 F00: Oil Press. Low (pressione olio: bassa)

Se appare questo messaggio di errore nel display, significa che la pressione dell'olio nel motore è bassa. Controllate il livello di olio nel motore e aggiungete olio, se necessario (leggi "11.3.1 Controllo del livello dell'olio nel motore è rabbocco dell'olio" a pag. 47)

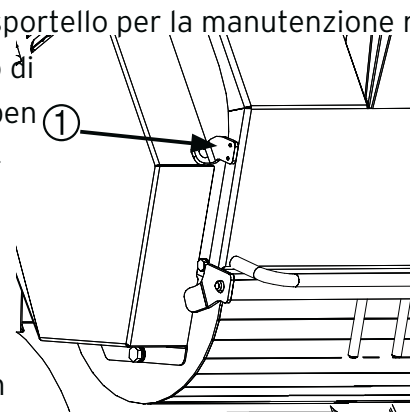
Dopo aver eseguito il dovuto intervento per risolvere il problema, premete il pulsante Reset in modo da rimuovere il messaggio di errore.

16.3.2 F01: Safety Cover (carter di sicurezza)

Se appare questo messaggio di errore nel display, significa che lo sportello per la manutenzione non è stato chiuso correttamente. Tale sportello è munito di un contatto di sicurezza (1) che non permetterà di avviare la macchina se non è ben chiuso. Aprite la camera Axelero™ e richiudetela bene (vedi "11.2.4 Apertura della camera Axelero™" a pag. 42).

Premete il pulsante Reset in modo da rimuovere il messaggio di errore.

Se il messaggio di errore non scompare, significa che vi è un problema al contatto di sicurezza. Ordinate un nuovo contatto con codice BE 120 030 020 dal vostro concessionario ELIET.



16.3.3 F02: Oil Pr. sensor (sensore pressione olio)

Se appare questo messaggio di errore nel display, significa che c'è un problema con il sensore di pressione dell'olio. Quando avviate la macchina, viene eseguito un controllo se questo sensore è funzionante. Provare a controllare il cablaggio tra bulbo pressione e scheda madre, probabilmente il circuito risulta interrotto.

Per avviare la macchina in caso di emergenza portare a massa il cavo del sensore olio, in questo caso il motore si avvierà ma dopo poco apparirà l'errore F00 pressione olio bassa spegnendo così la macchina.

Se vedete questo messaggio di errore, dovete in ogni caso contattare il vostro concessionario.

16.3.4 F03: Short Clutch (corto circuito)

Questo messaggio di errore indica che vi è un corto circuito nel comando elettronico di avanzamento. Controllate che il contatore sia ancora correttamente collegato al comando elettrico. Controllate tutti i cablaggi elettrici e le prese del comando.

16.3.5 F04: Wiring Clutch (cavo frizione)

Il cablaggio elettrico ha un problema; controllate che cablaggio e prese non siano rotti.

16.3.6 F05: Short FEED FWD (mancata alimentazione in avanti)

Se appare questo messaggio di errore nel display, vi è un corto circuito ai cablaggi elettrici e/o prese di uscita. Controllate cablaggio e prese che vanno dal pulsante al cruscotto.

16.3.7 F06: Wiring FEED FWD (cablaggio alimentazione in avanti)

Se appare questo messaggio di errore nel display, vi è una rottura ai cablaggi elettrici e/o prese di uscita. Controllate cablaggio e prese che vanno dal pulsante al cruscotto.

16.3.8 F07: Short FEED REV (mancata alimentazione indietro)

Se appare questo messaggio di errore nel display, vi è un corto circuito ai cablaggi elettrici e/o prese di uscita. Controllate cablaggio e prese che vanno dal pulsante al cruscotto.

16.3.9 F08: Wiring FEED REV (cablaggio alimentazione indietro)

Se appare questo messaggio di errore nel display, vi è una rottura ai cablaggi elettrici e/o prese di uscita. Controllate cablaggio e prese che vanno dal pulsante al cruscotto.

16.3.10 F09: Short THROTTLE (mancata accelerazione)

Se appare questo messaggio di errore nel display, vi è un corto circuito ai cablaggi elettrici della leva acceleratore. Controllate i cablaggi e le prese alla leva acceleratore.

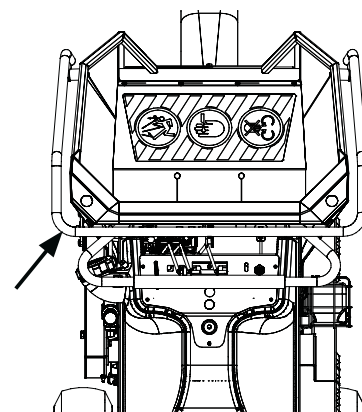
16.3.11 F10: Wiring THROTTLE (cablaggio acceleratore)

Se appare questo messaggio di errore nel display, vi è una rottura ai cablaggi elettrici della leva acceleratore. Controllate i cablaggi e le prese alla leva acceleratore.

16.4 Avvertimenti sul cruscotto

16.4.1 W00: Safety Bar (leva di arresto di emergenza)

La leva di arresto di emergenza è inserita. Disinseritela per poter attivare il rotore portalame.



16.4.2 W01: AntiBlock Motor (anti-blocco motore)

Quando viene attivato il sistema ABM del motore, apparirà un avvertimento sul cruscotto.

16.4.3 W02: Speed Up Engine (accelerazione motore)

I giri motore non sono sufficiente per tritare il legno. Aumentate al massimo la velocità del motore.

16.4.4 W03: Activate Blades (attivazione lame)

Questo messaggio indica che le lame non sono innestate. Prima di inserire del legno nella macchina, dovete innestare le lame. Dovete premere il pulsante di attivazione.

16.4.5 W04: Load Too High (sovraccarico)

Se il rotore si blocca, la connessione elettrica verrà meno e il rullo alimentatore girerà all'indietro per espellere il legno dal rotore portalame. Prima di aprire la camera di triturazione, controllate se il rotore portalame è bloccato (vedi "11.2.5 Apertura della camera di triturazione" a pag. 43)

16.4.6 W05: Start failed (mancato avviamento)

Se l'avviamento richiede troppo tempo, il motorino avviamento si bloccherà automaticamente. Innanzitutto controllate il livello di carburante e il capitolo "9.6.1 Prima di iniziare il lavoro" a pag. 29 per essere certi di aver eseguito tutti i passaggi per poter avviare la macchina.

16.4.7 W06: Start failed (mancato avviamento)

Se appare nel display l'errore W06 controllare attentamente il posizionamento della griglia di vaglio nella camera di triturazione. Innanzitutto controllate il capitolo "9.6.1 prima di iniziare il lavoro" a pag. 29 per essere certi di aver eseguito tutti i passaggi per poter avviare la macchina.

16.4.8 W07: Start failed (mancato avviamento)

Se nel display appare l'errore W07, solo nelle macchine con motore B&S EFI, probabilmente il motore non si avvia per mancanza di carburante o si avvia ma all'azionamento della frizione elettromagnetica il motore si spegne. Controllarne il livello e rabboccate il carburante. Se il livello del carburante è sufficiente controllate attentamente se il cavo di massa serrato sul motore (cavetto nero marcato 4) è ben serrato o interrotto in qualche punto. Se anche dopo questi interventi il problema persiste scollegate e ricollegate tutti i connettori della scheda madre.

16.5 Condizioni per la garanzia

Gentile Cliente,

La ringraziamo per aver acquistato un prodotto ELIET. Congratulazioni per aver scelto una macchina all'altezza delle vostre aspettative e dei vostri bisogni. Noi lavoriamo per garantire un buon funzionamento dei nostri prodotti. È per questo che i nostri prodotti sono garantiti due anni.

Che cos'è la garanzia?

ELIET segue delle severe regole di qualità sia in fase di progettazione che di produzione delle macchine. La regola principale è quella di offrire macchine durature e una sicurezza permanente. È per questo che alla ELIET siamo disposti a riparare gratuitamente difetti che insorgono durante il periodo della garanzia, purché venga rispettata la procedura prevista.

Condizioni per la garanzia

La garanzia ELIET per le macchine nuove è soggetta alle seguenti condizioni:

I. I. Termine di garanzia

La garanzia inizia a decorrere dalla data di consegna da parte del concessionario al cliente (massimo 1 settimana dopo l'acquisto) e scade :

- dopo 2 anni se la macchina è adibita ad uso privato.
- dopo 1 anno o 100 ore di utilizzo se la macchina è data a noleggio.
- dopo 1 anno o 100 ore di utilizzo in caso di uso semi-professionale o professionale.

Gli utilizzatori che desiderano beneficiare di questa garanzia devono restituire al concessionario il Certificato di Garanzia debitamente compilato. Potete registrare il vostro acquisto anche dal sito: www.sabreitalia.com.

II. I casi di non applicazione della garanzia.

- Le parti soggette a normale usura non sono oggetto della garanzia: (ad es. lame, cuscinetti, cinghie, catene, ingranaggi, pneumatici, lampadine, fusibili ecc.)
- Se viene dimostrato che il difetto dipende da uso improprio, negligenza, danni consequenziali dovuti a cause esterne (una caduta, schegge, oggetti estranei, un incidente).
- Se viene dimostrato che non è stato rispettato il programma di manutenzione periodica previsto.
- Quando il difetto si verifica a seguito di una riparazione da parte di un concessionario non autorizzato ELIET o quando sono state utilizzate parti di ricambio non originali.
- Se il difetto è conseguenza di una modifica non autorizzata apportata alla macchina.
- Se il difetto si verifica a causa di un utilizzo che trasgredisce le specifiche descritte nel manuale di uso e manutenzione.
- Quando la procedura di garanzia prescritta non viene rispettata o il periodo di garanzia è scaduto.
- Per problemi al motore, rivolgetevi ad un Centro Assistenza specifico per il motore.

III. Procedura

- Passo 1: Il certificato di garanzia e collaudo, che vi viene fornito assieme alla macchina, va compilato integralmente al momento dell'acquisto. Una copia va restituita a SABRE ITALIA SRL entro un mese. Il cliente tratterà la sua copia e la fattura, scontrino o ricevuta fiscale di acquisto fino alla scadenza della garanzia. Il cliente può anche registrare l'acquisto sul sito internet: www.sabreitalia.com
- Passo 2: Se si riscontra un difetto, il cliente lo farà prima appurare da un concessionario ELIET ufficiale. Se il concessionario verifica che si tratta di un difetto di produzione, si appellerà alla garanzia, sempre che tutte le condizioni sussistano.
- Passo 3: Ogni richiesta di garanzia deve essere accompagnata dall'apposito modulo di richiesta che il concessionario può richiedere all'importatore ELIET.
- Passo 4: Il concessionario deve ordinare i pezzi di ricambio necessari per rimettere la macchina in funzione. Il concessionario deve inviare l'ordine per fax assieme alla copia del Certificato di garanzia.
- Passo 5: Il certificato di garanzia del cliente va attaccato alla copia della fattura, scontrino o ricevuta fiscale di vendita e spedita assieme alle parti danneggiate all'importatore ELIET.
- Passo 6: Le parti ordinate verranno spedite alle stesse condizioni di una normale vendita.
- Passo 7: Il servizio tecnico ELIET esaminerà il caso per valutare se accettare o rifiutare la richiesta in garanzia. ELIET si riserva il diritto di decidere se il cliente ha rispettato le condizioni previste dalla garanzia di 1 anno o 2 anni.
Le parti difettose diverranno di proprietà della ELIET NV.
- Passo 8: Se una richiesta di garanzia viene accolta, l'importatore ELIET accrediterà i pezzi in questione. Non verranno mai rimborsate le spese di manodopera.

IV. In caso di danno durante il trasporto

- La merce è fornita franco fabbrica. I rischi del trasporto gravano sull'acquirente. Quindi la merce va sempre esaminata appena viene consegnata.
- Ogni danno va notificato sulla lettera di vettura prima di porvi la firma. Sulla vostra copia, fatevi apporre, a lato, anche la firma dell'autista a convalida.
- Se non elevate le riserve sulla lettera di vettura come sopra menzionato, l'assicurazione non si assumerà alcuna responsabilità.
- I danni vanno comunicati dal vettore usando una copia della lettera di vettura e una lettera accompagnatoria.
- La macchina va tenuta a disposizione nel suo stato originale fino alla perizia dell'assicuratore.

Distribuito in Italia da:
SABRE ITALIA SRL
Via Spinà, 9
36033 Isola Vicentina (VI)
Tel. 0444 977655
e.mail: info@sabreitalia.com
www.sabreitalia.com

